



## **Vgrajena pečica**

Navodila za uporabo

## **lebūvēta krāsns**

Lietotāja rokasgrāmata

## **līmontuojama orkaitē**

Vartotojo vadovas



BIR14400GGCS

**SL / LV / LT**

285.4474.80/R.AC/4.12.2019/4-3

7757886707

## Najprej preberite ta priročnik za uporabo.

Spoštovani kupec,

Hvala, da ste se odločili za izdelek znamke Beko. Upamo, da boste z izdelkom, ki je bil proizveden z najsodobnejšo tehnologijo visoke kakovosti, dosegli najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite celoten priročnik za uporabo in vse ostale priložene dokumente ter jih shranite za uporabo v prihodnje. V primeru, da napravo posredujete naprej, priložite tudi priročnik za uporabo. Upoštevajte vsa opozorila in informacije v priročniku za uporabo.

Priročnik za uporabo se lahko nanaša tudi na druge modele. Razlike med modeli so navedene v priročniku.

### Pomen simbolov

V priročniku za uporabo se pojavijo naslednji simboli:



Pomembne informacije in napotki o uporabi.



Opozorila na nevarne situacije, ki lahko ogrožajo vaše življenje in lastnino.



Opozorilo na električni udar.



Opozorilo na nevarnost požara.



Opozorilo na vroče površine.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

CE

<b>1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje</b>	<b>4</b>	<b>5 Uporaba pečice</b>	<b>19</b>
Splošna varnost .....	4	Splošne informacije o peki, pečenju in pečenju na žaru .....	19
Električna varnost .....	4	Uporaba električne pečice .....	19
Varnost izdelka .....	5	Načini delovanja .....	19
Namen uporabe .....	7	Uporaba kontrolne enote pečice .....	21
Varnost otrok .....	7	Tabela časov kuhanja .....	25
Ostranjevanje stare naprave .....	9	Uporaba žara .....	28
Odstranjevanje embalaže .....	9	Tabela časov kuhanja z žarom .....	28
<b>2 Splošne informacije</b>	<b>10</b>	<b>6 Vzdrževanje in čiščenje</b>	<b>29</b>
Pregled .....	10	Splošne informacije .....	29
Vsebnost embalaže .....	11	Čiščenje upravljalne plošče .....	29
Tehnične specifikacije .....	12	Čiščenje pečice .....	29
<b>3 Inštalacija</b>	<b>13</b>	Odstranjevanje vratc pečice .....	31
Pred namestitvijo .....	13	Odstranjevanje notranjega stekla vratc .....	31
Namestitev in priključitev .....	15	Zamenjava luči v pečici .....	32
Odstranjevanje stare naprave .....	16		
<b>4 Priprave</b>	<b>17</b>	<b>7 Odpravljanje težav</b>	<b>33</b>
Nasveti za varčevanje z električno energijo .....	17		
Prva uporaba .....	17		
Nastavitev ure .....	17		
Prvo čiščenje izdelka .....	17		
Prvo segrevanje .....	17		

# 1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje

To poglavje vsebuje varnostna navodila, s katerimi boste preprečili nevarnosti telesnih poškodb in poškodb lastnine. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vse garancije.

## Splošna varnost

- Otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja lahko napravo uporabljajo, samo če jih nadzoruje ali jih je o varni uporabi naprave in z njo povezanimi nevarnostmi poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.  
Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali pa so prejеле navodila za uporabo.  
Da preprečite igranje otrok z napravo, naj bodo ti pod nadzorom.
- Če izdelek predate drugi osebi za namene osebne uporabe ali uporabe iz druge roke, ji predajte tudi priročnik za uporabo, oznake izdelka in drugo ustrezno dokumentacijo ter dele.

- Namestitev in popravila sme opravljati samo pooblaščen serviser. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavijo garancijo. Pred namestitvijo pozorno preberite navodila.
- Naprave ne upravlajte, če je okvarjena ali ima kakršnekoli vidne poškodbe.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da so gumbi za funkcije izdelka izklopljeni.

## Električna varnost

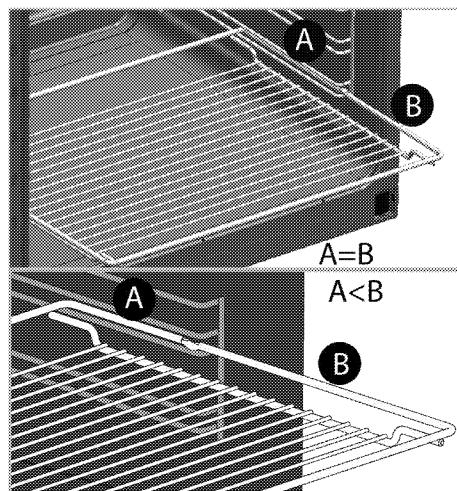
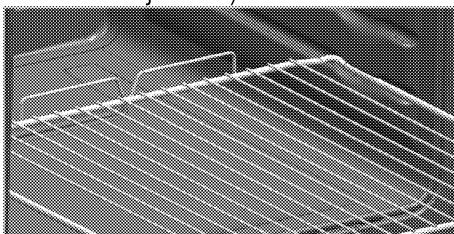
- Če je na izdelku napaka, ga ne smete uporabljati, razen če ga popravi pooblaščena servisna služba. Nevarnost električnega udara!
- Izdelek priključite samo na ozemljeno vtičnico/napeljavo z napetostjo in zaščito, kot je določeno v poglavju "Tehnične specifikacije". Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ni odgovorno za kakršne koli težave, nastale zaradi izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.

- Izdelka nikoli ne perite tako, da bi po njem pršili ali polivali vodo! Nevarnost električnega udara!
  - Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami! Nikoli ne izvlecite kabla tako, da bi držali za kabel, vedno držite za vtič.
  - Izdelek je treba med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom odklopiti.
  - Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.
  - Naprava mora biti nameščena tako, da jo je mogoče popolnoma odklopiti z električnega omrežja. Odklop je treba izvesti tako, da izvlečete vtič, ali s pomočjo stikala, vgrajenega v fiksno električno napeljavko, v skladu z gradbenimi predpisi.
  - Med uporabo se zadnja stran pečice segreje. Zagotovite, da električna povezava ne pride v stik z zadnjo stranjo, saj se lahko priključki poškodujejo.
  - Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne med vrata pečice in okvir, prav tako pa ga ne speljite čez vroče površine. V nasprotnem primeru se lahko izolacija kablov stopi in se vname, kar lahko povzroči kratek stik.
  - Vsa dela na električni opremi in sistemih sme opravljati samo pooblaščeno strokovno osebje.
  - V primeru okvar izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Zato izklopite varovalko doma.
  - Prepričajte se, ali zmogljivost varovalke ustrezajo napravi.
- Varnost izdelka**
- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Previdno, ne dotikajte se segretih elementov. Preprečite dostop otrokom, mlajšim od 8 let, oziroma otroke v bližini naprave stalno nadzorujte.
  - Naprave ne uporabljajte, če je vaša presoja ali koordinacija zmanjšana zaradi vpliva alkohola in/ali drog.
  - Ko v jehih uporabljate alkoholne pihače, bodite zelo pozorni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapi in lahko povzroči požar, saj se lahko ob stiku z vročimi površinami vname.
  - V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih materialov, saj se stranice med uporabo lahko segrejejo.
  - Naprava se med uporabo segreje. Previdno, ne dotikajte se segretih elementov v notranjosti pečice.
  - Ne blokirajte zračnih odprtin.
  - V pečici ne segrevajte zaprtih pločevink in steklenih kozarcev.

Tlak, ki nastane v pločevinki/kozarcu, lahko povzroči eksplozijo.

- Neposredno na dno pečice ne odlagajte pekačev, posod ali aluminijaste folije. Nakopičenje toplotne bi lahko poškodovalo dno pečice.
- Za čiščenje stekla vrat pečice ne uporabljajte močnih abrazivnih čistil ali ostrih kovin, saj lahko opraskajo površino ali uničijo stekla.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.
- (Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)

Mrežno rešetko in pekač pravilno namestite na mrežne police. Pomembno je, da rešetko in/ali pekač pravilno namestite na polico. Rešetko ali pekač potisnite med 2 vodili in se prepričajte, da je dobro nameščen, preden nanj naložite jedi (prosim, glejte naslednjo sliko).



- Ne uporabljajte naprave brez stekla na sprednjih vratih ali če je steklo razbito.
- Ko v vročo pečico vstavljate ali iz nje odstranujete jedi, vedno uporabljajte rokavice odporne na toploto.
- Papir za peko položite v lonec ali na dodatek za pečico (pekač, rešetka itd.) skupaj s hrano in nato vse skupaj vstavite v predhodno segreto pečico. Odstranite odvečne dele papirja za peko, ki segajo čez pekač ali lonec, ter tako preprečite nevarnost dotikanja grelnih elementov pečice. Papirja za peko nikoli ne uporabljajte pri temperaturi, ki je višja od označene vrednosti za papir za peko. Papirja za peko ne polagajte neposredno na dno pečice.

- **OPOZORILO:** Pred zamenjavo luči se prepričajte, da je napajalni kabel naprave izključen oziroma da je odklopnik izklopljen, da se izognete morebitnemu električnemu udaru.
- Naprave ne smete namestiti za dekorativnimi vrati, ker se lahko preveč segreje.

Za požarno zanesljivost naprave;

- Prepričajte se, da je vtič priključen v vtičnico, da ne pride do nastanka isker.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali prerezanega kabla ali podaljševalnih kablov, temveč uporabljajte samo originalni kabel.
- Prepričajte se, da na vtičnici, na katero je priključena naprava, ni tekočine ali vlage.

### Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu. Uporaba v komercialne namene ni dovoljena.
- **POZOR:** Naprava je namenjena le kuhanju. Ne uporabljajte je v druge namene kot na primer gretje.
- Naprave ne uporabljajte za gretje krožnikov pod žarom, na ročaje ne obešajte brisač ali krp za posodo itd., prav tako je ne uporabljajte v grelne namene.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi

neustreznega namena uporabe ali nepravilne uporabe.

- Enoto lahko uporabljate za odtajanje, pečenje, pečenje mesa in pečenje mesa na žaru.

### Varnost otrok

- **OPOZORILO:** Dostopni deli se lahko med uporabo segrejejo. Otroci naj se ji zato ne približujejo.
- Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Otroci naj se embalažnemu materialu ne približujejo. Vse dele embalažnega materiala odstranite v skladu z okoljskimi standardi.
- Električne naprave so nevarne za otroke. Otroci naj se ne približujejo napravi med njenim delovanjem in ne dovolite, da bi se igrali z njo.
- Nad napravo ni dovoljeno hraniti predmetov, po katerih lahko sežejo otroci.
- Ko so vratca odprta, na njih ne polagajte težkih predmetov in ne dovolite, da bi na njih sedeli otroci. To bi lahko povzročilo, da se pečica prevrne ali da se vratni zgibi poškodujejo.



## Ostranjevanje stare naprave

### Skladnost z direktivo OEEO in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEEO (2012/19/EU).

Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnesite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

### Skladnost z direktivo RoHS:

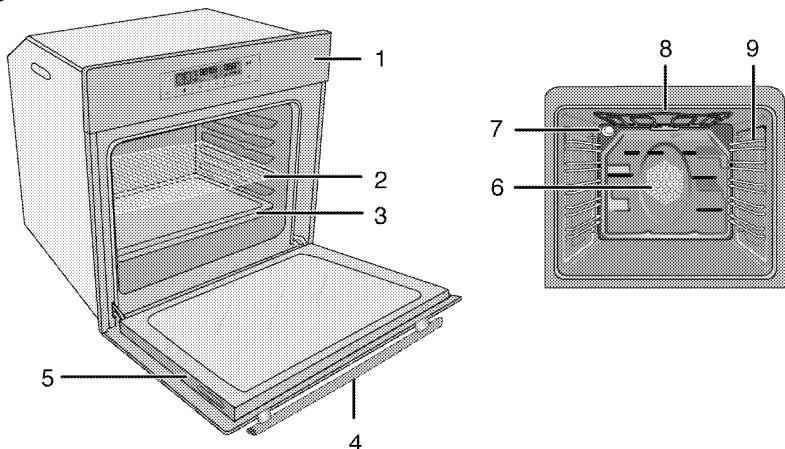
Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

### Odstranjevanje embalaže

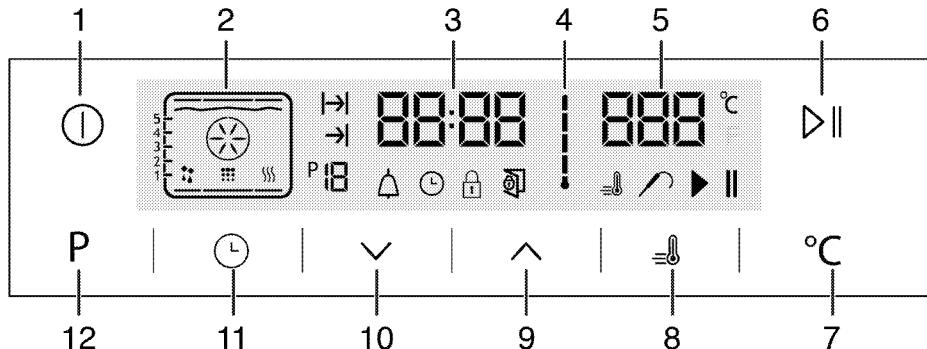
- Embalaža je nevarna za otroke. Embalažo hranite na varnem, stran od otrok. Embalažni material izdelka sestoji iz reciklažnih materialov. Odstranite jih v skladu s pravili za odstranjevanje reciklažnih odpadkov. Ne odstranjujte jih z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

## 2 Splošne informacije

### Pregled



- |   |                 |   |  |
|---|-----------------|---|--|
| 1 | Nadzorna plošča | 6 | Motor ventilatorja (za jekleno ploščo) |
| 2 | Mrežna polica   | 7 | Lučka                                  |
| 3 | Pekač           | 8 | Zgornji gredni element                 |
| 4 | Ročaj           | 9 | Položaji polic                         |
| 5 | Vratca          |   |  |



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Gumb VKLOP/IZKLOP                                 | 7  | Tipka za nastavitev temperature              |
| 2 | Zaslon funkcij                                    | 8  | Simbol pospeševalnika (hitro predsegrevanje) |
| 3 | Indikator tekočega časa                           | 9  | Gumb za plus                                 |
| 4 | Simbol notranje temperature pečice                | 10 | Gumb za minus                                |
| 5 | Indikator temperature                             | 11 | Gumb za nastavitev                           |
| 6 | Gumb »Start/Stop Cooking« (začetek/konec pečenja) | 12 | Tipka za vrnitev na zaslon s funkcijami      |

## Vsebnost embalaže

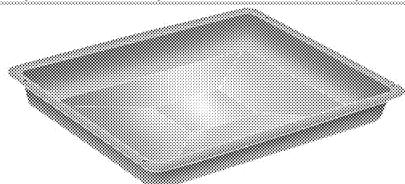


Priloženi pripomočki se lahko razlikujejo glede na model proizvoda. Vaš proizvod morda ne vsebuje vseh pripomočkov, ki so opisani v navodilih.

### 1. Navodila za uporabo

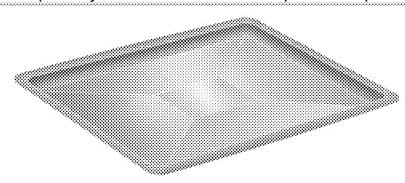
### 2. Globok pekač

Uporablja se za pecivo, velike pečenke, sočne jedi in za zbiranje maščobe med pečenjem.



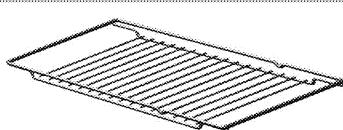
### 3. Pekač za pecivo

Uporablja se za sladice kot so piškoti in pecivo.



### 4. Mrežni žar

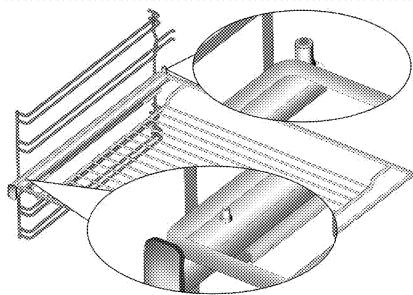
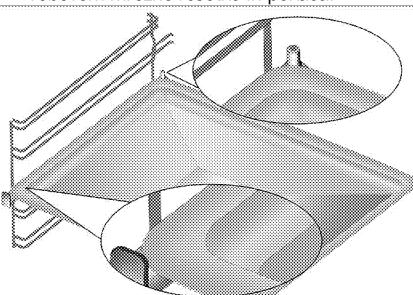
Uporablja se za praženje, z njim pa tudi lahko postavite jed, ki jo boste pekli, pražili ali kuhalili v narastkih na želeno polico.



### 5. Mrežno rešetko in pekač pravilno namestite na iztegljive police

(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)

S pomočjo iztegljivih polic lahko brez težav namestite in odstranite pekače in mrežno rešetko. Ko uporabljate pekač in mrežno rešetko skupaj z iztegljivimi policami, se prepričajte, da so zatiči na zadnji strani iztegljive police nameščeni proti robovom mrežne rešetke in pekača.



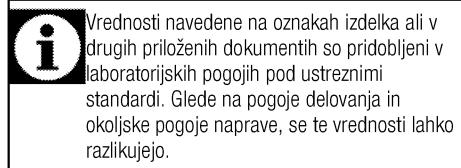
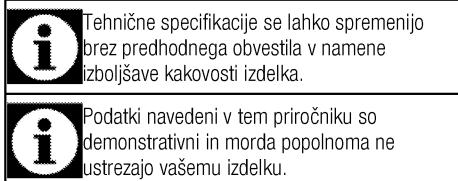
## Tehnične specifikacije

Napetost/frekvenca	220-240 V ~ 50 Hz
Skupna električna poraba	3.1 kW
Tip kabla / prerez	min.H05V-FG - 3 x 1.5 mm <sup>2</sup>
Zunanje mere (višina/širina/globina)	595 mm/594 mm/567 mm
Mere namestitve (višina/širina/globina)	**590 ali tipko 600 mm/560 mm/min. 550 mm
Glavna pečica	Večnamenska pečica
Notranja luč	15/25 W
Električna poraba žara	2.2 kW

\* Osnove: Podatki na energijski oznaki električne pečice so v skladu s standardom EN 60350-1 / IEC 60350-1. Vrednosti so določene pri običajni obremenitvi s spodnjim-zgornjim grelnikom ali funkcijami ventilacijskega segrevanja (če so na voljo).

Razred energijske učinkovitosti je določen v skladu z naslednjo prednostjo, glede na to, če ima naprava ustrezne funkcije ali ne. 1-Kuhanje z eko-ventilatorjem, 2-Turbo počasno kuhanje, 3-Turbo kuhanje, 4-Zgornje/spodnje ventilacijsko segrevanje, 5-Zgornje in spodnje segrevanje.

\*\* Glejte. *Inštalacija, stran 13.*



## 3 Inštalacija

Napravo lahko namesti le usposobljen strokovnjak v skladu z veljavnimi predpisi. V nasprotnem primeru garancija ni veljavna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavi garancijo.



Za pripravo namestitve in električnih instalacij naprave je odgovoren kupec.



### NEVARNOST:

Naprava naj bo priključena v skladu z vsemi lokalnimi plinskim in/ali električnim predpisi.



### NEVARNOST:

Pred namestitvijo preglejte, če so na napravi vidne kakšne poškodbe. V tem primeru je ne nameščajte.

Poškodovana naprava lahko ogroža vašo varnost.

- Površine, sintetični laminati in lepila morajo biti odporni na toploto (najmanj 100 °C).
- Kuhinjske omarice morajo biti v vodoravnem položaju in trdno nameščene.
- Če se pod pečico nahaja predal, mora biti med predalom in pečico nameščena polica.
- Napravo naj prenašata vsaj dve osebi.



Naprave ne namestite ob hladilniku ali zamrzovalne skrinje. Toplota, ki jo oddaja naprava bo povečala električno porabo hladilnih naprav.



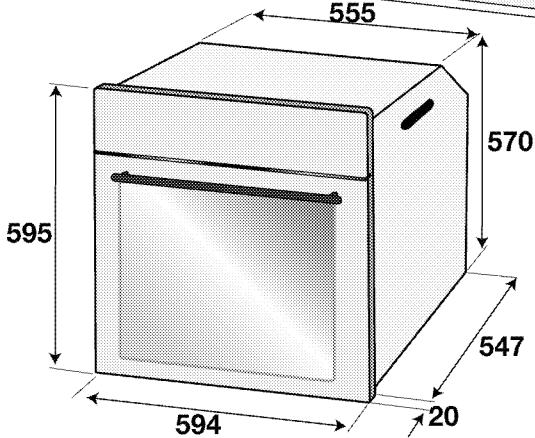
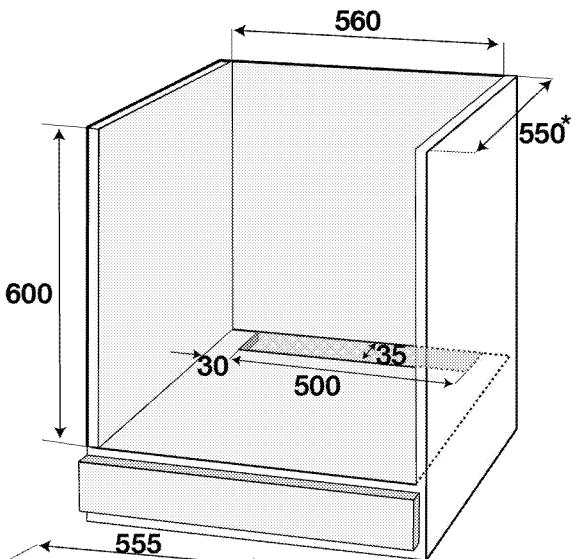
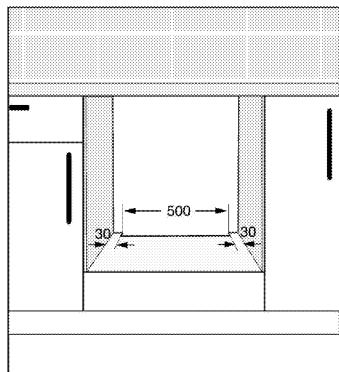
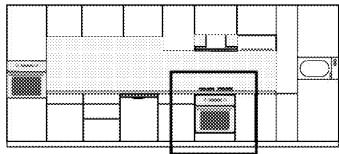
Vrati in/ali ročaja ne uporabljajte za prenašanje ali premikanje naprave.



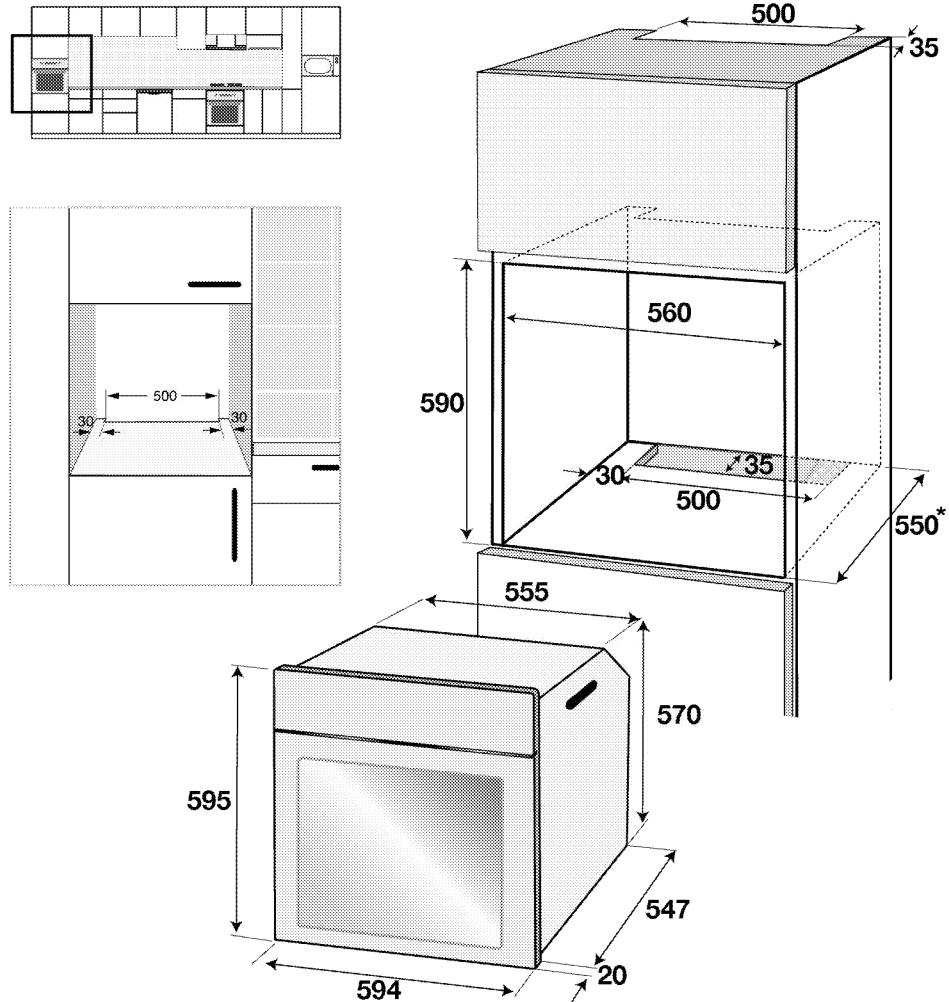
Če je izdelek opremljen z žičnatimi ročaji, te znova potisnite v stranske stene, ko boste napravo premaknili.

## Pred namestitvijo

Naprava je namenjena namestitvi v tovarniško proizvedenih kuhinjskih omaricah. Med napravo in kuhinjskimi stenami ali pohištвom mora biti zadostna varnostna razdalja. Glejte sliko (vrednosti v mm).



\* min.



\* min.

## Namestitev in priključitev

- Napravo je dovoljeno namestiti in priključiti samo v skladu z zakonskimi določili o namestitvi.

### Električna povezava

Napravo priključite na ozemljen izhod/linijo, ki je zaščitena z ustreznim miniaturnim prekinjevalcem električnega tokokroga, kot je določeno v tabeli »Tehnične specifikacije«. Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ne odgovarja za kakršnokoli škodo, nastalo zaradi uporabe naprave brez ustrezne ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.

### NEVARNOST:

Priklučitev naprave na električno omrežje lahko opravi samo pooblaščena in usposobljena oseba. Garancijska doba naprave se prične po pravilni nastavitev. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb.



### NEVARNOST:

Napajalni kabel ne sme biti spet, upognjen ali stisnjen oz. ne sme priti v stik z vročimi deli naprave.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le usposobljen električar. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara!

- Priklučitev mora ustreznati nacionalnim predpisom.
- Vrednosti napajanja morajo ustreznati podatkom navedenih na tipski etiketi naprave. Odprite sprednja vrata, da vidite tipsko etiketo.
- Napajalni kabel naprave mora ustreznati vrednostim, navedenim v tabeli "Tehnične specifikacije".



### NEVARNOST:

Pred deli na električni napeljavi izklopite napravo iz napajanja.

Nevarnost električnega udara!



Napajalni kabel naj po namestitvi ostane v bližini (ne speljite ga preko plošče).

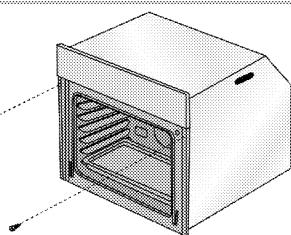


Pri izvajanju ožičenja morate upoštevati državne/lokalne električne predpise in uporabiti ustrezno vtičnico/linijo ter vtič za pečico. Če so močnostne omejitve izdelka izven trenutne nosilne zmogljivosti vtiča in vtičnice/linije, morate izdelek priključiti neposredno prek fiksne električne napeljave brez uporabe vtiča in vtičnice/linije.

Napajalni kabel priključite v vtičnico.

### Namestitev naprave

- Pečico potisnite v odprtino, jo poravnajte in zavarujte, pri tem pa boste pazljivi, da ne boste prepognili ali stisnili napajalnega kabla.

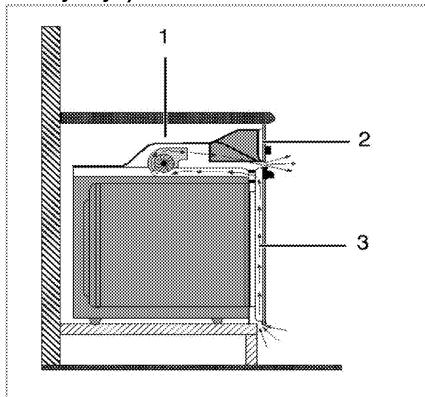


Pečico pritrdite s 2 vijaki, kot je prikazano.

Po namestitvi se prepričajte, da so vijaki dovolj priviti in da se pečica ne premika. Če ni nameščena skladno z

navodili in če vijaki niso dovolj priviti, se lahko pečica med uporabo prevrne.

### Za naprave z ventilatorjem (Morda je vaš izdelek ne vključuje.)



1 Ventilator

2 Nadzorna plošča

3 Vrata

Vgrajen ventilator hlađi tako vgradno omarico, kot tudi sprednjo stran naprave.



Ventilator deluje tudi 20-30 minut po izklopu pečice. Če ste pekli s programiranjem časovnika pečice, se bo ob koncu časa pečenja skupaj z vsemi funkcijami izklopil tudi ventilator.

### Zadnji preizkus

- Uporaba izdelka.
- Preverite funkcije.

### Odstranjevanje stare naprave

- Obdržite originalen karton naprave in jo vedno transportirajte v njem. Sledite navodilom na kartonu. Če nimate originalnega kartona, zapakirajte napravo v zračno folijo ali debel karton in jo polepite.
- V notranjost pečice v položaj pekačev vstavite kos kartona, saj boste tako preprečili, da bi mrežni žar in pekač v notranosti pečice poškodovala pečico. Vrata pečice zlepite na stranske stene.
- Vrata ali ročaja ne uporabljajte za premikanje naprave.



Na napravo ne nameščajte nobenih predmetov in jo postavite v pokončen položaj.



Preverite splošni izgled naprave, da bi opazili morebitne poškodbe, ki so nastale med transportom.

## 4 Priprave

### Nasveti za varčevanje z električno energijo

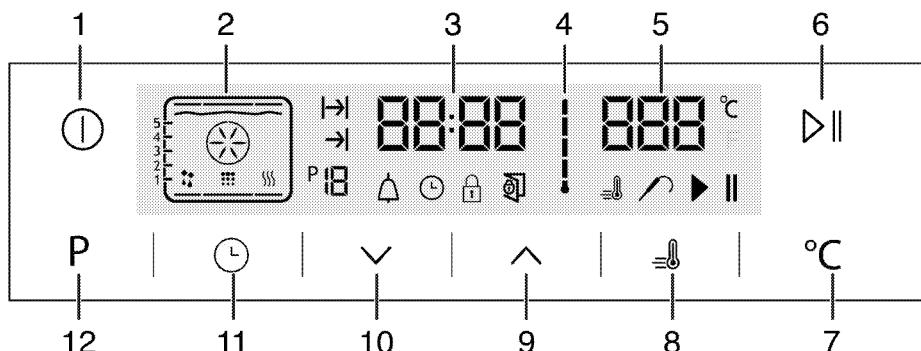
Naslednje informacije vam bodo pomagali uporabljati napravo na varčenju in okolju prijazen način:

- V pečici uporablajte temne ali emajlirane posode, saj bo prehod topote boljši.
- Med kuhanjem opravite predhodno segrevanje, če je to priporočeno v navodilih za uporabo ali receptu kuhanja.

- Med kuhanjem se izognite pogostemu odpiranju vrat pečice.
- Ko je mogoče, v pečici skušajte peči več kot eno jed. Na mrežni žar lahko postavite dve posodi za kuhanje.
- Več jedi pečite eno za drugo. Pečica bo že segreta.
- Energijsko prav tako prihranite, če izklopite pečico nekaj minut pred koncem pečenja. Ne odprite vrat pečice.
- Zamrznjena živila odtajajte pred pečenjem.

### Prva uporaba

#### Nastavitev ure



1. Ob prvi uporabi pečice zasveti simbol , dotaknite se tipk / in nastavite uto.
2. Nastavitev potrdite tako, da se dotaknete simbola in nato počakate 4 sekunde, brez da bi se dotaknili katere koli tipke.

**i** Če niste nastavili tekočega časa, se bo indikator časa pričel z **12:00**. Vklopil se bo simbol , ki vas bo opozoril, da tekoči čas ni nastavljen. Simbol bo ugasnil, ko boste nastavili čas.

#### Prvo čiščenje izdelka

**i** Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino.  
Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Z vlažno krpo ali gobo ter s suho krpo obrišite vse površine izdelka.

#### Prvo segrevanje

Napravo segrevajte približno 30 minut, nato pa jo izklopite. Tako boste izgoreli in odstranili vsakršne ostanke izdelave ali plasti.



### OPOZORILO

Vroče površine povzročijo opekline!

Izdelek se med uporabo morda segreje. Vročih gorilnikov, notranjosti pečice, grelnikov itd. se ne dotikajte. Otroci naj se ne približujejo napravi.

Ko v vročo pečico vstavljate ali iz nje odstranjujete jedi, vedno uporabljajte rokavice odporne na topoto.

### Električna pečica

1. Odstranite vse pekače in mrežni žar iz pečice.
2. Zaprite vrata pečice.
3. Izberite statičen položaj.

### Žar

1. Odstranite vse pekače in mrežni žar iz pečice.
2. Zaprite vrata pečice.

3. Izberite največjo moč žara. Glejte *Uporaba žara, stran 28*.

4. Pečica naj deluje približno 15 minut.

5. Izklopite žar. Glejte *Uporaba žara, stran 28*



Med prvim delovanjem lahko oddajanje vonja in dima traja nekaj ur. To je povsem običajno. Prostor naj bo dobro prezračen, da ostranite dim in vonj. Izognite se neposrednemu vdihovanju dima in vonja, ki ga oddaja naprava.

## 5 Uporaba pečice

### Splošne informacije o peki, pečenju in pečenju na žaru



#### OPOZORILO

Vroče površine povzročijo opeklino!

Izdelek se med uporabo morda segreje. Vročih gorilnikov, notranjosti pečice, grelnikov itd. se ne dotikajte. Otroci naj se ne približujejo napravi.

Ko v vročo pečico vstavljate ali iz nje odstranjujete jedi, vedno uporabljajte rokavice odporne na toplosto.



#### NEVARNOST:

Med odpiranjem vratce pečice bodite previdni, saj lahko uide para.

Para lahko opeče vaše roke, obraz in/ali oči.

#### Nasveti za pečenje

- Uporabite pekače z ustreznim premazom proti sprijemanju ali posode iz aluminija oz. silikonske modelle, ki so odporni na toplosto.
- Površino police izkoristite čim bolje.
- Postavite pekač na sredino police.
- Izberite pravilen položaj police, preden vklopite pečico ali žar. Položaja police ne spreminjajte, ko je pečica vroča.
- Vrata pečice naj bodo zaprta.

#### Nasveti za pečenje pečenk

- Za boljši okus lahko celotnega piščanca, purana ali velike kose mesa pred pečenjem začinite na primer z limoninim sokom in črnim poprom.
- Meso s kostmi pecite približno 15 do 30 minut dlje, kot meso enake velikosti, vendar brez kosti.
- Vsek centimeter debeline mesa potrebuje 4 do 5 minut pečenja.
- Meso naj po pečenju v pečici počiva približno 10 minut. Sok se bo tako bolje porazdelil po celotni pečenki in med rezanjem mesa ne bo iztekel.
- Ribje meso v posodi odporni na toplosto položite na sredino ali spodnjo polico.

#### Nasveti za pečenje na žaru

Meso, ribe ali perutnina med pečenjem hitro porjavlja, dobi lepo skorjo in se ne izsuši. Zrezki, nabodala, klobase, kakor tudi zelenjava z veliko vsebnostjo vode, kot so paradižniki in čebula, so posebej primerni za pečenje na žaru.

- Živila, ki jih želite peči na žaru, porazdelite na mrežni žar ali v pekaču z mrežnim žarom, tako da ne bodo presegle površine grelnika.

- Potisnite mrežni žar ali pekač z mrežnim žarom na želeno višino v pečic. Če pečete na mrežnem žaru, potisnite pekač na spodnjo polico, da se bodo tam zbirale maščobe. Čiščenje posode bo lažje, če boste v pekač nalili nekaj vode.



Živila, ki niso primerna za pečenje, lahko povzročijo požar. Za pečenje uporabljajte samo živila, ki so primerna za pečenje na visokih temperaturah. Hrane ne potiskajte v zadnji del žara. To je najbolj vroči del žara in mastna hrana bi se lahko venla.

### Uporaba električne pečice

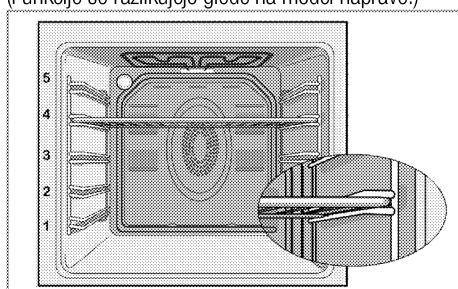
#### Izklop električne pečice

#### Položaji polic (za modele z mrežnim žarom)

Pomembna je pravilna namestitev mrežnega žara na mrežno polico. Mrežni žar vstavite med mrežne police kot je prikazano na sliki.

Mrežni žar naj ne bo nameščen proti zadnji steni pečice. Potisnite mrežni žar na sprednji del police in ga namestite s pomočjo vratc, da boste dosegli dobro učinkovitost žara.

(Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)



#### Načini delovanja

Tukaj prikazano zaporedje načinov delovanja se morda razlikuje od prikaza na vaši napravi.

#### 1. Zgorajne in spodnje segrevanje



Živila se enakomerno segrevajo tako zgoraj kot spodaj. Takšno delovanje je na primer primereno za torte, pecivo ali torte in enolončnice v posodah za pečenje. Pecite le z enim pekačem.

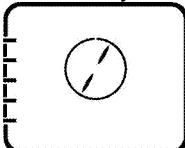
Na zaslonu se bo prikazal primeren položaj pečice.

2. **Zgornje/spodnje ventilacijsko segrevanje**



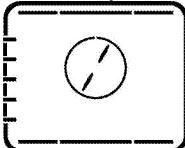
Vroč zrak iz spodnjega in zgornjega grelnika se s pomočjo ventilatorja enakomerno in hitro porazdeli v pečici. Pecite z enim pekačem.

3. **"Surf"-funkcija**



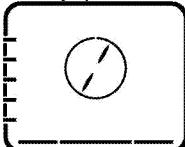
Vroč zrak iz ventilacijskega grelnika se s pomočjo ventilatorja enakomerno in hitro porazdeli v pečici. Primeren je za pečenje jedi na različnih položajih polic in v večini primerov predsegrevanje ni potrebno. Primerno za pečenje z več pekači.

4. **"3D"-funkcija**



Vklopljeni so zgornje in spodnje segrevanje ter ventilacijsko segrevanje. Jedi bodo pečene enakomerno in hitro. Pecite le z enim pekačem.

5. **Funkcija pizza**



Vklopljena sta spodnje segrevanje ter ventilacijsko segrevanje. Primerno za pečenje pizze.

6. **Full grill+fan (močan žar + ventilator)**



Vroč zrak iz močnega žara se s pomočjo ventilatorja hitro porazdeli v pečici. Primeren je za pečenje velike količine mesa.

- Za pečenje vstavite velike ali srednje velike porcije na ustrezone police pod grelnik žara.
- Živila na polovici časa kuhanja obrnite.

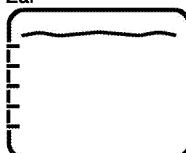
7. **Full grill (močan žar)**



Vklopljen je velik žar na stropu pečice. Primeren je za pečenje velike količine mesa.

- Za pečenje vstavite velike ali srednje velike porcije na ustrezone police pod grelnik žara.
- Živila na polovici časa kuhanja obrnite.

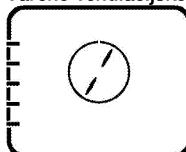
8. **Žar**



Vklopljen je majhen žar na stropu pečice. Primerno za pečenje in gratiniranje jedi.

- Za pečenje vstavite majhne ali srednje velike porcije v na ustrezne police pod grelnik žara.
- Živila na polovici časa kuhanja obrnite.

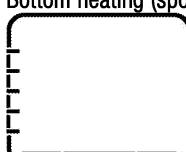
9. **Varčno ventilacijsko segrevanje**



Z električno energijo boste privarčevali če boste namesto programa za ventilacijsko pečenje pri temperaturnem razponu 160-220 °C, uporabili to funkcijo. Vendar se bo čas pečenja malo podaljšal.

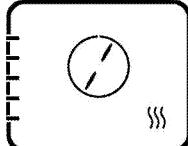
Časi pečenja za to funkcijo so v tabeli 'Varčno ventilacijsko segrevanje'.

10. **Bottom heating (spodnje segrevanje)**



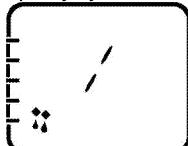
Deluje samo spodnje segrevanje. Primerno je za pice in enakomerno popečene jedi s spodnje strani.

## 11. Keep warm (ohranjanje topote jedi)



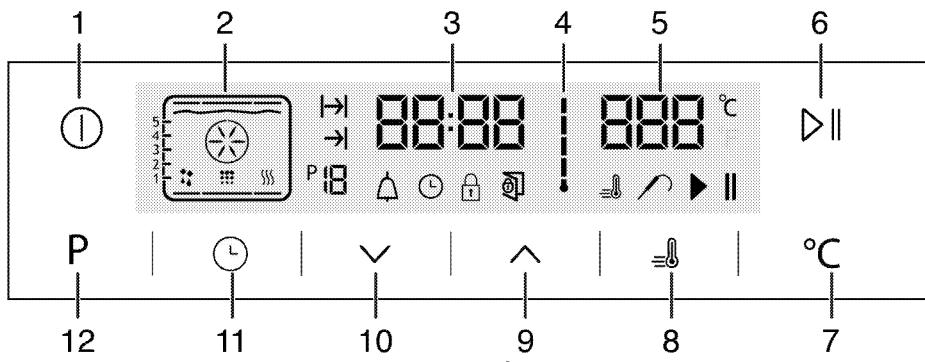
Namenjena je ohranjanju jedi za dlje časa ob primerni temperaturi za serviranje.

## 12. Upravljanje z ventilatorjem



Pečica ni segreta. Vklapljen je samo ventilator (na zadnji steni). Zamrznjena hrana v zrnih se

## Uporaba kontrolne enote pečice



- Gumb VKLOP/IZKLOP
- Zaslonski gumbi
- Indikator tekočega časa
- Simbol notranje temperature pečice
- Indikator temperature
- Gumb »Start/Stop Cooking« (začetek/koniec pečenja)
- Tipka za nastavitev temperature
- Simbol pospeševalnika (hitro predsegrevanje)
- Gumb za plus
- Gumb za minus
- Gumb za nastavitev
- Tipka za vrnitev na zaslonske funkcije

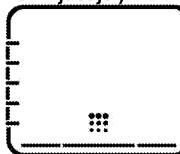


- : Simbol časa pečenja
- : Simbol časa konca pečenja
- : Številka funkcije
- : Simbol alarme
- : Simbol ure
- : Simbol zaklepa
- : Simbol za odprtva vratca

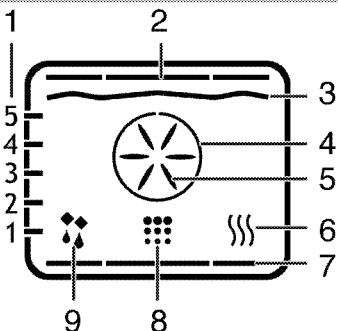
odtaja počasi pri sobni temperaturi, kuhanja hrana pa se ohladi.

## 13. Enostavno parno čiščenje

(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)



Ta funkcija zmehča umazanijo (brez dolgega čakanja) v pečici in omogoča enostavno čiščenje. Za enostavno parno čiščenje glejte poglavje »Čiščenje - enostavno parno čiščenje«.



- 1 Položaji polic
- 2 Zgornji grelnik
- 3 Grelnik žara
- 4 Grelnik ojačevalnika
- 5 Ventilator ojačevalnika
- 6 Keep warm (ohranjanje toplote jedi)
- 7 Spodnji grelnik
- 8 Položaj čiščenja
- 9 Upravljanje s položajem ventilatorja



Funkcije se razlikujejo glede na model naprave!

Tabela funkcij	Temperaturni razpon (°C)
Zgornje in spodnje segrevanje	40-280
Zgornje/spodnje ventilacijsko segrevanje	40-280
Surf (funkcija obkrožnega dotoka)	40-280
3D-funkcija	40-280
Funkcija pizza	40-280
Velik žar z ventilatorjem	40-280
Full grill (mocan žar)	40-280
Spodnji žar	40-280
Vačno ventilacijsko segrevanje	160-220
Bottom heating (spodnje segrevanje)	40-220
Ohranjanje toplote živil	40-100



Najdaljši nastavljivi čas pečenja v vseh načinih, razen pri ohranjanju toplote, je iz varnostnih razlogov omejen na 6 ur. Program se bo ob morebitnem izpadu električnega toka preklical. Program morate ponovno nastaviti.



Med nastavljanjem bodo na uri utripali pripadajoči simboli.



Trenutnega časa ne morete nastaviti, ko pečica deluje v kateri koli funkciji ali ko je pečica nastavljena na polsamodejno ali samodejno programiranje.



Tudi če je pečica izklopljena, lučka pečice zasveti, ko so vrata pečice odprta.

### Uporaba pečice

1. Približno 2 sekundi pritiskajte tipko ①, da odprete pečico.  
» Prva funkcija delovanja se pojavi na zaslolu po tem, ko vklopite pečico. Ko je zaslun v tem načinu, lahko nastavite čas pečenja, čas konca pečenja in ojačevalec (hitro segrevanje).



Pečica se bo v 20 sekundah samodejno izklopila, če na zaslolu ne izberete nobenih nastavitev.

### Ročno pečenje z izbiro temperature in funkcije delovanja

Pečete lahko tako, da izberete temperaturo in funkcijo delovanja specifično za vaš obrok ter ročno nadzirate brez nastavitev trajanja pečenja.

1. Prva funkcija delovanja se pojavi na zaslolu po tem, ko se dotaknete gumba ① in vklope pečico.
2. Dotaknite se tipk ▲/▼, da izberete funkcijo delovanja.
3. Če želite spremeniti temperaturo, ki je priporočena za funkcijo delovanja, se dotaknite gumba °C in omogočite polje za temperaturo.  
» Simbol °C utripa.
4. Nastavite želeno temperaturo z dotikom tipk ▲/▼.
5. Potrdite temperaturno nastavitev z dotikom tipke °C.
6. Jed postavite v pečico.
7. Če sta temperatura in funkcija delovanja primerni, se dotaknite tipke ►||, da se pečenje začne. Na zaslunu se prikaže simbol ►.
- » Pečica bo takoj pričela delovati v izbrani funkciji in bo povečala notranjo temperaturo na nastavljeno temperaturo. Vsaka stopnja simbola za notranjo temperaturo zasveti, ko notranja temperatura doseže nastavljeno temperaturo. Na zaslunu funkcij se prikažejo dodatni delujoči grelniki in priporočen položaj pekača.
8. Pečica se ne izklopi samodejno zaradi ročnega pečenja brez nastavitev časa pečenja. Pečenje lahko zaključite s ponovnim dotikom tipke ►||.

» Pečica zaključi pečenje in na zaslonu se prikaže simbol

9. Približno 2 sekundi pritiskajte gumb , da zaprete pečico.

#### **Pečenje z nastavljivo časa pečenja;**

Zagotovite lahko, da se pečica izklopi, tako da izberete temperaturo in funkcijo delovanja specifično za vaš obrok ter nastavite čas pečenja in ročno nadzirate brez nastavitev trajanje pečenja.

1. Prva funkcija delovanja se pojavi na zaslonu po tem, ko se dotaknete gumba in vklopite pečico.
2. Dotaknite se tipk , da izberete funkcijo delovanja.
3. Če želite spremeniti temperaturo, ki je priporočena za funkcijo delovanja, se dotaknite gumba in omogočite polje za temperaturo.

» Simbol utripa.

4. Nastavite želeno temperaturo z dotikom tipk / .
5. Potrdite temperaturno nastavitev z dotikom tipke .
6. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol za čas pečenja.
7. Čas pečenja nastavite z dotikom tipk in potrdite nastavitev z dotikom tipke .

» Ko nastavite čas pečenja, bo simbol nenehno svetil na zaslonu.

8. Jed postavite v pečico.
9. Če so temperatura, funkcija delovanja in čas pečenja primerni, se dotaknite tipke , da se pečenje začne. Na zaslonu se prikaže simbol .

» Pečica se bo segrela na nastavljeno temperaturo in jo obdržala do izbranega časa konca pečenja.

» Pečica bo takoj pričela delovati v izbrani funkciji in bo povečala notranjo temperaturo na nastavljeno temperaturo. To temperaturo vzdržuje do konca nastavljenega časa pečenja. Vsaka stopnja simbola za notranjo temperaturo zasveti, ko notranja temperatura doseže nastavljeno temperaturo. Na zaslonu funkcij se prikažejo dodatni delujoči grelniki in priporočen položaj pekača.

10. Ko je pečenje končano, se na zaslonu prikaže oznaka »End« (konec) in zaslišali boste alarm.

11. Za izklop alarma pritisnite katero koli tipko.

» Alarm se izklopi in pečica samodejno preneha delovati.

#### **Nastavitev časa konca pečenja na poznejši čas;**

Zagotovite lahko, da pečica samodejno deluje in se izklopi, tako da nastavite temperaturo in funkcijo

delovanja specifično za vaš obrok ter nastavite čas pečenja in konec pečenja na kasnejši čas, pri tem pa ročno nadzirate brez nastavitev trajanje pečenja.

1. Prva funkcija delovanja se pojavi na zaslonu po tem, ko se dotaknete gumba in vklopite pečico.
2. Dotaknite se tipk , da izberete funkcijo delovanja.
3. Če želite spremeniti temperaturo, ki je priporočena za funkcijo delovanja, se dotaknite gumba in omogočite polje za temperaturo.

» Simbol utripa.

4. Nastavite želeno temperaturo z dotikom tipk / .

5. Potrdite temperaturno nastavitev z dotikom tipke .

6. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol za čas pečenja.

7. Čas pečenja nastavite z dotikom tipk in potrdite nastavitev z dotikom tipke .

» Ko nastavite čas pečenja, bo simbol nenehno svetil na zaslonu.

8. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol za konec pečenja.

9. Čas pečenja nastavite z dotikom gumbov / in potrdite nastavitev z dotikom tipke .

» Ko nastavite čas konca pečenja, bo simbol nenehno svetil na zaslonu.

10. Jed postavite v pečico.

11. Če so temperatura, funkcija delovanja, čas pečenja in čas konec pečenja primerni, se dotaknite tipke , da se pečenje začne. Na zaslonu se prikaže simbol .

» Časovnik pečice samodejno izračuna čas začetka pečenja, tako da odšteje nastavljen čas pečenja in časa konca pečenja. Izbran način delovanja se vklopi, ko nastopi čas začetka pečenja in je pečica segreta na nastavljeno temperaturo. To temperaturo vzdržuje do konca nastavljenega časa pečenja. Vsaka stopnja simbola za notranjo temperaturo zasveti, ko notranja temperatura doseže nastavljeno temperaturo. Na zaslonu funkcij se prikažejo dodatni delujoči grelniki in priporočen položaj pekača.

12. Ko je pečenje končano, se na zaslonu prikaže oznaka »End« (konec) in zaslišali boste alarm.

13. Za izklop alarma pritisnite katero koli tipko.

» Alarm se izklopi in pečica samodejno preneha delovati.



Če želite preklicati čas pečenja ali čas pečenja in čas konca pečenja po tem, ko ste ju nastavili, ponovno nastavite čas pečenja.

### Nastavitev ojačevalnika (hitro predsegrevanje)

Če želite, da pečica hitreje doseže želeno temperaturo, uporabite funkcijo »Booster« (ojačevalnik) (hitro predsegrevanje).



Ojačevalnika ne morete nastaviti med odtajanjem. Varčno ventilacijsko segrevanje, shranjanjem toplote živil ali čiščenjem.  
Nastavitev ojačevalnika se bodo ob morebitnem izpadu električnega toka preklicale.

1. Dotaknite se tipke , po tem ko ste nastavili temperaturo, funkcijo delovanja, čas pečenja in čas konec pečenja.  
» Simbol nenehnost sveti in nastavitev ojačevalnika (hitro predsegrevanje) je vklopljena.  
» Simbol ojačevalnika ugasne, ko pečica doseže želeno temperaturo in nadaljuje delovanje v funkciji, ki ste jo nastavili pred funkcijo »Booster« (ojačevalnik).
2. Ponovno se dotaknite tipke , da prekličete funkcijo ojačevalnika.  
» Simbol se ugasne in nastavitev ojačevalnika (hitro predsegrevanje) je izklopljena.

### Izklop električne pečice

Dotaknite se tipke , da izklopite pečico.

### Vklop zaklepa

Če želite preprečiti uporabo pečice, vklopite funkcijo zaklepa.

1. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol .
- » Na zaslonu se prikaže »OFF« (izklop).
2. Za vklop zaklepa pritisnite .
- » Ko je zaklep vklopljen, se na zaslonu prikaže »On« (vklop) in simbol za zaklep sveti naprej. Potrdite z dotikom tipke .



Ko vklopite funkcijo zaklepa, gumbi na pečici ne delujejo. Zaklep se ob morebitnem izpadu električnega toka ne bo preklical.

### Za izklop zaklepa pritisnite gumb

1. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol .
- » Na zaslonu se prikaže »On« (vklop).
2. Zaklep izklopite, če pritisnete gumb .
- » Ko izklopite zaklep se prikaže »OFF« (izklop). Potrdite z dotikom tipke .



Ko vklopite funkcijo zaklepa, gumbi na pečici ne delujejo. Zaklep se ob morebitnem izpadu električnega toka ne bo preklical.

### Nastavitev alarme

Časovnik naprave lahko uporabljate za katera koli opozorila ali opomnike, razen programa pečenja. Alarm ne vpliva na funkcije pečice. Uporablja se samo kot opozorilo. Uporaben je na primer, če želite hrano v pečici ob določenem času obrniti. Ob koncu nastavljenega časa boste zasišali zvočno opozorilo.

1. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol .



Najdaljši čas do vklopa alarme je 23 ur in 59 minut.

2. Trajanje alarme nastavite z uporabo tipk / .
- » Simbol bo svetil naprej in ko nastavite čas alarme, se bo ta prikazal na zaslonu.
3. Ob koncu časa alarme bo pričel utripati simbol in zasišali boste zvočno opozorilo.

### Izklop alarme

1. Zvočno opozorilo bo zvonilo 2 minuti. Za izklop zvočnega opozorila pritisnite kateri koli gumb.
- » Zvočno opozorilo bo ugasnilo in prikazal se bo tekoči čas.

### Preklic alarme;

1. Držite tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol za preklic alarme.
2. Pritisnite in držite tipko dokler se ne prikaže »00:00«.



Prikazal se bo čas alarme. Če sta čas alarme in čas pečenja nastavljena istočasno, bo prikazan krajiš čas.

### Spremenite čas dneva

1. V kratkih presledkih pritisnjajte tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže simbol .
2. Pritisnite gumba / , da nastavite uro.
3. Nastavitev potrdite tako, da se dotaknete simbola in nato počakate 4 sekunde, brez da bi se dotaknili kateri koli tipke.



V primeru električnega izpada, se nastavitev tekočega časa prekličejo. Potrebno jih je ponovno nastaviti. Tekočega časa ne morete spremeniti, kadar pečica deluje v kateri koli funkciji.

### Nastavitev jakosti

1. Medtem ko je pečica v stanju pripravljenosti, v kratkih presledkih pritisnjajte tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže 'VOL'.

- Pritisnite tipko / in nastavite enega izmed tonov L0, L1 ali L2.
- Nastavitev potrdite tako, da pritisnete tipko in nato počakate 4 sekunde, brez da bi se dotaknili katere koli tipke.

### **Nastavitev Eco lučke**

- Medtem ko je pečica v stanju pripravljenosti, v kratkih presledkih pritisnjte tipko , dokler se na zaslonu ne prikaže 'LP'.
- Pritisnite tipko / , da vklopite ali nastavite možnost Eko.
- Nastavitev potrdite tako, da pritisnete tipko in nato počakate 4 sekunde, brez da bi se dotaknili katere koli tipke.
- Ko je pečica vklopljena; medtem ko so vrata pečice odprta v stanju pripravljenosti in med delovanje, lučka nenehno sveti.

- Ko je pečica nastavljena na EKO; medtem ko so vrata pečice odprta v stanju pripravljenosti in med delovanje, lučka sveti in se po 15 sekundah ugasne.

Če se med delovanjem dotaknete katere koli tipke (razen tipk in , lučka gori in se po 15 sekundah ugasne.

### **Tabela časov kuhanja**

	Navedeni časi v tej tabeli so le vodilo. Časi se lahko razlikujejo glede na temperaturo živil, debelino, vrsto in želje pri pečenju.
--	--

### **Pečenje in praženje**

	1. polica pečice je spodnja polica.
--	-------------------------------------

Posoda	Število pladnjev	Dodatak za uporabo	Način delovanja	Položaj police	Temperatura (°C)	Čas kuhanja (pribl. v min.)
Torte v pekaču	En pladjenj	Standarden pekač*		3	180	25 ... 30
Torte v posodi	En pladjenj	Model za torto na mrežnem žaru**		2	180	50 ... 60
Majhne torte	En pladjenj	Standarden pekač*		3	160	25 ... 35
	En pladjenj	Standarden pekač*		3	150	30 ... 40
	2 pladnja	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač*		1 - 3	150	35 ... 50
	3 pladnji	1-Standarden pekač* 3-Pekač za pecivo* 5-Globok pekač*		1 - 3 - 5	150	35 ... 50
Biskvit	En pladjenj	Okrogel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru**		3	160	25 ... 35
	En pladjenj	Okrogel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru**		2	150	30 ... 40
	2 pladnja	1-Okrogel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru** 4-Okrogel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na pekaču za pecivo**		1 - 4	150	35 ... 45
Keksi	En pladjenj	Pekač za pecivo*		3	180	25 ... 30
	2 pladnja	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač*		1 - 3	180	30 ... 40
	3 pladnji	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač* 5-Globok pekač*		1 - 3 - 5	180	35 ... 45
Listnato pecivo	En pladjenj	Standarden pekač*		2	200	30 ... 40
	2 pladnja	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač*		1 - 3	200	45 ... 55
	3 pladnji	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač* 5-Globok pekač*		1 - 3 - 5	200	45 ... 55
Polnjeno pecivo	En pladjenj	Standarden pekač*		2	200	25 ... 35
	2 pladnja	1-Pekač za pecivo*		1 - 3	200	35 ... 45

		3-Standarden pekač*				
	3 pladnji	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač* 5-Globok pekač**		1 - 3 - 5	200	35 ... 45
Kvas	En pladenj	Standarden pekač*		2	200	35 ... 45
Lazarja	En pladenj	Steklen/kovinski pravokoten pekač na mrežnem žaru**		2 - 3	200	30 ... 40
Pica	En pladenj	Standarden pekač*		2	200 ... 220	15 ... 20
	En pladenj	Standarden pekač**		3	200	10 ... 15
Goveji zrezek (celi) / pečenka	En pladenj	Standarden pekač*		3	25 min. 250/max, nato 180 ... 190	100 ... 120
Ovcje stegno (rulada)	En pladenj	Standarden pekač*		3	25 min. 250/max, nato 190	70 ... 90
	En pladenj	Standarden pekač*		3	25 min. 250/max, nato 190	60 ... 80
Pečen piščanec (1,8-2 kg)	En pladenj	Standarden pekač**		2	15 min. 250/max, nato 180 ... 190	60 ... 80
	En pladenj	Standarden pekač*		2	15 min. 250/max, nato 180 ... 190	60 ... 80
Puranje meso (5,5 kg)	En pladenj	Standarden pekač**		1	25 min. 250/max, nato 180 ... 190	150 ... 210
	En pladenj	Standarden pekač*		1	25 min. 250/max, nato 180 ... 190	150 ... 210
Riba	En pladenj	Standarden pekač**		3	200	20 ... 30
	En pladenj	Standarden pekač*		3	200	20 ... 30

Predsegrevanje priporočamo za vsa živila.

\* Ti dodatki morda niso priloženi izdelku.

\*\* Ti dodatki niso priloženi izdelku. Gre za dodatke, ki jih je mogoče kupiti posebej.

### Tabela kuhanja za testne obroke

Obroki v tej kuhalni mizi so pripravljeni v skladu z EN 60350-1, da lahko nadzorni inštituti laže preizkusijo izdelek

Posoda	Stevilo pladnjev	Dodatek za uporabo	Način delovanja	Položaj police	Temperatura (°C)	Čas kuhanja (pribl. v min.)
Krhki kruh	En pladenj	Standarden pekač*		3	140	20 ... 30
	En pladenj	Standarden pekač**		3	140	20 ... 30
	2 pladnja	1-Standarden pekač* 3-Pekač za pecivo*		1 - 3	140	20 ... 30
	3 pladnji	1-Standarden pekač** 3-Pekač za pecivo* 5-Globok pekač*		1 - 3 - 5	140	25 ... 35
Majhne torte	En pladenj	Standarden pekač*		3	160	25 ... 35
	En pladenj	Standarden pekač**		3	150	30 ... 40
	2 pladnja	1-Pekač za pecivo* 3-Standarden pekač*		1 - 3	150	35 ... 50
	3 pladnji	1-Standarden pekač** 3-Pekač za pecivo* 5-Globok pekač*		1 - 3 - 5	150	35 ... 50
Biskvit	En pladenj	Okrzel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru**		3	160	25 ... 35
	En pladenj	Okrzel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru**		2	150	30 ... 40
	2 pladnja	1-Okrzel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na mrežnem žaru**		1 - 4	150	35 ... 45

		4-Okrugel pekač s snemljivim obodom in premerom 26 cm na pekaču za pecivo**				
Jabolčna pita	En pladenj	Okrogla črna kovinska posoda in premerom 20 cm na mrežnem žaru**		2	160	50 ... 60
	En pladenj	Okrogla črna kovinska posoda in premerom 20 cm na mrežnem žaru**		2	170	50 ... 60
	2 pladnja	1-Okrugla črna kovinska posoda in premerom 20 cm na mrežnem žaru** 4-Okrugla črna kovinska posoda in premerom 20 cm na pekaču za pecivo**		1 - 4	170	50 ... 60

Predsegrevanje priporočamo za vsa živila.

\* Ti dodatki morda niso priloženi izdelku.

\*\* Ti dodatki niso priloženi izdelku. Gre za dodatki, ki jih je mogoče kupiti posebej.

### Varčno ventilacijsko segrevanje



Ko se kuhanje prične v načinu Varčno ventilacijsko segrevanje, ne spreminja te temperature kuhanja.



Ne odpirajte vrat med kuhanjem v načinu Varčno ventilacijsko segrevanje.

Posoda	Stevilo pladnjev	Dodatek za uporabo	Položaj police	Temperatura (°C)	Cas kuhanja (pribl. v min.)
Majhne torte	En pladenj	Standarden pekač*	3	160	40 ... 50
Keksi	En pladenj	Standarden pekač*	2	200	30 ... 35
Listnato pecivo	En pladenj	Standarden pekač*	2	200	40 ... 45
Popljuženo pecivo	En pladenj	Standarden pekač*	2	200	40 ... 45

\* Ti dodatki morda niso priloženi izdelku.

### Nasveti za pečenje torte

- Če je torta preveč suha, povisajte temperaturo za kakšnih 10 °C in skrajšajte čas pečenja.
- Če je torta vlažna, uporabite manj tekočine ali zmanjšajte temperaturo za 10 °C.
- Če je torta na vrhu preveč temna, jo postavite na nižjo polico, zmanjšajte temperaturo in podaljšajte čas pečenja.
- Če je znotraj dobro pečena, ampak je na zunanjji strani lepljiva, uporabite manj tekočine, zmanjšajte temperaturo in podaljšajte čas pečenja.

### Nasveti za pečenje peciva

- Če je pecivo preveč suha, povisajte temperaturo za kakšnih 10 °C in skrajšajte čas pečenja. Plasti testa namočite v omaku iz mleka, olja, jajc in jogurta.
- Če se pecivo peče preveč dolgo, bodite pozorni, da debelina pripravljenega peciva ne preseže globine pekača.
- Če zgornja stran peciva poravi spodnja stran pa ni pečena, se prepričajte, da ni vsa omaka na dnu peciva. Poskušajte omako enakomerno porazdeliti med plasti testa in na vrh peciva, da bo zapečenost enakomerna.



Pecivo specite v načinu in pri temperaturi navedeni v tabeli pečenja. Če spodnji del peciva še vedno ni dovolj zapečen, ga naslednjič postavite eno polico nižje.

### Nasveti za kuhanje zelenjave

- Če zelenjavni jedi zmanjka soka in postane presuha, jo skuhatje v ponvi s pokrovom namesto v pekaču. Pokrite posode bodo obdržale jedi sočne.
- Če se zelenjavna jed ne skuha, zelenjavno skuhatje vnaprej ali jo pripravite kot konzervirana živila in jo postavite v pečico.

### Za najboljše rezultate kuhanja (ventilacijsko segrevanje/funkcija obkrožnega dotoka):

- Zahvaljujoč enotni porazdelitvi toplotne, ki jo zagotavlja ta funkcija, lahko pri peki jedi z gostega testa kot so žemlje, torte v papirju, piškoti ali keksi, istočasno pečete z 1, 2 ali 3 pekači.
- Omogoča istočasno peko mokrega testa kot so jabolčna pita ali kolači na 2 pekačih.
- Rezultati pečenja bodo boljši, če večje količine živil z veliko vsebnostjo tekočine ali kvašeno testo pečete v enojnem pekaču. Za razliko od običajnih pečic, toploota iz stranskih sten omogoči bolj

- enotno pečenje velikih količin jedi, ki vzhajajo med pečenjem.
- Zahvaljujoč funkciji, ki omogoča pečenje z več pekači, prihranite čas in energijo ter dosežete odlične rezultate pečenja.

## Uporaba žara



### OPOZORILO

Med pečenjem zaprite vratca pečice.

Vroče površine lahko povzročijo opekline!

### Vkllop žara

- Prva funkcija delovanja se pojavi na zaslolu potem, ko se dotaknete gumba ① in vklopite pečico.
- Dotaknite gumbov /, da izberete želeno funkcijo žara.
- Če želite spremeniti temperaturo, ki je priporočena za funkcijo delovanja, se dotaknite gumba in omogočite polje za temperaturo.

» Simbol utripa.

- Nastavite želeno temperaturo z dotikom tipk /.
- Potrdite temperaturno nastavitev z dotikom tipke .

### Tabela časov kuhanja z žarom

#### Pečenje z električnim žarom

Živila	Dodatek za uporabo	Položaj police	Priporočena temperatura (°C)**	Čas kuhanja na žaru (pribl.)
Ribe	Mrežni žar	4...5	250	20...25 min. *
Kost piščanca	Mrežni žar	4...5	250	25...35 min.
Jagnjetina	Mrežni žar	4...5	250	20...25 min.
Govejja pečenka	Mrežni žar	4...5	250	25...30 min. *
Telečji kotlet	Mrežni žar	4...5	250	25...30 min. *
Popečen kruh*	Mrežni žar	4	250	1...3 min.

\* glede na debelino

\*\*Predhodno segrevajte 5 minut

\*\*Če temperature vašega izdelka ni mogoče nastaviti, bo žar deloval na priporočeni temperaturi.

Obroki v tej kuhalni mizi so pripravljeni v skladu z EN

60350-1, da lahko nadzorni inštituti lažje preizkusijo izdelek

Živila	Dodatek za uporabo	Položaj police	Temperatura (°C)	Čas kuhanja (pribl. v min.)
Popečen kruh	Mrežni žar	4	250	1...3 min.
Mesne kroglice (govedina) - 12 kosov	Mrežni žar	4	250	25...35 min.

Hrano obrnite po 2/3 časa pečenja.

Priporočamo pribl. 5 minutno predsegrevanje za vsa živila za pečenje na žaru.

- Če sta temperatura in funkcija delovanja primerni, se dotaknite tipke / za začetek funkcije žara.

Na zaslolu se prikaže simbol .

» Pečica bo takoj pričela delovati v izbrani funkciji in bo povečala notranjo temperaturo na nastavljeno temperaturo. Vsaka stopnja simbola za notranjo temperaturo zasveti, ko notranja temperatura doseže nastavljeno temperaturo. Na zaslolu funkcij se prikažejo dodatni delujoči grelniki in priporočen položaj pekača.

- Funkcijo žara lahko zaključite s ponovnim dotikom tipke /.

» Pečica zaključi funkcijo žara in na zaslolu se prikaže simbol .

### Izklop žara

- Približno 2 sekundi pritiskajte gumb ①, da zaprete pečico.



Živila, ki niso primerna za pečenje, lahko povzročijo požar. Za pečenje uporabljajte samo živila, ki so primerna za pečenje na visokih temperaturah. Hrane ne potiskajte v zadnji del žara. To je najbolj vroči del žara in mastna hrana bi se lahko venla.

## 6 Vzdrževanje in čiščenje

### Spoštne informacije

Ob rednem čiščenju naprave se bo servisna življenska doba podaljšala in težave bodo manj pogoste.



#### NEVARNOST:

Napravo izključite iz električnega omrežja preden pričnete z vzdrževanjem in čiščenjem.  
Nevarnost električnega udara!



#### NEVARNOST:

Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi.  
Vroče površine lahko povzročijo opekline!

- Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Tako boste ostane kuhanja lažje odstranili ter preprečili, da bi se le-ti ob naslednji uporabi zažgali.
- Za čiščenje naprave ne potrebujete posebnih čistil. Napravo očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpou in gobo ter jo obrišite s suho krpou.
- Po čiščenju vedno obrišite vsakršne presežke tekočine in vsa razlitja nemudoma osušite.
- Površin iz nerjavečega jekla in ročaja ne čistite s čistili, ki vsebujejo kislino ali klor. Te dele očistite z mehko krpou s tekočim čistilom (ne abrazivnim), boste pozorni, da brišete v eno smer.



Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino.

Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.



Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.

### Čiščenje upravljalne plošče

Upravljalno ploščo in gumbe očistite z vlažno krpou in jih obrišite.



Če je vaš izdelek opremljen z upravljalnimi gumbi/tipkami, jih za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujte.

saj lahko poškodujete nadzorno ploščo!

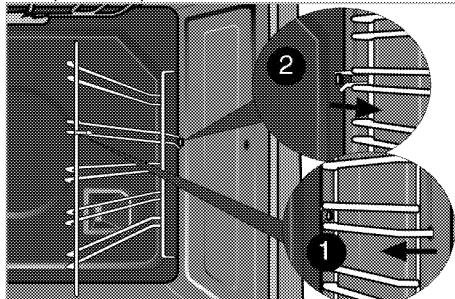
### Čiščenje pećice

**Za čiščenje stranske stene(Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)**

(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)

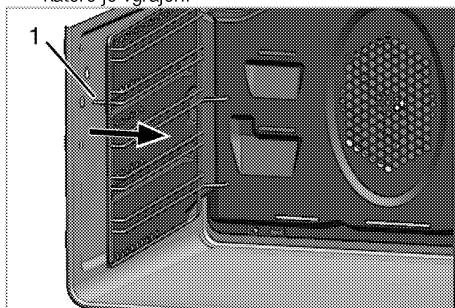
1. Sprednji del stranske police odstranite, tako da ga povlečete v nasprotno smer stranske stene.

2. Celotno stransko polico odstranite, tako da jo povlečete proti sebi.



(Če je vaš izdelek opremljen s funkcijo »Surf« (funkcija obkrožnega dotoka))

1. Iz stranske police odstranite zatič (1), tako da ga potisnete v smeri puščice s stransko steno, na katero je vgrajen.

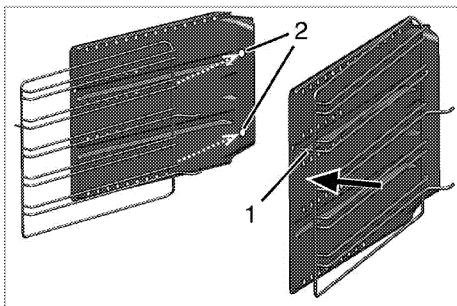


2. Celotno stransko polico in stransko steno odstranite, tako da ju povlečete proti sebi.
3. Stransko polico odstranite iz odprtin (2) na steni pečice, tako da jo potegnete.



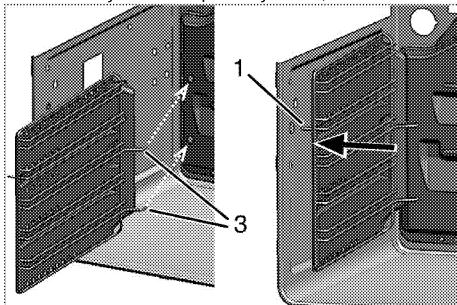
Število luknj za stransko steno in velikost mrežne police se lahko razlikujeta glede na model izdelka.

4. Stransko polico in stransko steno očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpou in gobo ter ju obrišite s suho krpou.
5. Stransko polico namestite, tako da jo potegnete k luknjam (2) na zadnji strani stranske stene;



Če imate flexi teleskopsko funkcijo vašega izdelka; je ena luknja na zadnji surf stranske stene. Postavite stransko stojalo s potegom za luknjo.

6. Pričvrstite stransko polico na stransko steno, tako da potegnete zatič (1) stranske police v smeri puščice;
7. Namestite stransko polico in stransko steno na svoje mesto, tako da potisnete zatiče (3) v luknje na zadnji steni kot prikazuje slika;



8. Namestite zatič (1) na stranski polici na svoje mesto kot prikazuje slika.



Prepričajte se, da sta stranska polica in stranska stena pravilno nameščeni.

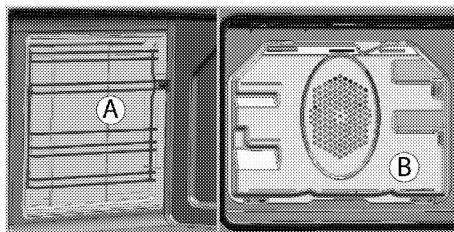
## Katalitične stene

(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)

Notranji stranski steni (A) in/ali zadnja stena (B) vašega izdelka je lahko prevelečena s katalitičnim emajlom.

Katalitične stene so svetle mat barve in imajo porozno površino. Katalitičnih sten pečice ne smete čistiti.

Zahvaljujoč svoji preluknjani strukturi katalitične površine absorbujejo maščobo in ko se površina napolni z maščobo, začnejo sijati. V tem primeru je priporočljivo zamenjati dele.

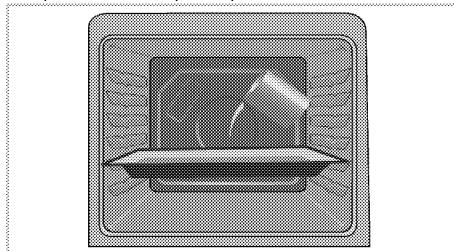


## Enostavno parno čiščenje

(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)

Zagotavlja enostavno čiščenje, saj para, ki se ustvari v pečici, in vodne kapljice, ki se kondenzirajo v pečici, omehčajo umazanijo (ki je ne smemo pustiti preveč časa).

1. Iz pečice odstranite vse pripomočke.
2. V pekač za pečico naliйте 500 ml vode in ga postavite na 2. polico pečice.



3. Izberite funkcijo enostavnega parnega čiščenja. Na zaslonu se bo prikazal čas čiščenja, ki ga ni mogoče spremeniti. Nastavite lahko končni čas te funkcije čiščenja.
4. Odprite vrata in obrišite notranjo površino pečice z vlažno gobo ali krpo.
5. Trdovratno umazanijo očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpo ali gobo ter jo obrišite s suho krpo.



Med načinom lahkega parnega čiščenja, voda v predalčku za mehčanje rahlo oblikovanih ostankov/umazanje bo izparila in kondenzirala v vrtlini pečice in na notranjem steklu vrat pečice, zato lahko kaplje, ko so vrata pečice odprta. Kondenzacijo obrišite ob odprtih vratih pečice.

## Čiščenje vrat pečice

Vratca pečice očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpo in gobo ter jih obrišite s suho krpo.



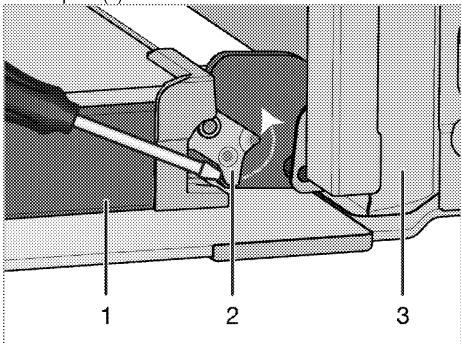
Za čiščenje vratc pečice ne uporabljajte močnih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, saj lahko opraskajo površino in uničijo steklo.



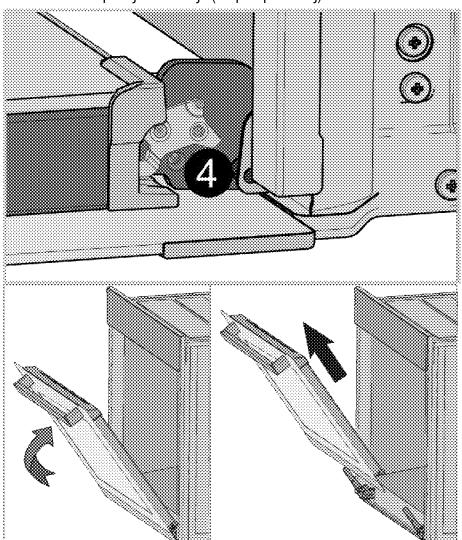
Za namestitev vrat v obratnem vrstnem redu ponovite postopek za odstranjevanje. Ne pozabite zapreti spojke na ohišju tečajev, ko boste vratca znova namestili.

## Odstranjevanje vratc pečice

1. Odprite sprednja vratca (1).
2. Odprite sponke na ohišju tečajev (2) na desni in levi strani sprednjih vrat s potiskanjem na kavelj, kot je prikazano na sliki. Ključavnica mora biti odprta (4).



- 1 Vratca
- 2 Zaklepanje šarnirja(zaprtá pozícia)
- 3 Pečica
- 4 Zaklepanje šarnirja(odprt položaj)



3. Nekoliko odprite sprednja vratca.
4. Vratca odstranite, tako da jih povlečete navzgor, da se sprosti iz desnega in levega tečaja.

## Funkcija "Soft Open & Soft Close"

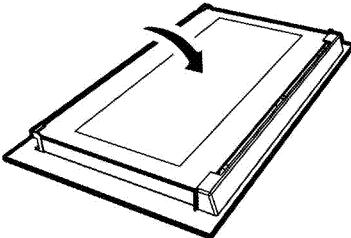
Nekateri modeli lahko vključujejo funkcijo "Soft Close & Soft Open". Funkcija Soft Close omogoča uporabniku, da gladko zaskoči vrata pečice, tako da ga približuje približno 15 cm od zaprtega položaja in jo rahlo potiska. Avtomatski sistem dušenja pomaga tiso zapreti vrata. Podobna funkcija je opazna, medtem ko so vrata pečice popolnoma odprtia; Približno 9 cm od popolnoma odprtrega položaja sistem lopute zagozdi in omogoča nežno odpiranje.

## Odstranjevanje notranjega stekla vratc

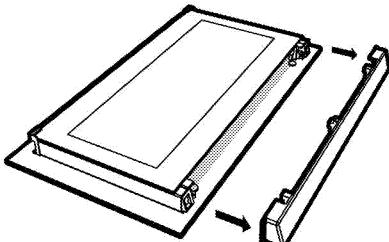
(Ta funkcija je izbirna. Morda je vaš izdelek ne vključuje.)

Notranjo stekleno ploščo vratc lahko za namene čiščenja odstranite.

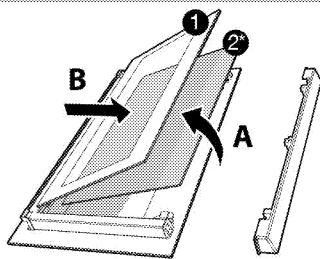
1. Odprite vratca pečice.



2. Potegnite proti sebi in odstranite plastični del, ki je nameščen na zgornjem delu sprednjih vratc.



3. Kot prikazuje slika, dvignite najbolj notranjo stekleno ploščo (1) nekoliko v smeri A in jo potegnite ven v smeri B.



- 1 Najbolj notranja steklena plošča
- 2\* Notranja steklena plošča (Morda je vaš izdelek ne vključuje.)
- 4 Če je vaš izdelek opremljen z notranjo stekleno ploščo; za odstranjevanje notranje steklene plošče ponovite postopek (2).
- 5 Pri prerazporejanju vratc najprej ponovno namestite notranjo stekleno ploščo (2). Namestite posneti rob steklene plošče v posneti rob plastične reže. (Če je vaš izdelek opremljen z notranjo stekleno ploščo). Notranja steklena plošča (2) mora biti nameščena v plastično režo v bližini najbolj notranje steklene plošče (1).
- 6 Ko nameščate najbolj notranjo stekleno ploščo (1), se prepričajte, da bo stran z napisom obrnjena proti notranji stekleni plošči. Pomembno je, da namestite spodnji rob najbolj notranjo stekleno ploščo (1) v spodnjo plastično režo.
- 7 Plastični del potisnite proti okvirju, dokler ne zaslišite kratkega zvoka.

### Zamenjava luči v pečici



#### NEVARNOST:

Preden zamenjate lučko pečice, se prepričajte, da je naprava izklopljena in ohlajena, saj boste tako preprečili nevarnost električnega udara. Vroče površine lahko povzročijo opekline!



V tej pečici se uporablja žarnica z žarilno nitko z močjo manj kot 40 W, višino manj kot 60 mm, premerom manj kot 30 mm ali halogensko svetilko z vtičnico tipa G9, moč manj kot 60 W. Svetilke so primerne za delovanje pri temperaturah nad 300 ° C. Svetilke za pečico lahko dobite pri pooblaščenem serviserju ali tehniku z licenco.

Položaj luči je lahko drugačen kot na sliki.



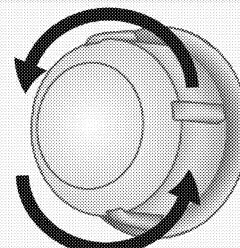
Luč, uporabljena v tej napravi, ni primerna za osvetlitev gospodinjskih prostorov. Predviden namen te luči je, da uporabnik lažje vidi živila.



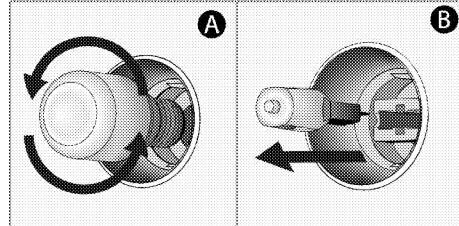
Luč, uporabljenje v tej napravi, morajo zdržati ekstremne fizične pogoje, kot so temperature nad 50°C.

#### Če je pečica opremljena z okroglo lučjo:

- 1 Napravo izklopite iz električnega omrežja.
- 2 Stekleni pokrov obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, če ga želite odstraniti.



- 3 Če je luč vaše pečice tipa (A), ki je prikazan na spodnji sliki, jo odstranite tako, da jo zavrtite, kot prikazuje slika, nato pa jo zamenjajte. Če je tipa (B), jo povlecite in odstranite, kot prikazuje slika, ter jo nato zamenjajte.



- 4 Namestite stekleni pokrov.

## **7 Odpravljanje težav**

### **Pečica med delovanjem oddaja paro.**

- Uhajanje dima ni nič nenavadnega. >>> *To ni napaka.*

### **Naprava med hlajenjem in segrevanjem oddaja kovinske zvoke.**

- Ko se kovinski deli segrejejo, se lahko razširijo in slišen je zvok raztezanja. >>> *To ni napaka.*

### **Naprava ne deluje.**

- Varovalka je okvarjena ali izklopljena. >>> *Preverite varovalke. Po potrebi jih zamenjajte ali znova nastavite.*
- Naprava ni priključena na (ozemljeno) vtičnico. >>> *Preverite vtič.*

### **Lučka pečice ne deluje.**

- Lučka pečice je okvarjena. >>> *Zamenjajte lučko pečice.*
- Elektrika je izklopljena. >>> *Preverite delovanje elektrike. Preverite varovalke. Po potrebi jih zamenjajte ali znova nastavite.*

### **Pečica se ne segreva.**

- Morda ni nastavljena na določeno funkcijo in/ali temperaturo pečenja. >>> *Nastavite pečico na določeno funkcijo in/ali temperaturo pečenja.*
- Elektrika je izklopljena. >>> *Preverite delovanje elektrike. Preverite varovalke. Po potrebi jih zamenjajte ali znova nastavite.*



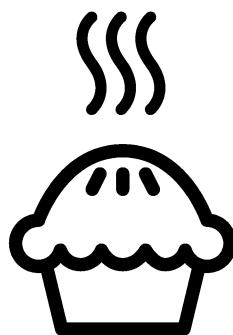
V kolikor težave ne morete odpraviti, kljub temu da ste upoštevali navodila v tem poglavju, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali prodajalca, pri katerem ste kupili napravo. Okvarjene naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami.



**beko**

---

**lebūvēta krāsns**  
Lietotāja rokasgrāmata



LV

## Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu!

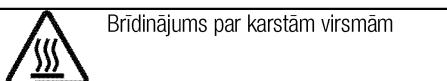
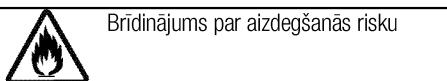
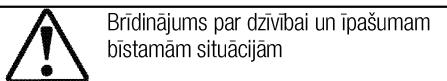
Cienījamais pircē!

Paldies, ka izvēlējāties Beko produktu. Mēs ceram, ka šī iekārta, kas izgatavota ar augstu kvalitāti un modernu tehnoloģiju, jums nodrošinās vislabākos rezultātus. Tādēļ lūdzam pirms šīs iekārtas izmantošanas rūpīgi izlasīt visu lietošanas rokasgrāmatu un citus pievienotos dokumentus saglabāt tos atsaucei arī nākotnē. Ja atdosiet šo iekārtu kādam citam, pievienojiet tai arī šo lietošanas rokasgrāmatu. Nemiet vērā visus šajā lietošanas rokasgrāmata dotos brīdinājumus un norādījumus.

Atcerieties, ka šī lietošanas rokasgrāmata var attiekties arī uz vairākiem citiem modeļiem. Šajā rokasgrāmatā būs norādītas atšķirības starp modeļiem.

### **Symbolu paskaidrojums**

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izmantoti tālāk norādītie simboli.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



## SATURA RĀDĪTĀJS

<b>1 Svarīgi norādījumi un brīdinājumi par drošību un vides aizsardzību</b>	<b>4</b>	<b>5 Krāsns izmantošana</b>	<b>19</b>
Vispārejā drošība .....	4	Vispārīga informācija par cepšanu, apcepšanu un grilēšanu.....	19
Elektriskā drošība.....	4	Elektriskās krāsns izmantošana.....	19
Produkta drošība.....	5	Darba režīmi .....	19
Paredzētā lietošana.....	7	Krāsns vadības paneļa izmantošana .....	21
Bērnu drošība.....	7	Ēdienu gatavošanas laika tabula.....	25
Atbrīvošanās no vecās iekārtas .....	8	Grila izmantošana.....	28
Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla .....	8	Ēdienu grilēšanas laika tabula .....	29
<b>2 Vispārīgā informācija</b>	<b>9</b>	<b>6 Apkope un tīrišana</b>	<b>30</b>
Pārskats.....	9	Vispārīga informācija .....	30
Iepakojuma saturs.....	10	Vadības paneļa tīrišana.....	30
Tehniskā specifikācija .....	11	Krāsns tīrišana .....	30
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>12</b>	Krāsns durvju izņemšana.....	32
Pirms uzstādīšanas .....	12	Iekšejo stikla durvju izņemšana .....	32
Uzstādīšana un pievienošana.....	14	Krāsns lampas nomainīšana .....	33
Atbrīvošanās no vecās iekārtas .....	15		
<b>4 Sagatavošana</b>	<b>17</b>	<b>7 Traucējummeklēšana</b>	<b>34</b>
Padomi par elektroenerģijas taupīšanu .....	17		
Sākotnējā izmantošana.....	17		
Laika iestatišana.....	17		
Iekārtas pirmā tīrišanas reize .....	17		
Sākotnējā sakarsēšana.....	17		

# **1 Svarīgi norādījumi un brīdinājumi par drošību un vides aizsardzību**

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

## **Vispārējā drošība**

- Šo iekārtu var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar mazākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai nav saņēmušas norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un sapratušas saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kuri netiek uzraudzīti.
- Ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar kustību traucējumiem, invaliditāti vai garīgās veselības traucējumiem, vai bez specifiskām zināšanām un pieredzes, izņemot gadījumus, kad šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas atbilstošu instruktāžu.  
Nodrošiniet, lai bērni nespēlējas ar šo iekārtu.
- Ja iekārta tiek nodota citai personai personīgai lietošanai vai kā lietota prece, ir jānodod arī

lietotāja rokasgrāmata, iekārtas uzlīmes un citi saistītie dokumenti un daļas.

- Uzstādīšanu un remontu vienmēr jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā, un tas var atcelt iekārtas garantiju. Pirms uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas.
- Neizmantojet iekārtu, ja tā ir bojāta vai ja redzams kāds bojājums.
- Pēc katras izmantošanas reizes pārbaudiet, vai iekārtas funkciju pārslēgi ir novietoti izslēgtā pozīcijā.

## **Elektriskā drošība**

- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Pievienojiet iekārtu tikai pie iezemētas kontaktligzdas/elektrolīnijas ar tabulā “Tehniskās specifikācijas” norādītajām vērtībām atbilstošu spriegumu un aizsardzību.  
Neatkarīgi no tā, vai iekārtai ir vai

- nav transformators, lieciet iekārtu iezemēt kvalificētam elektrikim.
- Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par problēmām, kas radīsies iekārtu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Nekādā gadījumā nemazgājet iekārtu, uz tās uزلakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
  - Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
  - Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrišanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
  - Ja iekārtas barošanas savienojuma kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska tā nomaiņa jāuztic ražotājam, ražotāja pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
  - Iekārta jāuzstāda tā, lai to varētu pilnīgi atvienot no tīkla. Atbilstoši konstrukcijas prasībām, jābūt iespējamai atvienošanai vai nu ar barošanas vada kontaktspraudni, vai ar fiksētā elektroinstalācijā iebūvētu slēdzi.
  - Krāsns izmantošanas laikā tās aizmugurējā virsma sakarst. Pārliecīties, ka elektriskais

savienojums nepieskaras aizmugurējai virsmai, jo tas var sabojāt savienojumus.

- Neiespiediet strāvas vadu starp krāsns durvīm un rāmi, un nenovietojiet to virs karstām virsmām. Pretējā gadījumā kabeļu izolācija var izkust, radīt īssavienojumu un aizdegties.
- Jebkurus darbus, kas saistīti ar elektroaprīkojumu un sistēmām, vajadzētu veikt tikai pilnvarotiem un kvalificētiem speciālistiem.
- Bojājuma gadījumā izslēdziet iekārtu un atvienojiet no strāvas avota. Lai to izdarītu, atvienojiet atbilstošo mājas drošinātāju.
- Pārliecīties, vai drošinātāja pretestība atbilst produkta specifikācijai.

### Produkta drošība

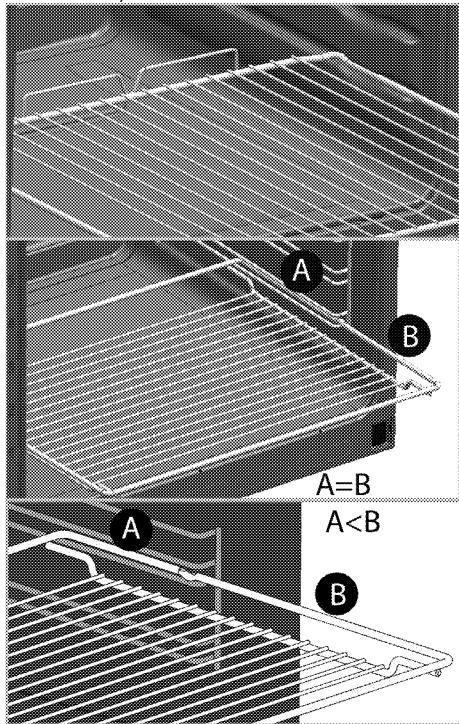
- BRĪDINĀJUMS: Šī iekārta un tās ārējās daļas lietošanas laikā sakarst. Rīkojieties uzmanīgi un nepieskarieties sildelementiem. Par 8 gadiem jaunāki bērni nedrīkst atrasties iekārtas tuvumā, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Nekādā gadījumā neielietojiet iekārtu tad, kad jūsu spriešanas spējas vai koordinācija ir paslīktinājusies alkohola un/vai medikamentu lietošanas rezultātā.
- Uzmanieties, ja traukos atrodas alkoholiskie dzērieni. Alkohols

augstā temperatūrā izgaro un var izraisīt ugunsgrēku, jo nonākot saskarē ar karstām virsmām var aizdegties.

- Nenovietojiet blakus iekārtai viegli uzliesmojošus materiālus, jo izmantošanas laikā iekārtas sāni var sakarst.
- Šī iekārta izmantošanas laikā sakarst. Rīkojieties uzmanīgi un nepieskarieties sildelementiem krāsns iekšpusē.
- Neaizprostojiet ventilācijas atveres.
- Nekarsējiet cepeškrāsnī aizvērtas skārdenes un stikla burkas. Burkā var sakrāties spiediens un burka var uzsprāgt.
- Nelieciet cepešpannas, traukus vai alumīnija foliju tieši uz cepeškrāsns pamatnes. Siltuma uzkrāšanās var sabojāt cepeškrāsns pamatni.
- Neizmantojiet asus tīrišanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus cepeškrāsns duryju stikla tīrišanai, jo tie var saskrāpēt virsmu un rezultātā stikls var ieplaisāt.
- Ierīces tīrišanai neizmantojiet tvaika tīrītājus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- (Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.)

Pareiza stiepļu plaukta un paplātes novietošana uz stiepļu režīiem

Stiepļu plaukta un/vai paplātes pareiza novietošana uz plaukta ir ļoti svarīga. Iebīdīet stiepļu plauktu vai paplāti starp 2 sliedēm. Pirms pārtikas novietošanas uz grila vai paplātes pārliecinieties, vai tie ir stabili ievietoti. (Lūdzu, skatiet attēlu tālāk.)



- Neizmantojiet iekārtu, ja priekšējo duryju stikls ir izņemts vai ieplaisājis.
- Karstā cepeškrāsnī ievietojot ēdienus un tos izņemot no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtuves cimdos.
- Ieklājiet cepamo papīru ēdiena gatavošanas katlā vai

- cepeškrāsns piederumā (paplātē, grila režīj utt.) kopā ar ēdienu un ievietojiet visu iepriekš sasildītā krāsnī. Nōņemiet cepamā papīra liekās daļas, kas atrodas ārpus piederuma vai katla malām, lai novērstu cepamā papīra saskaršanos ar cepeškrāsns sildelementu. Nekad nelietojiet cepamo papīru temperatūrā, kas pārsniedz norādīto cepamā papīra lietošanas temperatūru. Neklājiet cepamo papīru tieši uz cepeškrāsns pamatnes.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu strāvas trieciena draudus, pirms lampas nomaiņas pārliecinieties, ka ierīces strāvas vads ir atvienots vai ir izslēgts slēdzis.
  - Iekārtu nedrīkst uzstādīt aiz dekoratīvajām durvīm, pretējā gadījumā tā var pārkarst.

Lai nodrošinātu iekārtas ugunsdrošību, rīkojieties šādi.

- Pārliecinieties, ka spraudkontakts labi atbilst kontaktligzdai, kā arī nedzirkstēlo.
- Neizmantojiet bojātu vai ieplīsušu vadu vai pagarinātāju, atskaitot oriģinālo vadu.
- Nodrošiniet, lai uz iekārtas ligzdas nenokļūst šķidrums vai mitrums.

### Paredzētā lietošana

- Šī iekārta ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā.

Tās lietošana komerciālām vajadzībām nav pieļaujama.

- **UZMANĪBU!** Šī iekārta ir paredzēta tikai ēdienu gatavošanai. To nevajadzētu izmantot nekādiem citiem mērķiem, piemēram, telpas apsildīšanai.
- Šo iekārtu nevajadzētu lietot šķīvju sasildīšanai zem grila, dvielu un trauku lupatu žāvēšanai, tās pakarinot uz rokturiem, kā arī sakarsēšanai.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas izmantošanas vai apiešanās rezultātā.
- Krāsns var tikt izmantota ēdiena atlaidināšanai, cepšanai, apcepšanai un grilēšanai.

### Bērnu drošība

- **BRĪDINĀJUMS:** Ārējās daļas lietošanas laikā var sakarst. Neļaujiet tuvumā atrasties maziem bērniem.
- Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem. Lūdzu, atbrīvojieties no visām iepakojuma daļām atbilstoši vides standartiem.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Iekārtas darbības laikā neļaujiet bērniem atrasties tās tuvumā, un neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.

- Nenovietojiet virs iekārtas nekādus priekšmetus, pēc kuriem bērni varētu sniegties.
- Kad krāsns durvis ir atvērtas, nelieciet uz tām smagus priekšmetus un neļaujiet bērniem uz tām sēdēt. Tas var izraisīt krāsns apgāšanos vai sabojāt durvju eņģes.

## **Atbrīvošanās no vecās iekārtas**

### **Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu pārstrāde:**



Šī iekārtā atbilst ES EEIA direktīvas (2012/19/ES) prasībām. Šis izstrādājums ir markēts ar elektrisko un elektroisko iekārtu atkritumu (EEAI) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārtā ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājsaimniecības un ciemiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektroisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

### **Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroiskajā un elektriskajā aprīkojumā:**

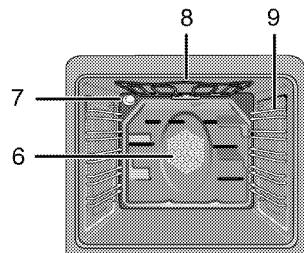
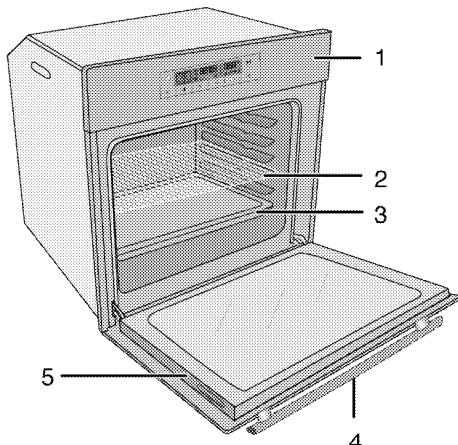
Jūsu nopirkta iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroiskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

### **Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla**

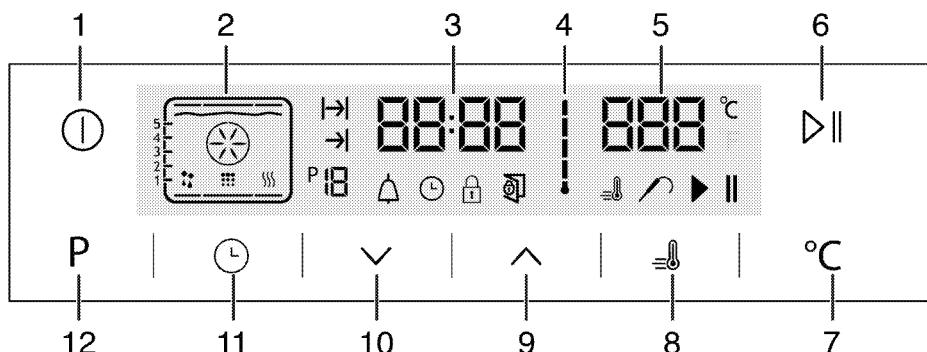
- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar pieklūt bērni. Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem.

## 2 Vispārīgā informācija

### Pārskats



- |   |                 |   |   |
|---|-----------------|---|---|
| 1 | Vadības panelis | 6 | Ventilatora motors (aiz tērauda plāksnes) |
| 2 | Stieplū plaukts | 7 | Lampa                                     |
| 3 | Panna           | 8 | Augšējais sildelements                    |
| 4 | Rokturis        | 9 | Plaukta stāvokļi                          |
| 5 | Durvīs          |   |   |



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | IESLĒGŠANAS/IZSŁĒGŠANAS taustiņš               | 8  | Pastiprinātāja simbols (strauju iepriekšējā sakarsēšana) |
| 2 | Funkciju displejs                              | 9  | Plus taustiņš  |
| 3 | Pareiza laika indikatora lauks                 | 10 | Minuss taustiņš  |
| 4 | Krāsns iekšējās temperatūras simbols           | 11 | Regulēšanas taustiņš                                     |
| 5 | Temperatūras indikatora lauks                  | 12 | Taustiņš, lai atgrieztos funkciju displejā               |
| 6 | Ēdienu gatavošanas sākšanas/beigšanas taustiņš |    |  |
| 7 | Temperatūras iestatījuma taustiņš              |    |  |

## Iepakojuma saturs

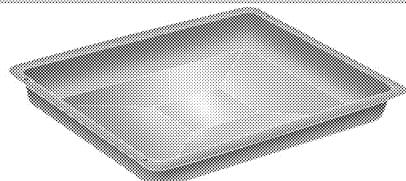


Komplektācijā ietilpst ošie piederumi atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa. Jūsu iekārtai var nebūt paredzēti visi lietotāja rokasgrāmatā aprakstītie piederumi.

### 1. Lietotāja rokasgrāmata

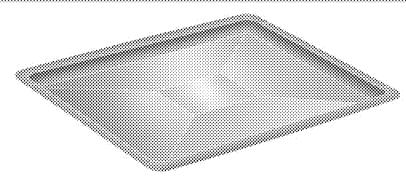
### 2. Dzīļā paplāte

Lietojama konditorijas izstrādājumiem, lieliem cepešiem, sulīgiem ēdienu un tauku savākšanai grilēšanas laikā.



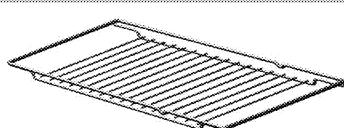
### 3. Paplāte konditorejas izstrādājumiem

Lietojama tādiem konditorijas izstrādājumiem kā cepumi un biskvīti.



### 4. Grila režģis

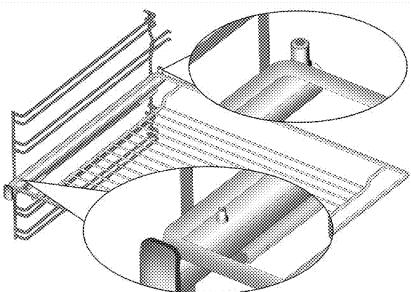
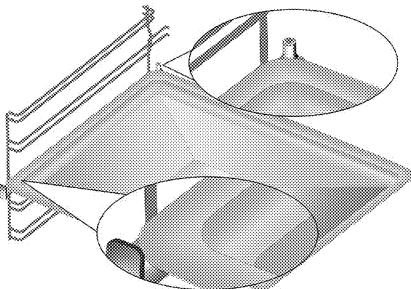
Lietojams apcepšanai un sautējuma traukos cepamās, apcepamās vai gatavojamās pārtikas novietošanai uz vēlamā plaukta.



### 5. Pareiza stieplju plaukta un paplātes novietošana uz teleskopiskajiem plaukiem (Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Teleskopiskie plaukti ļauj daudz vieglāk ielikt un izņemt paplātes un stieplju plauktu.

Izmantojot paplāti un stieplju plauktu kopā ar teleskopiskajiem plaukiem, parliecinieties, ka teleskopiskā plaukta aizmugurē esošās tapas atrodas iepriemē stieplju plaukta un paplātes malām.



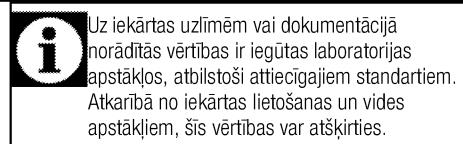
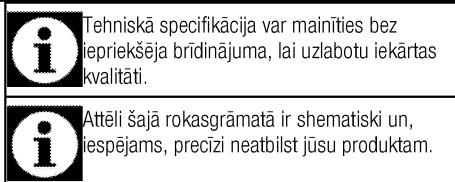
## Tehniskā specifikācija

<b>Spriegums/frekvence</b>	220-240 V ~ 50 Hz
Kopējais jaudas patēriņš	3.1 kW
Kabela tips/šķersgriezums	min.H05VV-FG 3 x 1.5 mm <sup>2</sup>
<b>Ārējie izmēri (augstums/platums/dzilums)</b>	<b>595 mm/594 mm/567 mm</b>
Uzstādišanas izmēri (augstums/platums/dzilums)	**590 vai 600 mm/560 mm/min. 550 mm
<b>Galvenā krāsns</b>	<b>Daudzfunkciju krāsns</b>
Iekšējā lampa	15/25 W
Grīla jaudas patēriņš	2.2 kW

\* Pamatinformācija. Elektriskajām krāsnim uz enerģijas markējuma norāditie dati atbilst EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartam. Šīs vērtības noteiktas standarta noslodzes apstākļos ar ieslēgtu apakšējo un augšējo sildelementu vai karsešanas laikā izmantojot ventilatoru (ja piemērojams).

Elektroenerģijas efektivitātes klase ir noteikta atbilstoši šādai prioritizācijas sistēmai atkarībā no produkta attiecīgo funkciju pieejamības. 1 - Ēdienu gatavošana ar Eco ventilatoru, 2 - Turbo lēnā gatavošana, 3 - Turbo gatavošana, 4 - Augšējā un apakšējā sildelementa un ventilatora izmantošana, 5 - Augšējā un apakšējā sildelementa izmantošana.

\*\* Skatiet *Uzstādišana, Lappuse 12.*



### 3 Uzstādīšana

Iekārtu jāuzstāda kvalificētam speciālistam atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Pretējā gadījumā garantija tiks atcelta. Ražotais neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepilnvarotu personu veikuši darbību rezultātā, un tas var atcelt iekārtas garantiju.



Par iekārtas novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam ir atbildīgs pats klients.



#### BĒSTAMI:

Šī iekārta jāuzstāda atbilstoši visiem vietējiem gāzes un/vai elektrības noteikumiem.



#### BĒSTAMI:

Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādīt iekārtu.

Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.

- Izmantotajām virsmām, sintētiskajiem laminātām materiāliem un līmēm jābūt karstumizturīgiem (min. 100 °C).
- Virtuves skapišus jānovieto vienā līmenī un jānostiprina.
- Ja zem cepeškrāsns ir atvilkne, starp cepeškrāsnī un atvilkni jāuzstāda plauks.
- Iekārtu jānes vismaz divām personām.



Neuzstādīt iekārtu blakus ledusskapjiem vai saldētavām. Iekārtas izstarotais siltums palieinās dzesēšanas iekārtu enerģijas patēriņu.



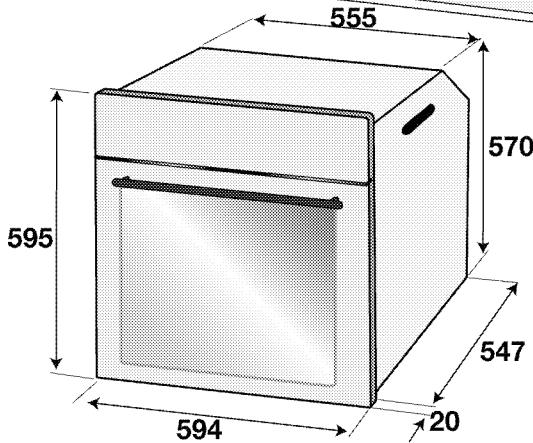
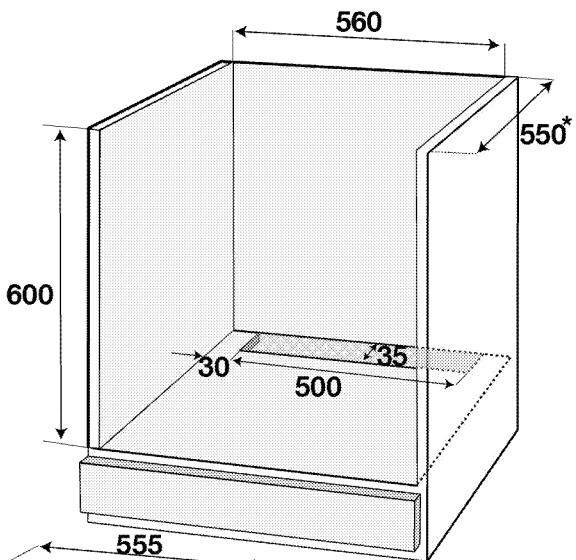
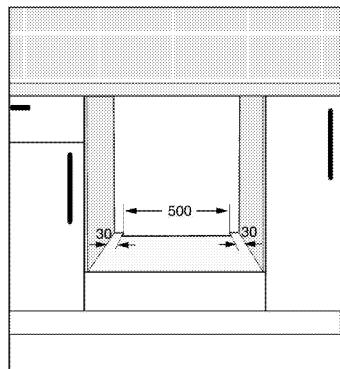
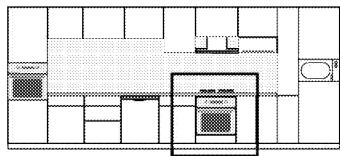
Nenesiet un nepārvietojiet iekārtu, to turot aiz durvīm un/vai roktura.



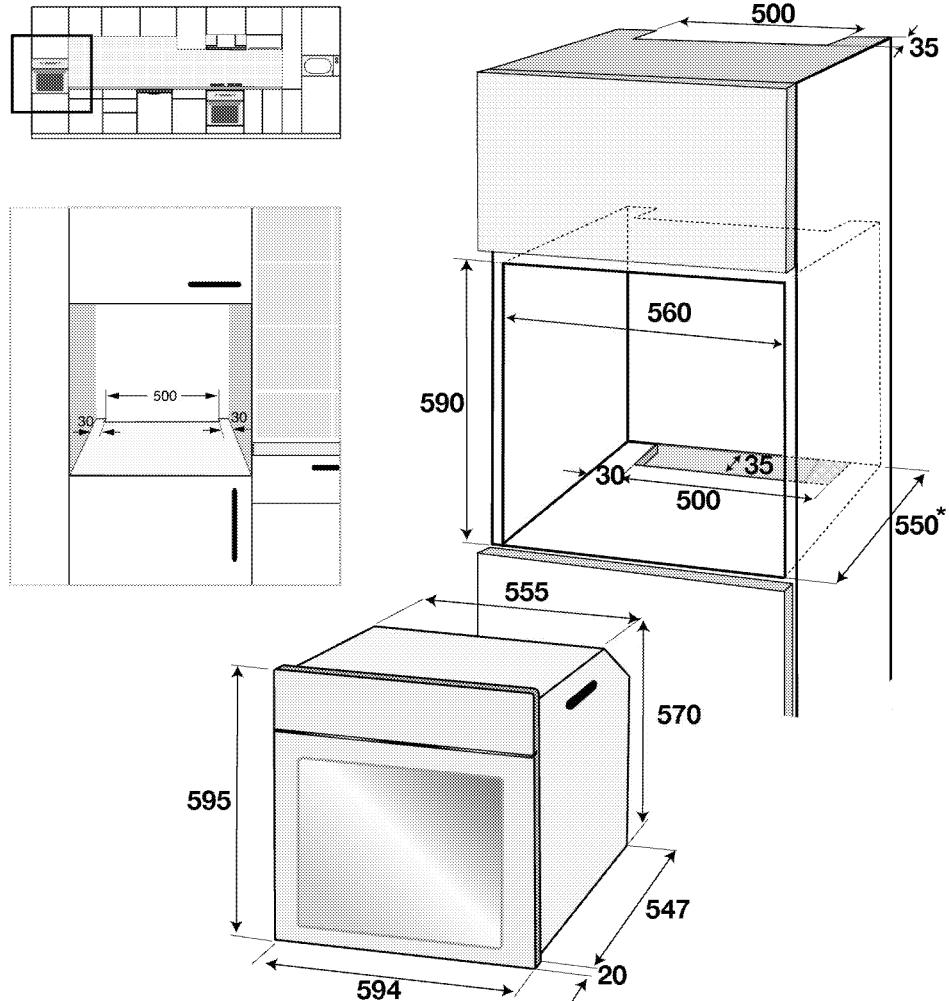
Ja iekārtai ir stieplu rokturi, tad pēc tās pārvietošanas iebidiet šos rokturus atpakaļ sānu sienās.

### Pirms uzstādīšanas

Šī iekārta ir paredzēta uzstādīšanai virtuves skapjos, kurus iespējams iegādāties veikalos. Starp iekārtu un virtuves sienām un mēbelēm ir jānodrošina droša distance. Skatiet attēlu (vērtības norādītas mm).



\* min.



\* min.

## Uzstādīšana un pievienošana

- Iekārtu var uzstādīt un pievienot tikai atbilstoši valstī pieņemtajiem noteikumiem par uzstādīšanu.

### Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas/līnijas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu mazgabarīta bloķēšanas sistēmu. Neatkarīgi no tā, vai iekārtai ir vai nav transformators, lieciet iekārtu iezemēt kvalificētam elektrikim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies iekārtu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

**BĪSTAMI:**



Iekārtu pie barošanas avota drīkst pievienot tikai pilnvarots un kvalificēts speciālists. Iekārtas garantijas periods sākas tikai pēc pareizas uzstādīšanas. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

**BĪSTAMI:**

Barošanas kabelis nedrīkst tikt saspiests, salocīts vai iespiests vai saskarties ar iekārtas karstajām detalēm.

Bojāta barošanas kabeļa nomaiņa ir jāveic kvalificētam elektrikim. Pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena, īssavienojuma vai aizdegšanās risks!

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Strāvas avota datiem jāatbilst datiem, kas norādīti uz iekārtas tipa uzlīmes. Lai apskatītu tipa uzlīmi, atveriet priekšējas durvis.
- Iekārtas barošanas kabelim ir jāatbilst vērtībām, kas norādītas tabulā "Tehniskā specifikācija".

**BĪSTAMI:**

Pirms jebkura darba, kas saistīts ar elektroinstalāciju, sākšanas atvienojet šo iekārtu no strāvas avota.

Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.



Pēc uzstādišanas barošanas kabela spraudnīm ir jābūt viegli sasniedzamam (nenovietojiet kabeli virs plīts vismas).

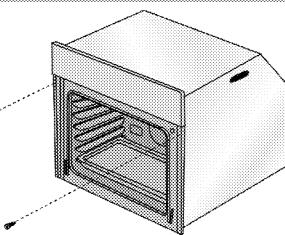


Veicot elektroinstalāciju, jums jāpakļaujas nacionālajiem/vietējiem elektrības noteikumiem un jāizmanto piemērota rozete un kontaktdakša, pieslēdzot plīti. Ja izstrādājuma maksimālā strāva pārsniedz pašreizējās rozetes un kontaktdakšas iespējas, izstrādājums ir jāpieslēdz tiešā veidā caur fiksētu elektroinstalāciju, neizmantojot rozeti un kontaktdakšu.

Iespaidiet barošanas kabeli kontaktligzda.

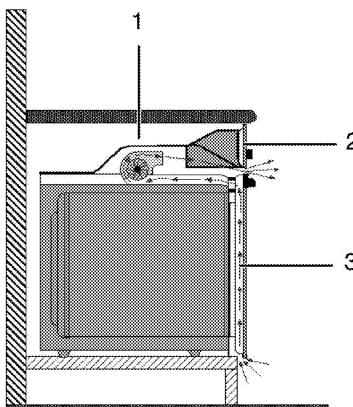
**Iekārtas uzstādišana**

1. Iebūvējiet plīti skapiņi, nocentrējiet un nostipriniet, uzmanoties, lai barošanas kabelis netiek bojāts un/vai saspiests.



Nostipriniet krāsns ar 2 skrūvēm, kā parādīts attēlā. Pēc uzstādišanas pārliecinieties, vai skrūves ir pietiekami pievilktais un plīts nekustas. Ja plīts nav

uzstādīta atbilstoši norādījumiem un skrūves nav pietiekami pievilktais, plīts var sašķiebties.

**Iekārtām ar dzesēšanas ventilatoru (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)**

1 Dzesēšanas ventilators

2 Vadības panelis

3 Durvis

Iebūvētais dzesēšanas ventilators atdzesē gan iebūvēto korpusu, gan iekārtas priekšpusi.



Dzesēšanas ventilators turpina darboties aptuveni 20-30 minūtes pēc krāsns izslēgšanas.

Ja esat garavojis ēdienu, izmantojot ieprogrammētu cepeškrāsns taimeri, tad ēdienu gatavošanas beigās kopā ar citām funkcijām izslēgsies arī dzesēšanas ventilators.

**Pēdējā pārbaude**

1. Izstrādājuma lietošana
2. Pārbaudiet funkcijas.

**Atbrīvošanās no vecās iekārtas**

- Saglabājiet iekārtas oriģinālo kasti un transportējiet iekārtu tajā. Ievērojiet uz kartona kastes dotos norādījumus. Ja jums nav oriģinālās kartonas kastes, iepakojiet iekārtu burbulplēvē vai biezā kartonā un rūpīgi aptiniet ar līmlenti.
- Lai stieplju plaukts un paplāte, kas atrodas krāsnī, nesabojātu krāsns durvis, krāsns durvju iekšpusē, vienā līmenī ar paplātēm, piestipriniet kartona strēmelites. Ar līmlenti pielīmējiet krāsns durvis pie sānu sienām.
- Neceliet un nepārvietojiet iekārtu, to turot aiz durvīm vai roktura.



Nenovietojiet uz iekārtas nekādus priekšmetus  
un pārvietojiet to stateniski.



Aplūkojet savu iekārtu un pārliecinieties, vai  
transportēšanas laikā tā nav tīkusi bojāta.

## 4 Sagatavošana

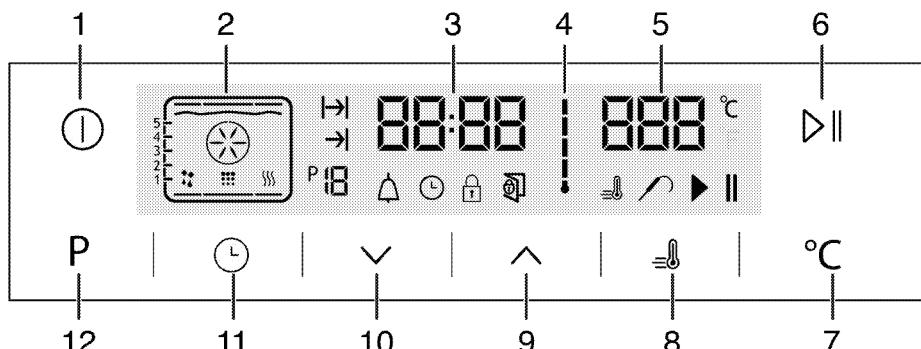
### Padomi par elektroenerģijas taupīšanu

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekartu ekoloģiski un ekonomiski.

- Gatavojet ēdienu cepeškrāsnī tumšas krāsas un emaljētos traukos, jo tas nodrošinās labāku siltuma vadīšanu.
- Pirms ēdienu gatavošanas iepriekš sasildiet cepeškrāsnī, ja tas ir ieteikts lietotāja rokasgrāmatā vai ēdienu gatavošanas pamācībā.
- Ēdienu gatavošanas laikā bieži neviriniet cepeškrāsns durtījas.

### Sākotnējā izmantošana

#### Laika iestatīšana



- IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS taustiņš
- Funkciju displejs
- Pareiza laika indikatora laiks
- Krāsns iekšējās temperatūras simbols
- Temperatūras indikatora laiks
- Ēdienu gatavošanas sākšanas/beigšanas taustiņš
- Temperatūras iestatījuma taustiņš
- Pastiprinātāja simbols (strauja iepriekšējā sakarsēšana)
- Plus taustiņš
- Mīnuss taustiņš
- Regulēšanas taustiņš
- Taustiņš, lai atgrieztos funkciju displejā
- Kad krāsns sāk darboties, iedegas simbols (⌚), pieskarieties pie taustiņiem ↗/↖, lai iestatītu stundu.
- Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie simbola (⌚), pēc tam nepieskarieties nevienam taustiņam un pagaidiet 4 sekundes, lai apstiprinātu.

- Ja vien iespējams, mēģiniet cepeškrāsnī vienlaikus gatavot vairākus ēdienus. Varat gatavot ēdienu novietojot divus traukus ar ēdienu uz grila režīga.
- Ja jums jāgatavo vairāki ēdieni, gatavojet tos uzreiz vienu pēc otra. Tad cepeškrāsns jau būs karsta.
- Varat ietaupīt elektroenerģiju, izslēdzot cepeškrāsnī dažas minūtes pirms ēdienu gatavošanas beigām. Neatveriet cepeškrāsns durvis.
- Pirms saldētu ēdienu gatavošanas tos atlaidiniet.

**i** Ja nav iestatīts pašreizējais laiks, laika indikatora vērtība palielināsies/pieauga no vērtības **12:00**. Tiks aktivizēts simbols (⌚), lai norādītu, ka nav iestatīts pašreizējais laiks. Pēc laika iestatīšanas simbols pazudīs.

#### Iekārtas pirmā tīrišanas reize

**i** Virsmu var sabojāt zināmi mazgāšanas līdzekļi vai tīrišanas materiāli. Tīrišanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, tīrišanas pulverus/krēmus vai citus ausus priekšmetus.

- Nonemiet visus iepakojuma materiālus.
- Noslaukiet iekārtas virsmas ar mitru drāniņu vai sūklīti un noslaukiet ar drāniņu.

#### Sākotnējā sakarsēšana

Karsējiet iekārtu aptuveni 30 minūtes un pēc tam izslēdziet. Šādā veidā tiks nodedzināti un notīriți jebkuri ražošanas atlīkumi vai slāni.



## BRĪDINĀJUMS

Karstas virsmas izraisa apdegumus!  
Iekārta lietošanas laikā var būt karsta. Nekādā gadījumā nepieskarieties karstiem degļiem, krāsns iekšpusēi, sildelementiem utt. Neļaujiet bērniem atrasties krāsns tuvumā.

Karstā cepeškrāsns ievietojot ēdienu un tos izņemot no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtuves cimdos.

## Elektriskā cepeškrāsns

- Iznemiet no cepeškrāsns visas paplātes un grila režģi.
- Aizveriet cepeškrāsns durvis.
- Izvēlieties statisko pozīciju.

## Cepēškrāsns ar grili

- Iznemiet no cepeškrāsns visas paplātes un grila režģi.
- Aizveriet cepēškrāsns durvis.
- Izvēlieties visaugstāko grila jaudu. Skatiet *Grila izmantošana, Lappuse 28*.
- Darbiniet cepeškrāsns aptuveni 15 minūtes.
- Izslēdziet grili. Skatiet *Grila izmantošana, Lappuse 28*



Sākotnējās izmantošanas laikā iekārta var pāris stundas dūmot un smakot. Tā ir visai normāli. Nodrošiniet, ka telpa tiek labi vēdināta, lai izvadītu dūmus un smaku. Izvairieties no tiešas radušos dūmu un smakas ieelpošanas.

# 5 Krāsns izmantošana

## Vispārīga informācija par cepšanu, apcepšanu un grilēšanu

### BRĪDINĀJUMS

Karstas virsmas izraisa apdegumus! Iekārtā lietošanas laikā var būt karsta. Nekādā gadījumā nepieskarieties karstiņiem degļiem, krāsns iekšpusēi, sildelementiem utt. Neļaujiet bērniem atrasties krāsns tuvumā.

Karstā cepeškrāsnī ievietojot ēdienu un tos izņemot no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet siltumizturīgus virtutes cīmduis.

### BĪSTAMI:

Atveriet krāsns durvis uzmanīgi, jo pa tām var izplūst karsts tvaiks.

Izplūstošais tvaiks var applaucēt rokas, seju un/vai acis.

### Padomi par kūku cepšanu

- Izmantojiet metāla šķīvju ar piemērotu pārkājumu, pie kura pārtika nepielip, alumīnija kārbas vai karstumizturīgas silikona veidnes.
- Pēc iespējas labāk izmantojiet vietu uz režģa.
- Novietojiet cepamo veidni plaukta vidū.
- Pirms krāsns vai grila ieslēgšanas izvēlieties pareizo plaukta pozīciju. Nemainiet plaukta novietojumu, kad krāsns ir karsta.
- Turiet krāsns durvis aizvērtas.

### Padomi par gaļas cepšanu

- Pirms pagatavošanas sākšanas vesela cāja, titara vai liela gaļas gabala ierīvēšana ar mērci, piemēram citrona sulu un melnhajiem pipariem, palielinās ēdienu gatavošanas veikspēju.
- Gaļu ar kauliem ir jācep aptuveni 15-30 minūtes ilgāk nekā tāda paša izmēra cepetis bez kauliem.
- Katram gaļas biezuma centimetram ir vajadzigs aptuveni 4-5 minūtes ilgs gatavošanas laiks.
- Pēc ēdienu gatavošanas laika pālešanas atstājiet gaļu krāsnī uz vēl aptuveni 10 minūtēm. Tas ļaus gaļas sulai tikt vienmērigāk sadalīt pa visu cepeti, un tā netecēs gaļas sagriešanas laikā.
- Ugunsizturīgā traukā ievietotu zivi jānovieto uz vidējā vai zemākā plaukta.

### Padomi par grilēšanu

Kad tiek grilēta gaļa, zivis un mājputni, tie ātri kļūst brūni, iegūst jauku garoziņu un nekļūst sausi. Īpaši labi piemēroti grilēšanai ir plakani gabali, uz iesmas uzdurami gaļas gabali un cīsiņi, kā arī dārzenji ar augstu ūdens saturu, teiksim, tomāti un sīpoli.

- Izkārtojiet grilējamos gabaliņus uz stieplu grila vai cepešpannas ar stieplu grili tā, lai to aizņemta platība nav lielāka par sildelementu izmēriem.
- Levietojiet stieplu grili vai cepešpannu ar grili vēlamajā krāsns līmenī. Ja grilējat uz stieplu grila, ievietojiet cepešpannu apakšējā plauktā, lai tajā uztvertu taukus. Lai cepešpanna būtu vieglāk iztīrāma, ieļejet tajā nedaudz ūdens.



Grilēšanai nepiemērota pārtika rada aizdegšanās risku. Grilējiet tikai tādu pārtiku, kas ir piemērota intensīvam grilēšanas karstumam.

Neievietojiet pārtiku pārāk tālu grila aizmugurē. Tā ir viskarstākā vieta un taukaina pārtika var aizdegties.

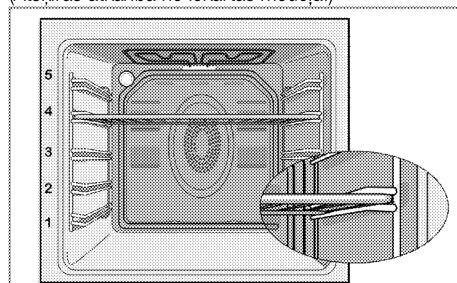
## Elektriskās krāsns izmantošana

### Elektriskās krāsns izslēgšana

Stieplu grila pareiza novietošana uz stieplu plaukta ir ļoti svarīga. Stieplu grils ir jāievieto starp stieplu plaukiem, kā parādīts attēlā.

Neļaujiet stieplu grilam atbalstīties pret krāsns aizmugurējo sienu. Pabūdiet stieplu grili līdz plaukta priekšpusēi un nostipriniet ar durtiņu palīdzību, lai panāktu labu grila veikspēju.

(Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.)



### Darba režīmi

Šeit redzamo darba režīmu secība var atšķirties atkarībā no jūsu iekārtas izkārtojuma.

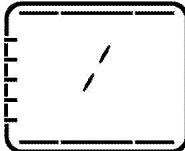
#### 1. Augšējais un apakšējais sildelementi



Pārtika tiek vienlaikus sakarsēta no augšas un apakšas. Pieņemam, tas ir piemēroti kūkām, konditorijas izstrādājumiem, kēksiem un sautējumiem veidnēs. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojiet tikai vienu plaukti.

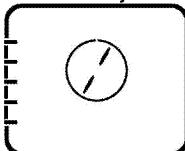
Ekrānā būs redzams piemērots plaukta novietojums.

## 2. Apakšējais/augšējais sildelements ar ieslēgtu ventilatoru



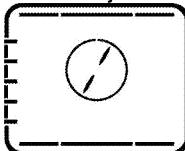
Ar apakšējo un augšējo sildelementu sasildītais karstais gaiss ar ventilatora palīdzību tiek ātri un vienmērīgi sadalīts visā krāsnī. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojiet vienu pannu.

## 3. "Surf" funkcija



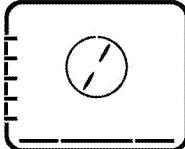
Ar karsēšanu, izmantojot ventilatoru, sasildītais karstais gaiss ar ventilatora palīdzību tiek ātri un vienmērīgi sadalīts visā krāsnī. Pieņemots mališu gatavošanai dažados plauktu līmeņos un vairumā gadījumu iepriekšēja sakarsēšana nav nepieciešama. Pieņemota ēdienu gatavošanai uz vairākām plaplātēm.

## 4. "3D" funkcija



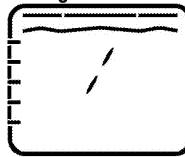
Darbojas augšējais un apakšējais sildelementi un notiek karsēšana, tās laikā izmantojot ventilatoru. Pārtika tiek vienmērīgi un ātri pagatavota no visām pusēm. Ēdienu gatavošanas laikā izmantojiet tikai vienu plaplāti.

## 5. Picas funkcija



Darbojas apakšējais sildelementi un notiek karsēšana, tās laikā izmantojot ventilatoru. Pieņemots picas cepšanai.

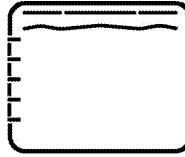
## 6. Pilns grila režīms + ventilators



Pilnā grila režīmā sasildītais karstais gaiss ar ventilatora palīdzību tiek ātri un vienmērīgi sadalīts visā krāsnī. Tas ir piemērots liela galas daudzuma grilēšanai.

- Novietojiet lielas vai vidēja izmēra porcijas uz plaukta pareizajā līmenī zem grilēšanai paredzētā grila sildelementa.
- Iestatiet maksimālo temperatūras līmeni.
- Kad pagājusi puse no ēdienu gatavošanas laika, apgrieziet ēdienu uz otru pusī.

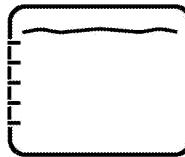
## 7. Pilns grila režīms



Darbojas lielais grils krāsns griestos. Tas ir pieņemots liela galas daudzuma grilēšanai.

- Novietojiet lielas vai vidēja izmēra porcijas uz plaukta pareizajā līmenī zem grilēšanai paredzētā grila sildelementa.
- Iestatiet maksimālo temperatūras līmeni.
- Kad pagājusi puse no ēdienu gatavošanas laika, apgrieziet ēdienu uz otru pusī.

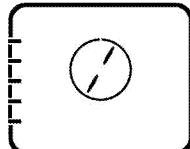
## 8. Grils



Darbojas mazais grils krāsns griestos. Pieņemots grilēšanai un sacepumiem.

- Novietojiet nelielas vai vidēja izmēra porcijas plaukta pareizajā vietā zem grilēšanai paredzētā grila sildelementa.
- Iestatiet maksimālo temperatūras līmeni.
- Kad pagājusi puse no ēdienu gatavošanas laika, apgrieziet ēdienu uz otru pusī.

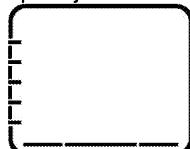
## 9. Karsēšana ar Eco ventilatoru



Lai ietaupītu elektroenerģiju, varat izmantot šo funkciju, nevis ēdiena gatavošanu ar karsēšanu, tās laikā izmantojot ventilatoru, 160-220 °C temperatūrā. Tomēr ēdiena gatavošanas laiks mazliet palielināsies.

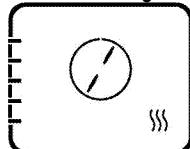
Ēdiena gatavošanas laiks izmantojot šo funkciju ir norādīts tabulā 'Karsēšana ar Eco ventilatoru'.

## 10. Apakšējais sildelements

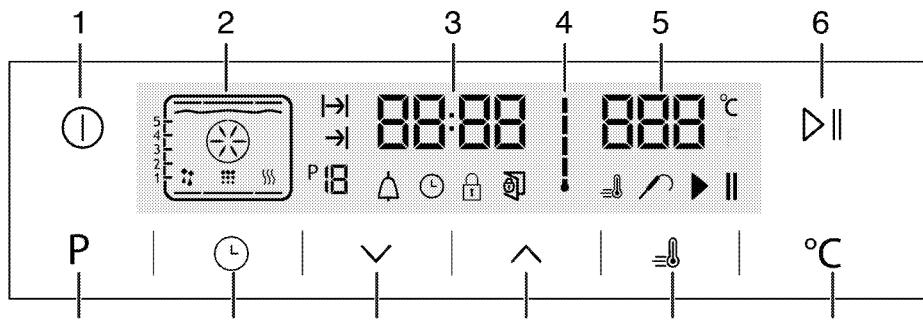


Darbojas tikai apakšējais sildelements. Tas ir piemērots picām un secīgai pārtikas apbrūnināšanai no apakšas.

## 11. Silita ēdiena saglabāšana



## Krāsns vadības paneļa izmantošana



Tiek izmantota ēdiena ilgstotai saglabāšanai ēdiena pasniegšanas temperatūrā.

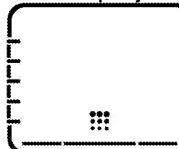
## 12. Izmantošana ar ventilatoru



Krāns nav sakarsusi. Darbojas tikai ventilators (aizmugurējā sienā). Sasaldētā granulētā pārtika tiek lēni atlaidināta istabas temperatūrā un pagatavotais ēdiens tiek atdzesēts.

## 13. Vieglā tīrišana ar tvaiku

(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

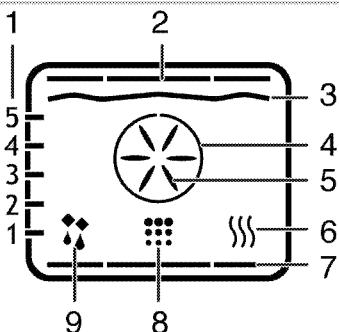


Izmantojot šo funkciju, netirumi (ja nav gaidīts pārāk ilgi) tiek atmiekšķeti, un tos var viegli notīrīt. Informāciju par vieglu tīrišanu ar tvaiku skatiet sadaļā "Tīrišana — vieglā tīrišana ar tvaiku".

→	: Ēdienu gatavošanas laika simbols
→	: Ēdienu gatavošanas laika beigu simbols
P	: Funkcijas numurs
△	: Brīdinājuma simbols
🕒	: Pulksteņa simbols
🔒	: Taustiņu bloķēšanas simbols
🌡	: Durvju atvēršanas simbols
▶	: Pastiprinātāja simbols (strauja iepriekšējā sakarsēšana)
◀	: Galjas gatavības pārbaudišanas simbols
	: Ēdienu gatavošanas apturēšanas simbols
▶▶	: Ēdienu gatavošanas sākšanas simbols

### Funkciju tabula:

Funkciju tabula ir norādīta izmantojamās krāsns funkcijas un to minimālā un maksimālā temperatūra. Kad funkcija ir izvēlēta, tiek parādīta ieteicamā temperatūra.



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Plauktā stāvokļi           |
| 2 | Augšējais silddelements    |
| 3 | Grila silddelements        |
| 4 | Pastiprinātāja sildītājs   |
| 5 | Pastiprinātāja ventilators |
| 6 | Silta ēdienu saglabāšana   |
| 7 | Apakšējais silddelements   |
| 8 | Tiršanas funkcija          |
| 9 | Izmantošana ar ventilatoru |



Funkcijas atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa!

Pizza funkcija	40-280
Lielā izmēra grils ar konvekciju	40-280
Pilna grilēšana	40-280
Lēna grilēšana	40-280
Sildīšana ar karsto gaisu Eco režīmā	160-220
Sildīšana no apakšas	40-220
Siltuma uzturēšana	40-100

	Drošības apsvērumu dēļ maksimālais pielāgojamais ēdienu gatavošanas laiks režīmiem (izņemot siltuma uzturēšanu) ir 6 stundas. Strāvas padeves atteices gadījumā programma tiks atcelta. Krāsns iestatījumi ir jāpārprogrammē.
	Veicot korekcijas, pulksteņa displejā mirgos attiecīgie simboli.
	Pašreizējo laiku nevar iestatīt, kamēr krāsns darbojas jebkuras funkcijas režīmā, kā arī tad, ja krāsnij ir iestatīta pusautomātiskā vai pilna automātiskā programmēšana.
	Averot krāsns durvis, apgaismojums ieslēgsies pat tad, ja krāsns ir izslēgta.

### Krāsns darbība

1. Pieskaroties pie taustiņa ① un turiet apmēram 2 sekundes, lai atvērtu krānsi.  
» Pēc krāsns ieslēgšanās displejā tiks parādīta pirmā darbības funkcija. Kad displejs ir šajā režīmā, var iestatīt ēdienu gatavošanas laiku, ēdienu gatavošanas laika beigas un funkciju Booster (atrā sildīšana).

|  | Ja ekrānā netiek veikti nekādi krāsns iestatījumi, tā pēc 20 sekundēm automātiski izslēgsies. |

### Manuālā gatavošana, izvēloties temperatūru un darbības funkciju

Varat gatavot, izvēloties māltītes pagatavošanai piemērotāko temperatūru un darbības funkciju. Tā gatavošanu varēsīt kontrolēt manuāli, neiestatot ilgumu.

1. Pieskaroties pogai ①, lai atvērtu krānsi, displejā tiek parādīta pirmā darbības funkcija.
2. Izvēlieties darbības funkciju, pieskaroties taustiņiem ▲▼.
3. Ja vēlaties mainīt darbības funkcijai ieteicamo temperatūru, pieskaroties pie pogas °C, lai iespējotu temperatūras lauku.  
» Sāks mirgot simbols °C.

- Pieskarieties pie taustiņiem  / \, lai iestatītu vēlamo temperatūru.
  - Pieskarieties pie taustiņa  C, lai apstiprinātu temperatūras iestatījumu.
  - Ievietojet māltīti krāsnī.
  - Ja ir izvēlēta vajadzīgā temperatūra un darbības funkcija, pieskarieties pie taustiņa  / \, lai sāktu gatavošanu. Displejā tiks parādīts simbols .
- » Krāsns tūlīt sāks darboties izvēlētās funkcijas režīmā, un iekšpuses temperatūra palielinās līdz iestatītai temperatūrai. Katrā iekšpuses temperatūras iedala iedegsies, līdz krāsns iekšpusē tiks sasniegta iestatītā temperatūra. Funkciju displejā tiks parādīti papildu aktīvie sildītāji un ieteicamais paplātes novietojums.
- Ja gatavošana notiek manuāli, un nav iestatīts gatavošanas laiks, krāsns neizslēdz automātiski. Gatavošanu varat pabeigt, vēlreiz pieskaroties taustīnam  / \.
- » Krāns tiks pabeigta gatavošanas darbība un displejā tiks parādīts simbols .
- Lai atzvērtu krānsi, pieskarieties pie pogas  apmēram 2 sekundes.

### Gatavošana, iestatot gatavošanas laiku

Ja vēlaties, lai krāsns pēc gatavošanas izslēdzas, izvēlieties māltītei atbilstoši temperatūru un darbības funkciju un iestatīt gatavošanas laiku. Gatavojot manuāli, gatavošanas ilgums netiek iestatīts.

- Pieskaroties pogai , lai atzvērtu krānsi, displejā tiek parādīta pirmā darbības funkcija.
  - Izvēlieties darbības funkciju, pieskaroties taustīniem  / \.
  - Ja vēlaties mainīt darbības funkcijai ieteicamo temperatūru, pieskarieties pie pogas  C, lai iespējotu temperatūras lauku.
- » Sāks mirgot simbols .
- Pieskarieties pie taustīniem  / \, lai iestatītu vēlamo temperatūru.
  - Pieskarieties pie taustiņa  C, lai apstiprinātu temperatūras iestatījumu.
  - Pieskarieties pie , līdz gatavošanas laika displejā parādās simbols .
  - Iestatīt gatavošanas laiku — pieskarieties pie taustīniem  / \ un apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie taustiņa .
- » Kad gatavošanas laiks ir iestatīts, displejā iedegsies simbols .
- Ievietojet māltīti krāsnī.
  - Ja ir izvēlēta vajadzīgā temperatūra, darbības funkcija un gatavošanas laiks, pieskarieties pie

taustiņa  / \, lai sāktu gatavošanu. Displejā tiks parādīts simbols .

» Krāns tiks uzsildīta līdz iestatītai temperatūrai, un šī temperatūra saglabāsies līdz izvēlētā gatavošanas laika beigām.

» Krāns tūlīt sāks darboties izvēlētās funkcijas režīmā, un iekšpuses temperatūra palielinās līdz iestatītai temperatūrai. Šī temperatūra tiek saglabāta līdz iestatītā gatavošanas laika beigām. Katrā iekšpuses temperatūras iedala iedegsies, līdz krāsns iekšpusē tiks sasniegta iestatītā temperatūra. Funkciju displejā tiks parādīti papildu aktīvie sildītāji un ieteicamais paplātes novietojums.

10. Kad gatavošana ir pabeigta, displejā tiek parādīts ziņojums "End" (Gatavs) un atskan signāls.

11. Pieskarieties jebkuram taustījam, lai apturētu signālu.

» Signāls vairs neskanēs, un krāsns automātiski pārtrauks darbību.

### Gatavošanas laika beigu iestatīšana uz vēlāku laiku

Varat nodrošināt krāsns automātisku ieslēgšanos un izslēgšanos, iestatot māltītei piemērotu temperatūru un darbības funkciju un atlieket gatavošanas laiku un tā beigas uz vēlāku laiku; kontrole tiek veikta manuāli, neiestatot gatavošanas ilgumu.

- Pieskaroties pogai , lai atzvērtu krānsi, displejā tiek parādīta pirmā darbības funkcija.
- Izvēlieties darbības funkciju, pieskaroties taustīniem  / \.
- Ja vēlaties mainīt darbības funkcijai ieteicamo temperatūru, pieskarieties pie pogas  C, lai iespējotu temperatūras lauku.

» Sāks mirgot simbols .

4. Pieskarieties pie taustīniem  / \, lai iestatītu vēlamo temperatūru.

5. Pieskarieties pie taustiņa  C, lai apstiprinātu temperatūras iestatījumu.

6. Pieskarieties pie , līdz gatavošanas laika displejā parādās simbols .

7. Iestatīt gatavošanas laiku — pieskarieties pie taustīniem  / \ un apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie taustiņa .

» Kad gatavošanas laiks ir iestatīts, displejā iedegsies simbols .

8. Pieskarieties pie , līdz displejā parādās simbols  par gatavošanas laika beigam.

9. Iestatīt gatavošanas laiku — pieskarieties pie pogām  / \ un apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie taustiņa .

» Kad gatavošanas beigu laiks ir iestatīts, displejā iedegsies simbols .

10. Ievietojiet maltīti krāsnī.

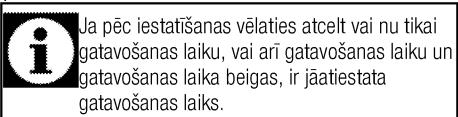
11. Ja ir izvēlēta vajadzīgā temperatūra, darbības funkcija, gatavošanas laiks un gatavošanas laika beigas, pieskarieties pie taustiņa  II, lai sāktu gatavošanu. Displejā tiks parādīts simbols .

» Krāsns taimeris automātiski aprēķina gatavošanas sākšanas laiku, no iestatītā gatavošanas beigu laika atņemot gatavosanai nepieciešamo laiku. Kad pienāk gatavošanas sākšanas laiks, tiek aktivizēts atlasītais darbības režīms, un krāsns tiek uzsildīta līdz iestatītajai temperatūrai. Šī temperatūra tiek saglabāta līdz iestatītā gatavošanas laika beigām. Katrā iekšpusēs temperatūras iedala iedegsies, līdz krāsns iekšpusē tiek sasniegta iestatītā temperatūra. Funkciju displejā tiek parādīti papildu aktīvie sildītāji un ieteicamais paplātes novietojums.

12. Kad gatavošana ir pabeigta, displejā tiek parādīts zinojums "End" (Gatavs) un atskan signāls.

13. Pieskarieties jebkuram taustiņam, lai apturētu signālu.

» Signāls vairs neskanēs, un krāsns automātiski pātraukus darbību.



### Režīma Booster iestatīšana (ātrā iepriekšējā uzsildīšana)

Izmantojiet režīmu Booster (ātrā iepriekšējā uzsildīšana), lai krāsns ātrāk uzsiltu līdz vajadzīgajai temperatūrai.



1. Kad esat iestatījis temperatūru, darbības funkciju, gatavošanas laiku un gatavošanas laika beigas, pieskarieties pie taustiņa .

» Iedegsies simbols , un režīma Booster (ātrā iepriekšējā uzsildīšana) iestatījums būs iespējots.

» Kad krāsns būs uzsilusi līdz vajadzīgajai temperatūrai, režīma Booster simbols pazudīs, un krāsns darbosies tajā režīmā, kas bija iestatīts pirms režīma Booster.

2. Lai atceltu režīmu Booster, vēlreiz pieskarieties pie taustiņa .

» Simbols  pazudīs un režīms Booster (ātrā iepriekšējā uzsildīšana) tiek atspējots.

### Elektriskās krāsns izslēgšana

Pieskarieties pie simbola , lai izslēgtu krāsnī.

### Taustiņu bloķēšanas aktivizēšana

Varat aktivizēt taustiņu bloķēšanas funkciju, lai novērstu krāsnīs nevēlamu ieslēgšanu.

1. Pieskarieties pie , līdz displejā parādās simbols .

» Displejā tiek parādīts zinojums "OFF" (Izslēgts).

2. Nospiediet , lai aktivizētu taustiņu bloķēšanu.

» Kad taustiņu bloķēšana ir aktivizēta, displejā tiek parādīts zinojums "On" (Ieslēgts), un simbols  paliks izgaismots. Apstipriniet, pieskaroties pie .



Ja ir aktivizēta taustiņu bloķēšana, krāsns funkciju taustini nedarbojas. Strāvas padeves atteices gadījumā taustiņu bloķēšana netiks atcelta.

### Taustiņu bloķēšanas deaktivizēšana

1. Pieskarieties pie , līdz displejā tiek parādīts simbols .

» Displejā tiek parādīts zinojums "On" (Ieslēgts).

2. Atspējojet taustiņu bloķēšanu, pieskaroties pie taustiņa .

» Kad taustiņu bloķēšana būs deaktivizēta, tiek parādīts zinojums "OFF" (Izslēgts). Apstipriniet, pieskaroties pie .



Ja ir aktivizēta taustiņu bloķēšanas funkcija, krāsns funkciju taustini nedarbojas. Strāvas padeves atteices gadījumā taustiņu bloķēšanas iestatījumi netiks atcelti.

### Brīdinājuma pulkstenē iestatīšana

Ierīces taimeri varat iestatīt arī attiecībā uz citiem brīdināšanas vai atgādinājuma gadījumiem, ne tikai gatavošanas programmai.

Brīdinājuma pulkstenis krāsns funkcijas neietekmē. Tas tikai tiek izmantots brīdināšanai. Piemēram, tas ir noderīgs, ja kādā laikā vēlaties pagriezt krāsnī esošo maltīti citā pozīcijā. Iestatīt laika beigās taimerī atskanēs skaņas signāls.

1. Pieskarieties pie , līdz displejā parādās simbols .



Maksimālais brīdinājuma atskanēšanas laiks var būt 23 stundas un 59 minūtes.

2. Iestatiet brīdinājuma ilgumu, izmantojot taustiņus  .

» Simbols  paliks izgaismots, un pēc brīdinājuma laika iestatīšanas tas tiek rādīts displejā.

3. Kad brīdinājuma laiks būs pagājis, sāks mirgot simbols  un būs dzirdams skaņas signāls.

## **Brīdinājuma izslēgšana**

1. Brīdinājuma signāls skan 2 minūtes. Lai apturētu skanu, pieskarieties jebkuram taustīnam.
- » Signāls vairs neskanēs, un tiks parādīts pašreizējais laiks.

## **Brīdinājuma atcešana**

1. Lai atceltu brīdinājumu, pieskarieties pie , līdz displejā tiek parādīts simbols .
2. Nospiediet un turiet taustīnu , līdz displejā tiek parādīta vērtība "00:00".



Tiks parādīts brīdinājuma laiks. Ja vienlaikus ir iestatīts brīdinājuma laiks un gatavošanas laiks, tiks parādīts ātrākais laiks.

## **Dienas laika mainīšana**

1. Šīi pieskarieties pie taustīņa , līdz displejā tiek parādīts simbols .
2. Pieskarieties pie taustīniem /, lai iestatītu stundas.
3. Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie simbola , pēc tam nepieskarieties nevienam taustīnam un pagaidiet 4 sekundes, lai apstiprinātu.



Strāvas padeves atteices gadījumā pašreizējā laika iestatījumi tiek atcelti. Tie ir jāpielāgo atkārtoti. Ja tiek izmantota kāda no krāsns funkcijām, pašreizējo laiku nevar mainīt.

## **Skandas pielāgošana**

1. Kamēr krāsns ir gaidstāvē režīmā, ar ūsiem intervāliem pieskarieties taustīņam , līdz displejā tiek parādīta vērtība VOL.
2. Nospiediet taustīnius /, lai iestatītu kādu no tonījiem L0, L1 vai L2.

3. Nospiediet taustīnu  vai pagaidiet 4 sekundes, nepieskaroties nevienam taustīnam, lai apstiprinātu iestatījumu.

## **Eco lampas iestatījuma pielāgošana**

1. Kamēr krāsns ir gaidstāvē režīmā, ar ūsiem intervāliem pieskarieties taustījam , līdz displejā tiek parādīta vērtība LP.
2. Nospiediet taustīnius /, lai iestatītu opciju On (leslēgts) vai ECO.
3. Nospiediet taustīnu  vai pagaidiet 4 sekundes, nepieskaroties nevienam taustīnam, lai apstiprinātu iestatījumu.
4. Ja ir iestatīta vērtība ON (leslēgts); kamēr krāsns durvis ir atvērtas gaidstāvē režīmā un darbības laikā lapma nepārtraukti ir iestatījumā ON (leslēgts), bet pēc 15 sekundēm — iestatījumā OFF (izslēgts).
5. Ja ir iestatīta vērtība ECO; kamēr krāsns durvis ir atvērtas gaidstāvē režīmā un darbības laikā lapma nepārtraukti ir iestatījumā ON (leslēgts), bet pēc 15 sekundēm — iestatījumā OFF (izslēgts).

Ja darbības laikā pieskaroties kādam taustījam (izņemot taustījus ), lampa tiks iestēpta iestatījumā ON, bet pēc 15 sekundēm — iestatījumā OFF (izslēgts).

## **Ēdienu gatavošanas laika tabula**



Šajā tabulā norādītie laiki ir norādīti informatīviem nolūkiem. Tie var atšķirties atkarībā no ēdiena temperatūras, biezuma, tipa un jūsu ierastā ēdienu gatavošanas veida.

## **Konditorijas izstrādājumu un gaļas cepšana**



1. krāsns režījs ir **apakšējais** režījs.

Ēdiens	Pārnas numurs	Izmantojamais plēderums	Darba režīms	Režīja novietojums	Temperatūra (°C)	Ēdienu gatavošanas laiks (apt. minūtēs)
Kūkas paplātē	Viena panna	Standarta paplātē*		3	180	25 ... 30
Kēksi veidnē	Viena panna	Kūkas veidne uz grīla režīga**		2	180	50 ... 60
Mazi kēksi	Viena panna	Standarta paplātē*		3	160	25 ... 35
	2 pannas	Standarta paplātē*		3	150	30 ... 40
	3 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplātē*		1 - 3	150	35 ... 50
Biskvitkūka	Viena panna	Apāla kūkas forma ar 26 cm diametru uz grīla režīga**		3	160	25 ... 35
	Viena panna	Apāla kūkas forma ar 26 cm diametru uz grīla režīga**		2	150	30 ... 40

		grila režga**				
	2 pannas	1-Apāla kūkas forma ar 26 cm diametru uz grila režga** 4-Apāla kūkas forma ar 26 cm diametru uz paplātes konditorejas izstrādājumiem**		1 - 4	150	35 ... 45
Cepumji	Viena panna	Paplāte konditorejas izstrādājumiem*		3	180	25 ... 30
	2 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte*		1 - 3	180	30 ... 40
	3 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte* 5-Dzīļa paplāte*		1 - 3 - 5	180	35 ... 45
Rauga mīklas izstrādājumi	Viena panna	Standarta paplāte*		2	200	30 ... 40
	2 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte*		1 - 3	200	45 ... 55
	3 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte* 5-Dzīļa paplāte*		1 - 3 - 5	200	45 ... 55
Treknī konditorijas izstrādājumi	Viena panna	Standarta paplāte*		2	200	25 ... 35
	2 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte*		1 - 3	200	35 ... 45
	3 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte* 5-Dzīļa paplāte*		1 - 3 - 5	200	35 ... 45
Ieraugs	Viena panna	Standarta paplāte*		2	200	35 ... 45
Lazanja	Viena panna	Stikla/metāla taisnstūra panna uz grila režga**		2 - 3	200	30 ... 40
Pica	Viena panna	Standarta paplāte*		2	200 ... 220	15 ... 20
	Viena panna	Standarta paplāte*		3	200	10 ... 15
Liellopa galas steiks (vesels) / Cepetis	Viena panna	Standarta paplāte*		3	25 min. 250/max, pēc tam 180 ... 190	100 ... 120
Jēra stībs (sautējums)	Viena panna	Standarta paplāte*		3	25 min. 250/max, pēc tam 190	70 ... 90
	Viena panna	Standarta paplāte*		3	25 min. 250/max, pēc tam 190	60 ... 80
Apcepts cālis (1,8-2 kg)	Viena panna	Standarta paplāte*		2	15 min. 250/max, pēc tam 180 ... 190	60 ... 80
	Viena panna	Standarta paplāte*		2	15 min. 250/max, pēc tam 180 ... 190	60 ... 80
Titars (5,5 kg)	Viena panna	Standarta paplāte*		1	25 min. 250/max, pēc tam 180 ... 190	150 ... 210
	Viena panna	Standarta paplāte*		1	25 min. 250/max, pēc tam 180 ... 190	150 ... 210
Zivis	Viena panna	Standarta paplāte*		3	200	20 ... 30
	Viena panna	Standarta paplāte*		3	200	20 ... 30

Ieteicams pirms jebkura ēdienu gatavošanas leprieķi saskarsēt krastu.

\* Šie pierderumi var netikt piegādāti ar produktu.

\*\* Šie pierderumi netiek piegādāti ar produktu. Tie ir atsevišķi nepārkamai pierderumi.

## Pārbaudes ēdienu gatavošanas tabula

Ēdienu šajā gatavošanas tabulā tiek pagatavoti saskaņā ar standartu EN 60350-1, lai kontrolējotās iestādes varētu vieglāk veikt produkta pārbaudi.

Ēdiens	Pannas numurs	Izmantojams piederums	Darba režīms	Režga novietojums	Temperatūra (°C)	Ēdienu gatavošanas laiks (apt. minūtēs)
Smilšu maize	Viena panna	Standarta paplāte*	[]	3	140	20 ... 30
	Viena panna	Standarta paplāte*	[]	3	140	20 ... 30
	2 pannas	1-Standarta paplāte* 3-Paplāte konditorejas izstrādājumiem*	[]	1 - 3	140	20 ... 30
Mazi kēksi	3 pannas	1-Standarta paplāte* 3-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 5-Dzīļa paplāte*	[]	1 - 3 - 5	140	25 ... 35
	Viena panna	Standarta paplāte*	[]	3	160	25 ... 35
	Viena panna	Standarta paplāte*	[]	3	150	30 ... 40
	2 pannas	1-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 3-Standarta paplāte*	[]	1 - 3	150	35 ... 50
	3 pannas	1-Standarta paplāte* 3-Paplāte konditorejas izstrādājumiem* 5-Dzīļa paplāte*	[]	1 - 3 - 5	150	35 ... 50
	Viena panna	Apala kūkas forma ar 26 cm diametru uz grila režga**	[]	3	160	25 ... 35
Biskvitkūka	Viena panna	Apala kūkas forma ar 26 cm diametru uz grila režga**	[]	2	150	30 ... 40
	2 pannas	1-Apala kūkas forma ar 26 cm diametru uz grila režga** 4-Apala kūkas forma ar 26 cm diametru uz paplātes konditorejas izstrādājumiem**	[]	1 - 4	150	35 ... 45
	Viena panna	Apalš, melns metāla trauks ar 20 cm diametru uz grila režga**	[]	2	180	50 ... 60
Abolu pirags	Viena panna	Apalš, melns metāla trauks ar 20 cm diametru uz grila režga**	[]	2	170	50 ... 60
	Viena panna	Apalš, melns metāla trauks ar 20 cm diametru uz grila režga**	[]	1 - 4	170	50 ... 60
	2 pannas	1-Apalš, melns metāla trauks ar 20 cm diametru uz grila režga** 4-Apalš, melns metāla trauks ar 20 cm diametru uz pannas konditorejas izstrādājumiem**	[]			

Ieteicams pirms jebkura ēdienu gatavošanas lepkārti sakarsēt krāsnī.

\* Šie piederumi var netikt piegādāti ar produktu.

\*\* Šie piederumi netiek piegādāti ar produktu. Tie ir atsevišķi nopērkami piederumi.

## Karsēšana ar Eco ventilatoru



Nemainiet ēdiena gatavošanas temperatūru režīma „Karsēšana ar Eco ventilatoru” lietošanas laikā.



Neatveriet durvis režīma „Karsēšana ar Eco ventilatoru” lietošanas laikā.

Ēdiens	Pannas numurs	Izmantojamais piederums	Režīga novietojums	Temperatūra (°C)	Ēdiena gatavošanas laiks (apt. minūtēs)
Mazi kēksi	Viena panna	Standarta paplāte*	3	160	40 ... 50
Cepumiņi	Viena panna	Standarta paplāte*	2	200	30 ... 35
Rauga mīklas izstrādājumi	Viena panna	Standarta paplāte*	2	200	40 ... 45
Tiekni konditorijas izstrādājumi	Viena panna	Standarta paplāte*	2	200	40 ... 45

\* Šie piederumi var netikt piegādāti ar produktu.

### Padomi par kūku cepšanu

- Ja kūka ir pārāk sausa, palieliniet temperatūru par apt. 10 un samaziniet ēdiena gatavošanas laiku.
- Ja kūka ir mitra, izmantojiet mazāk šķidruma vai samaziniet temperatūru par 10°C.
- Ja kūka ir pārāk tumša, novietojiet uz zemāku režīga, samaziniet temperatūru un palieliniet ēdiena gatavošanas laiku.
- Ja ārpuse ir labi izcepusies, bet iekšpuse ir vēl arvien lipīga, izmantojiet mazāk šķidruma, samaziniet temperatūru un palieliniet ēdiena gatavošanas laiku.

### Padomi par konditorijas izstrādājumu cepšanu

- Ja konditorijas izstrādājumi ir pārāk sausi, palieliniet temperatūru par apt. 10 un samaziniet ēdiena gatavošanas laiku. Samitriniet rauga mīklas kārtas ar piena, eļļas, olas un jogurta maisījumu.
- Ja konditorijas izstrādājumus ir pārāk ilgi jācep, pievērsiet uzmanību sagatavoto konditorijas izstrādājumu biezumam, lai tas nepārsniedz paplātes dziļumu.
- Ja konditorijas izstrādājumu augšpuse klūst brūna, bet apakšpuse nav izcepusies, pārliecīgieties, ka konditorijas izstrādājumiem izmantotais mitriņošais maisījums nav pārāk daudz uzlījis to apakšdaļā. Mēģiniet šo maisījumu vienmērīgi izsmērēt uz visām rauga mīklas kārtām un konditorijas izstrādājumu virsmais, lai tie klūtu vienādi brūni.



Cepiet konditorijas izstrādājumus atbilstoši ēdiena gatavošanas tabulā norādītajam režīmam un temperatūrai. Ja apakša vēl arvien nav pietiekami brūna, nākamo reizi ielieciet krāsnī par vienu plauktu zemāk.

### Padomi par dārzenu vārīšanu

- Ja dārzenu ēdiens zaudē sulīgumu un klūst ļoti sauss, gatavojet to pannā ar vāku, nevis krāsns paplātē. Slēgtos traukos ēdiena sulīgums saglabāsies.
- Ja dārzenu ēdiena netiek līdz galam pagatavots, vispirms izvārtiet dārzenus vai sagatavojet tāpat kā konserviem, un pēc tam ievietojet krāsnī.

### Lai panāktu vislabākos ēdiena gatavošanas rezultātus (sakarsēšana krāsnī ar ventilatoru/apkārtējā gaisa plūsmas funkcija):

- Pateicoties šīs funkcijas nodrošinātajai vienmērīgajai siltuma sadalīšanas funkcijai, varat uz 1., 2. un 3. paplātes vienlaikus gatavot konditorijas izstrādājumus no blīvas mīklas, piemēram, apaļmaizītes, smalkmaizītes, kēksiņus papīra veidnēs vai cepumus.
- Vienlaikus 2 paplātēs varat cept mitras mīklas izstrādājumus, piemēram, ābolu pīrāgus un grozinus ar pildījumu.
- Ja gatavojamais ēdiens satur lielu šķidruma daudzumu vai rauga mīklu, tad ēdiena gatavošana uz vienas paplātes nodrošinās labākus ēdiena gatavošanas rezultātus. Daudz viendabīgāki rezultāti tiek panākta liela apjoma pārtikai, kas uzbrīest, karstajam gaisam nākot laukā arī no sānu sienām. Tā ir funkcija, ko parastās krāsnis nepiedāvā.
- Pateicoties šīs funkcijai nodrošinātajai iespējai gatavot ēdienu uz vairākām paplātēm, var ietaupīt laiku un enerģiju un panākt ideālus rezultātus.

### Grila izmantošana



#### BRĪDINĀJUMS

Grilešanas laikā aizveriet krāsns durvis. Karstas virsmai var izraisīt apdegumus!

## Grila ieslēgšana

- Pieskaroties pogai ①, lai atvērtu krāsns, displejā tiek parādīta pirmā darbības funkcija.
- Pieskarieties pie , lai izvēlētos vajadzīgo grila funkciju.
- Ja vēlaties mainīt darbības funkcijai ieteicamo temperatūru, pieskarieties pie pogas , lai iespējotu temperatūras lauku.  
» Sāks mirgot simbols .
- Pieskarieties pie taustiņiem , lai iestatītu vēlamo temperatūru.
- Pieskarieties pie taustiņa , lai apstiprinātu temperatūras iestatījumu.
- Ja ir izvēlēta vajadzīga temperatūra un darbības funkcija, pieskarieties pie taustiņa ||, lai sāktu grilēšanu. Displejā tiek parādīts simbols .

» Krāsns tūlit sāks darboties izvēlētas funkcijas režīmā, un iekšpuses temperatūra palielināsies līdz iestatītajai temperatūrai. Katra iekšpuses temperatūras iedala

## Ēdienu grilēšanas laika tabula

### Grilēšana ar elektrisko grili

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Režģa novietojums	Ieteicamā temperatūra (°C)**	Grilēšanas laiks (apt.)
Zivis	Grila režģis	4...5	250	20...25 min. *
Sagriezts cālis	Grila režģis	4...5	250	25...35 min.
Jēra galas karbonāde	Grila režģis	4...5	250	20...25 min.
Rostībs	Grila režģis	4...5	250	25...30 min. *
Tela galas karbonāde	Grila režģis	4...5	250	25...30 min. *
Grauzdēta maize *	Grila režģis	4	250	1...3 min.

\* atkarībā no blezuma

\*Pirms gatavošanas iestādīt lekārtu 5 minūtes.

\*\*Ja īsu produkta grili temperatūru nevar noregulēt, grils darbosies ieteicamajā temperatūrā.

Ēdienu šajā gatavošanas tabulā tiek pagatavoti saskaņā

ar standartu EN 60350-1, lai kontrolejošās iestādes

varētu vieglāk veikt produkta pārbaudi

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Režģa novietojums	Temperatūra (°C)	Ēdienu gatavošanas laiks (apt. minūtēs)
Grauzdēta maize	Grila režģis	4	250	1...3 min.
Kotlettes (hielopas galas) - 12 gab.	Grila režģis	4	250	25...35 min.

Pēc 2/3 grilēšanas laika apgrīziet ēdienu.

Pirms jebkura ēdienu pagatavošanas ieteicams lepriekš uz 5 minūtēm sakarsēt cepeškrāsns.

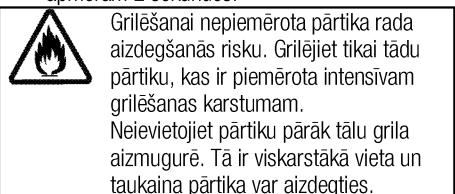
iedegsies, līdz krāsns iekšpusē tieks sasniegtā iestātītā temperatūra. Funkciju displejā tiek parādīti papildumi aktīvie sildītāji un ieteicamais paplātes novietojums.

- Grilēšanu varat pabeigt, vēlreiz pieskaroties pie pogas ||.

» Krāsnī tiek pabeigta grilēšanas darbība un displejā tiek parādīts simbols ||.

## Grila izslēgšana

- Lai aizvērtu krāsns, pieskarieties pie pogas ① apmēram 2 sekundes.



# 6 Apkope un tīrišana

## Vispārīga informācija

Regulāra tīrišana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.



### BĒSTAMI:

Pirms apkalpošanas un tīrišanas darbu uzsākšanas atvienojiet iekārtu no barošanas avota.

Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.



### BĒSTAMI:

Pirms tīrišanas sākšanas ļaujiet iekārtai atdzist.

Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi notīriet iekārtu. Šādi būs iespējams daudz vieglāk notīrit pēc ēdiena gatavošanas palikušas atliekas, tādejādi izvairties no to piedegšanas nākamajā iekārtas izmantošanas reizē.
- Iekārtas tīrišanai nav nepieciešami īpaši tīrišanas līdzekļi. Iekārtas tīrišanai izmantojet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švammīti un noslaukiet iekārtu ar mīkstu drāniņu.
- Vienmēr pārliecīnieties, vai pēc tīrišanas un uzreiz pēc izšķakšanās ir rūpīgi noslaučīts viss liekais ūdens.
- Nerūsejošā tērauda virsmu un roktura tīrišanai neizmantojet tīrišanas līdzekļus, kuru sastāvā ir skābe vai hlorīds. Lai notīritu šīs daļas, izmantojet mīkstu drāniņu un šķidro mazgāšanas līdzekli (kas nav abrazīvs) un slaukiet tikai vienā virzienā.



Virsmu var sabojāt zināmi mazgāšanas līdzekļi vai tīrišanas materiāli.

Tīrišanai neizmantojet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, tīrišanas pulverus/krēmus vai citus asus priekšmetus.



Ierīces tīrišanai neizmantojet tvaika tīrtājus, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

## Vadības paneļa tīrišana

Notīriet vadības paneli un pogas ar mitru drāniņu un noslaukiet sausus.



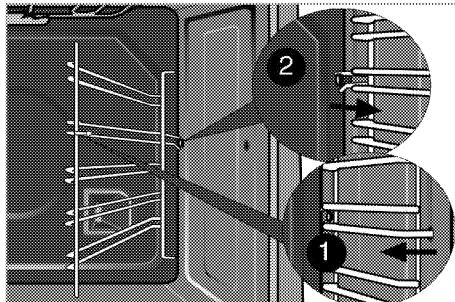
Ja jūsu izstrādājumam ir pogas/rokturi, tīrot vadības paneli, nenonemiet vadības rokturus. Var tikt sabojāts vadības panelis!

## Krāsns tīrišana

Sānu sienas tīrišana(Atšķiras atkarībā no iekārtas modeļa.)

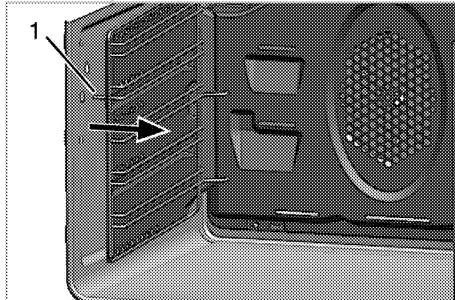
(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

1. Nonemiet sānu režga priekšējo daļu, to velkot sānu sienai pretējā virzienā.
2. Pilnībā izņemiet sānu režģi, to velkot savā virzienā



(Ja jūsu produkts ir aprīkots ar funkciju "Surf")

1. Izvelciet sānu režga tapu (1), to velkot ar bultiņu norādītajā virzienā, kad uzstādīta sānu siena.



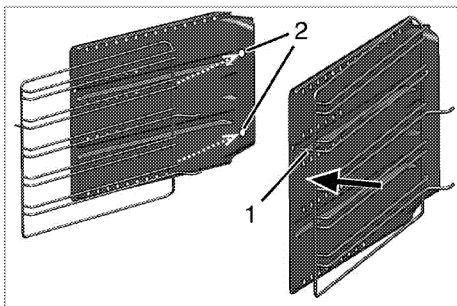
2. Pilnībā izņemiet sānu režģi un sānu sienu, tos velkot savā virzienā.

3. Izņemiet sānu režģi no caurumiem (2) krāsns sienā, Pavelkot to.



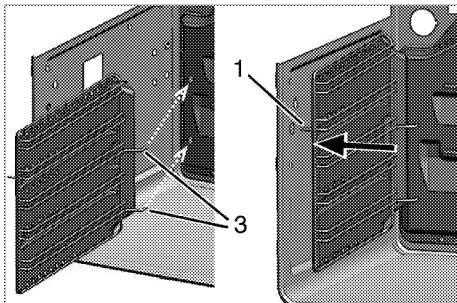
Caurumu skaits aiz sānu sienas un stieplu plaukta lielums var atšķirties atkarībā no izstrādājuma modeļa.

4. Sānu režga un sānu sienas tīrišanai izmantojet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švammīti, un noslaukiet ar sausu drāniņu.
5. Ievietojet sānu režģi, aizvelkot līdz caurumiem (2) sānu sienas aizmugurē.



Ja jums ir flexi teleskopisko funkciju jūsu produktu; ir viens caurums uz muguras surf sānu sienu. Novietojiet sānu bagāžnieku, pavelkot uz caurumu.

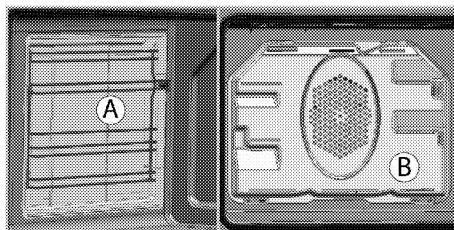
6. Piestipriniet sānu režgi pie sānu sienas, velkot sānu režģa tapu (1) ar bultiņu norādītajā virzienā.
7. Ielieciet sānu režgi un sānu sienu vietā, aizvelket tapas (3) līdz aizmugurējās sienas caurumiem, kā redzams attēlā.



8. Ievietojiet tapu (1), kas atrodas līdzās sānu režģim, tās vietā, kā redzams attēlā.



Pārliecinieties, ka sānu režģis un sānu siena ir novietoti pareizi.

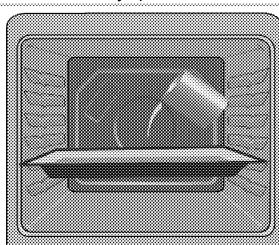


#### Vieglā tīrišana ar tvaiku

(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Tas nodrošina vieglu tīrišanu, jo netīrumus (ja nav gaidīts pārak ilgi) atmiekšķē tvaiks, kas izveidojas krāsnī, un ūdens lāsītes, kas kondensējas uz krāsns iekšējām virsmām.

1. Izņemiet no krāsns visus piederumus.
2. Ilelijet krāsns plāpātē 500 ml ūdens un ievietojiet plāpāti krāsns otrajā plauktā.



3. Atlasiet vieglas tīrišanas ar tvaiku funkciju. Ekrānā tiks parādīts tīrišanas ilgums, un to nevar mainīt. Varat iestatīt šīs tīrišanas funkcijas beigu laiku.

4. Atveriet durvis un nolaukiet krāsns iekšējās virsmas ar mitru sūkliņi vai drāniņu.
5. Iekārtas tīrišanai izmantojiet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švammiti, lai atbrīvotos no grūti notīrämiem netīrumiem, un noslaukiet iekārtu ar sausu drāniņu.



Viegļajā tvaika tīrišanas režīmā ūdens tiek ielieti tvertnē, lai mīkstinātu nogulsnes/netīrumus, kas izveidojušies krāsns korpusā, tādējādi tie izgaros un kondensēsies krāsns korpusā un uz krāsns durtiņu iekšējā stikla, tāpēc, atverot krāsns durtiņas, var pilēt ūdens. Notīriet kondensātu uzreiz pēc krāsns durtiņu atvēšanas.

#### Notīriet krāsns durvis

Krāsns durvju tīrišanai izmantojiet siltu ūdeni un mazgāšanas šķidrumu, mīkstu drāniņu vai švammiti, un noslaukiet ar sausu drāniņu.

#### Katalītiskas sienas

(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Jūsu ierīces iekšējās sānu sienas (A) un/vai aizmugurējā siena (B) var būt pārkālatas ar katalītisko emalju. Katalītiskās sienas ir viegli matētā krāsā, to virsma ir poraina. Krāsns katalītiskās sienas nav jātīra. Pateicoties savai perforētajai struktūrai, katalītiskās virsmas absorbē taukus un, kad virsma ir uzsūkusi taukus, tās sāk spīdēt. Šādā gadījumā iesakām detaļas nomainīt.



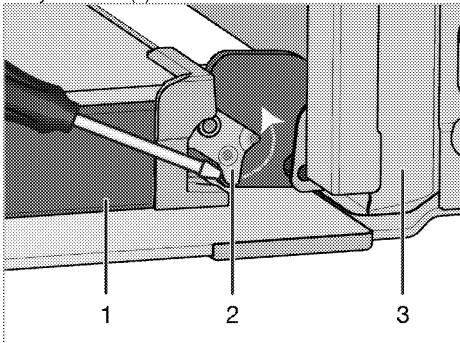
Neizmantojiet krāsns durvju tīrišanai asus abrazīvus tīrišanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus. Tie var saskrāpēt virsmu un sabojāt stiklu.



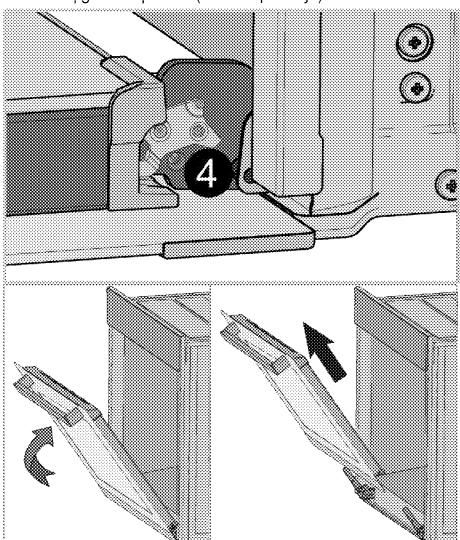
Norint vēl sumontuoti dureles, nuémimo proceso metu atliktus žingsnius reikia atlīkti atvirkščia tvarka. Vēl išstatē dureles, nepamirškite užspausti prie vyriū korpusū esančiū spaustukū.

## Krāsns durvju izņemšana

- Atidarykite priekines dureles (1).
- Atveriet spraudītes uz enģes korpusa (2) priekšējo durvju labajā un kreisajā pusē, nospiežot uz āķa, kā parādīts attēlā. Kad tā ir atvērta, atslēga ir jāizskatās (4).



- 1 Durvis
- 2 Enģes bloķēšana(aizvērtā pozīcija)
- 3 Krāsns
- 4 Enģes bloķēšana(atvērtā pozīcija)



- 3 Pusiau praverkite priekines dureles.
- 4 Nuimkite priekines dureles, traukdam ijas aukštyn, kad jos atsikabintu no dešiniojo ir kairiojo vyriū.

## Soft Open & Soft Close funkcija

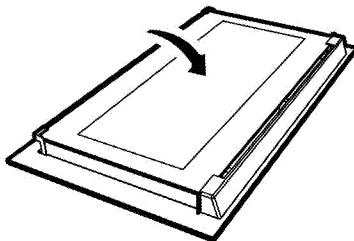
Daži modeļi var ietvert funkciju Soft Close & Soft Open. Soft Close funkcija ļauj lietotājam vienmērīgi aizvērt cepeškrāsns durvis, paverot to apmēram 15 cm no slēgtā stāvokļa un viegli to nospiežot. Automātiskā slāpēšanas sistēma ļauj viegli aizvērt durvis. Līdzīga funkcija tiek novērota, kamēr cepeškrāsns durvis ir pilnībā atvērtas; Apmēram 9 cm no pilnīgi atvērtas pozīcijas aizbīdīta sistēma sākas, ļaujot viegli atvērt.

## Iekšējo stikla durvju izņemšana

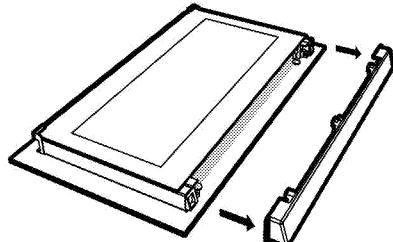
(Šī funkcija ir izvēles iespēja. Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)

Krāsns durvju iekšējais stikla panelis var tikt izņemts no tīrišanai.

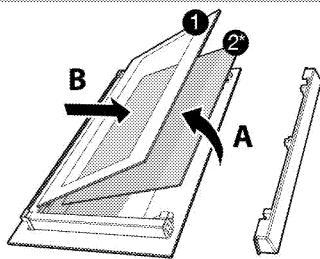
- 1 Atveriet krāsns durvis.



- 2 Pavelciet savā virzienā un izņemiet plastmasas daļu, kas ievietota priekšējo durvju augšdaļā.



- 3 Kā parādīts attēlā, mazliet paceliet pašu iekšējo stikla paneli (1) virzienā A un pavelciet uz āru virzienā B.



- 1 lekšējais stikla panelis
- 2\* lekšējais stikla panelis (Jūsu ierīcē tā var nebūt pieejama.)
4. Ja jūsu produkts ir apriņķots ar iekšējo stikla paneli (2); Atkārtojiet šo pašu darbību, lai izņemtu iekšējo stikla paneli (2).
5. Pirmā durvju pārgrupēšanas darbība ir iekšējā stikla panela (2) ielikšana atpakaļ. Atbalstiet stikla panela noškelto stūri plastmasas gropes noškeltajā stūri. (Ja jūsu produkts ir apriņķots ar iekšējo stikla paneli). Iekšējo stikla paneli (2) ir jāievieto plastmasas gropē pie paša iekšējā stikla panela (1).
6. levietojiet pašu iekšējo stikla paneli (1), pavērsiet panela apdrukāto pusē iekšējā stikla panela virzienā. Svarīgi, lai iekšējā stikla panela (1) apakšējais stūris ir atbalstīts apakšējā plastmasas rievā.
7. Spiediet plastmasas detaļu pie rāmja, līdz izdzirdat klikšķi.

## Krāsns lampas nomainīšana



### BĪSTAMI:

Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, pirms krāsns lampas nomainīšanas pārliecinieties, ka iekārta ir atvienota no barošanas avota un atdzisusi. Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!



Šajā krāsnī tiek izmantota kvēspuldze, kuras jauda ir mazāka par 40 W, augstums mazāks par 60 mm, diametrs mazāks par 30 mm, vai halogēna lampa ar ligzdu G9, jauda ir mazāka par 60 W. Lampas ir piemērotas darbam temperatūrā virs 300 ° C. Krāsns lampas var iegūt no pilnvarotiem servisa aģentiem vai tehnika ar licenci.



Lampa var neatrasties attēlā redzamajā vietā.



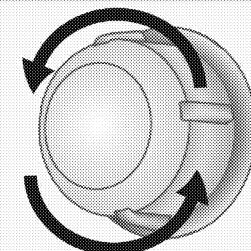
Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota mājsaimniecības telpu apgaismošanai. Šo lampu ir paredzēts lietot, lai ierices lietotājam būtu vieglāk saskatīt pārtikas produktus.



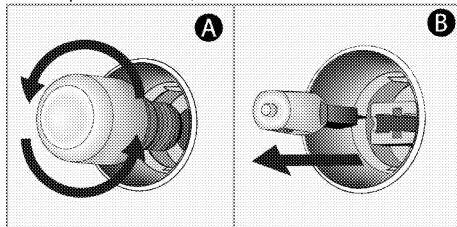
Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz 50 ° C.

## Ja cepeškrāsnij ir apaļa lampa

1. Atvienojiet iekārtu no barošanas avota.
2. Pagrieziet stikla vāku pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam un nonemiet.



3. Ja jūsu krāsns lampiņas tips ir (A), kā parādīts attēlā tālāk, izņemiet to, griežot kā parādīts, un nomainiet. Ja tās tips ir (B), pavelciet un izņemiet, kā parādīts attēlā, un nomainiet to.



4. Uzlieciet stikla vāku.

## **7 Traucējummeklēšana**

### **Krāsns lietošanas laikā rada tvaiku.**

- Tas ir normāli, ka darbības laikā rodas tvaiks. >>> *Tā nav darbības klūda.*

### **Iekārtas sakaršanas un atdzišanas laikā rada metāliskus troksnus.**

- Kad metāla daļas ir sakarsušas, tās var izplesties un radīt troksni. >>> *Tā nav darbības klūda.*

### **Iekārtas nedarbojas.**

- Galvenais drošinātājs ir bojāts vai atvienojies. >>> *Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*
- Iekārtas nav pievienota (iezemēta) kontaktligzda. >>> *Pārbaudiet spraudkontakta savienojumu.*

### **Krāsns apgaismojums nestrādā.**

- Krāsns lampa ir bojāta. >>> *Nomainiet krāsns lampu.*
- Barošana ir atslēgta. >>> *Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve. Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*

### **Krāsns nesakarst.**

- Iespējams, nav iestatīta konkrēta funkcija un/vai temperatūra. >>> *Iestatiet vajadzīgo cepeškrāsns funkciju un/vai temperatūru.*
- Barošana ir atslēgta. >>> *Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve. Pārbaudiet drošinātājus, kas atrodas drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, tos nomainiet vai atkal aktivizējet.*

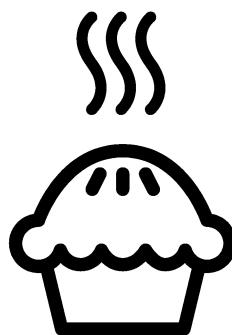


Ja nevarat novērst problēmu arī pēc visu šajā sadalā doto norādījumu izpildes, tad sazinieties ar pilnvarotu apkalošanas speciālistu vai šīs iekārtas pārdevēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot bojāto iekārtu.



**Įmontuojama orkaitė**

Vartotojo vadovas



LT

## Pirmausia įdėmėjai perskaitykite šį vartotojo vadovą!

Gerbiamas pirkėjau,

Ačiū, kad pasirinkote „Beko“ gaminį. Tikimės, kad šiuo gaminiu, kuris buvo pagamintas naudojantis aukščiausios kokybės moderniausią technologiją, liksite patenkinti. Todėl prieš naudojantį šiuo prietaisu prašome perskaityti visą šį vartotojo vadovą ir prie jo pridedamus dokumentus ir pasilikti juos, jei jų prieikytų ateityje. Jeigu atiduotumėte šį gaminį kam nors kitam, kartu atiduokite ir šį vartotojo vadovą. Vadovaukitės visais šiame vartotojo vadove pateikiamais įspėjimais ir informacija.

Atminkite, kad šis vartotojo vadovas taip pat taikytinas keletui kitų modelių. Šiame vadove nurodoma, kuo skiriasi jvairūs modeliai.

### **Simbolių paaškinimas**

Šiame vartotojo vadove naudojami šie simboliai:



Svarbi informacija arba naudingi  
patarimai apie šio prietaiso naudojimą.



Įspėjimai apie gyvybei ir / arba turtui  
pavoju keliančias situacijas ir sąlygas.



Įspėjimas dėl elektros smūgio.



Įspėjimas dėl gaisro pavojaus.



Įspėjimas dėl įkaitusių paviršių.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

<b>1 Svarbūs nurodymai ir įspėjimai dėl saugos ir aplinkosaugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Kaip naudoti orkaitę</b>	<b>19</b>
Bendrieji saugos reikalavimai.....	4	Bendroji informacija apie kepimą, kepinimą ir kepimą grilyje.....	19
Elektros sauga.....	4	Kaip naudoti elektrinę orkaitę .....	19
Gaminio sauga.....	5	Veikimo režimai.....	19
Numatytoji naudojimo paskirtis .....	7	Kaip valdyti orkaitės valdymo bloką.....	21
Vaikų sauga.....	7	Maisto gaminimo laiko lentelė .....	25
Seno gaminio išmetimas .....	8	Kaip naudoti grilį .....	28
Pakavimo medžiagų išmetimas .....	8	Maisto gaminimo grilyje laiko lentelė .....	29
<b>2 Bendra informacija</b>	<b>9</b>	<b>6 Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>30</b>
Apžvalga .....	9	Bendroji informacija.....	30
Komplekto turinys .....	10	Valdymo skydo valymas .....	30
Techniniai duomenys .....	11	Orkaitės valymas .....	30
<b>3 Įrengimas</b>	<b>12</b>	Orkaitės durelių išémimas .....	32
Prieš įrengiant .....	12	Durelių vidinės stiklo plokštės išémimas .....	32
Įrengimas ir prijungimas .....	14	Orkaitės lemputės keitimas .....	33
Būsimas transportavimas .....	15		
<b>4 Paruošimo Darbai</b>	<b>17</b>	<b>7 Trikčių nustatymas</b>	<b>34</b>
Patarimai, kaip taupyti energiją.....	17		
Naudojant pirmą kartą.....	17		
Laiko nustatymas.....	17		
Pirmasis prietaiso valymas.....	17		
Pradinis šildymas.....	17		

## **1 Svarbūs nurodymai ir įspėjimai dėl saugos ir aplinkosaugos**

Šiame skyriuje pateikiamas saugos instrukcijos, kurių laikydamiesi apsaugosite nuo susižeidimo ar materialinės žalos pavojų. Nesilaikant šių instrukcijų bet kokia prietaiso garantija nebegalios.

### **Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psychinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.  
Nelieiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valytis ir techniškai prižiūrėti šį gaminj, nebent juos prižiūrėtų suaugusieji.
- Šio prietaiso negalima naudoti asmenims (iskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar psychinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuoti.  
Nelieiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Perduodant įrenginį kitam žmogui asmeniniam naudojimui ar atiduodant kaip panaudotą daiktą, taip pat būtina perduoti naudotojo

vadovą, įrenginio etiketes ir kitus susijusius dokumentus.

- Remonto ir techninės priežiūros darbus visuomet privalo atlikti įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovai. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neigaliotieji asmenys; tokiu atveju garantija gali nebegalioti. Prieš montuodami atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu jis turi defektų arba yra regimai pažeistas.
- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar išjungėte prietaiso valdymo mygtukus.

### **Elektros sauga**

- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo/elektros linijos, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu kaip nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“. Ir naudojant su transformatoriumi, ir be jo, įsitikinkite, ar įžeminimo instaliavimą atliko kvalifikuotas elektrikas. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokius nuostolius,

- patirtus naudojant gaminj, kuris nėra jžemintas pagal vietas reglamentus.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenj! Kyla elektros smūgio pavojus!
  - Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laidą, ištraukite laikydami už kištuko.
  - Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
  - Jeigu gaminio jungiamasis kabelis būtų pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, techninės priežiūros specialistas arba kiti panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
  - Prietaisą privaloma įrengti taip, kad prireikus jį galima būtų visiškai atjungti nuo tinklo. Nuo tinklo privaloma arba ištraukiant elektros kištuką, arba naudojant elektros sistemoje įrengtą jungiklį atsižvelgiant į statybos reglamentus.
  - Naudojimo metu orkaitės galinis paviršius jkaista. Galiniame paviršiuje negalima prijungti elektros jungčių, nes jos gali būti pažeistos.
- Neprispauskite jungiamujų laidų tarp orkaitės durelių ir korpuso; nenutieskite jo virš jkaitusių paviršių. Kitai gali išsilydyti laido izoliacija ir dėl trumpojo jungimo kilti gaisras.
- Darbus su bet kokiais elektriniais prietaisais ir sistemomis gali atlikti tik įgaliotieji kvalifikuoti specialistai.
- Esant gedimui, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Norint tai padaryti, pirma išjunkite namų tinklo saugiklį.
- Patikrinkite, ar saugiklio elektros saugos klasė yra tinkama šiam gaminui.

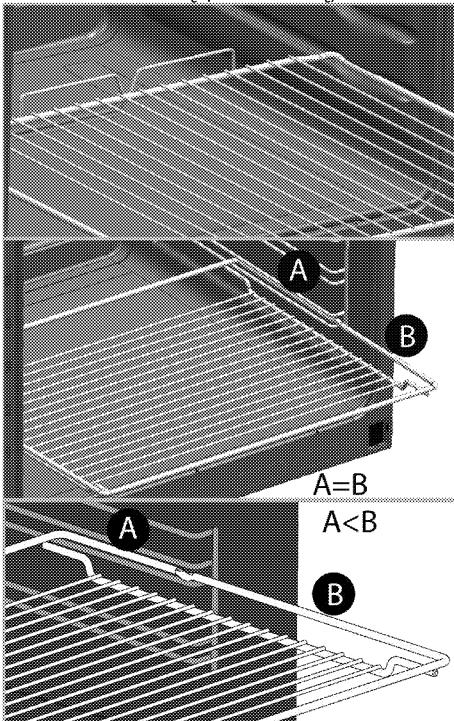
### Gaminio sauga

- **JSPĖJIMAS:** Prietaisas ir jo prienamos dalys jkaista naudojimo metu. Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų. Neleiskite jaunesniems nei 8 metų amčiaus vaikams būti prie prietaiso, jeigu nuolat jų neprižiūrite.
- Nesinaudokite virykle, kai jūsų dėmesys arba koordinacija yra susilpnėjusi dėl alkoholio ir/arba narkotikų vartojimo.
- Būkite atsargūs, naudodamai pateikaluose bet kokius alkoholinius gérimus. Esant aukštai temperatūrai, alkoholis garuoja; prisilietus prie karšto

paviršiaus, jis gali užsiliepsnoti ir sukelti gaisrą.

- Nelaikykite šalia buitinio prietaiso jokių degių medžiagų, nes jo šonai naudojimo metu įkaista.
- Eksplotavimo metu prietaisas įkaista Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų orkaitės viduje
- Pasirūpinkite, kad visos ventiliacijos angos būtų atviros.
- Nešildykite orkaitėje maisto skardinėse ir stiklainiuose. Skardinėje/stiklainyje susidaręs slėgis gali juos susprogdinti.
- Nedékite kepimo skardų, indų ar aliuminio folijos tiesiai ant orkaitės dugno. Susikaupusi šiluma gali sugadinti orkaitės dugną.
- Orkaitės durelių stiklo nevalykite šiurkščiu abražyiniu valikliu ar aštrais metaliniais gremžtukais, nes galite subraižyti paviršių ir dėl to stiklas gali sudužti
- Nevalykite prietaiso gariniais valymo prietaisais, nes galite patirti elektros smūgį.
- (Gali skirtis prilausomai nuo gaminio modelio.)  
Kaip tinkamai ant bégelių uždėti grilio groteles ir skardą  
Svarbu tinkamai padėti grilio groteles ir (arba) riebalų surinkimo skardą ant bégelių. Iustumkite grilio groteles arba riebalų surinkimo skardą tarp 2 skersinių

ir, prieš dėdami ant jų maistą, patikrinkite, ar jie yra stabilūs (žr. toliau esantį paveikslėlį).



- Nenaudokite prietaiso, jeigu jo priekinis durelių stiklas yra išimtas arba suskileš.
- Dėdami į orkaitę arba ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.
- Jtieskite kepimo popierij į puodą ar patieskite ant skardos, grilio grotelių ar pan., sudékite ant jo maistą ir jdékite viską į įkaitintą orkaitę. Nuplėškite nereikalingus popieriaus kraštus, išsikišančius iš skartos, grilio grotelių ar puodo, kad jie neprisiliestų prie orkaitės kaitinimo elementų. Niekada

nenaudokite kepimo popieriaus, kai temperatūra yra didesnei nei nurodyta kepimo popieriaus instrukcijose. Netieskite kepimo popieriaus tiesiai ant orkaitės pagrindo.

- **JSPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte galimo elektros šoko pavojaus, prieš keisdami lempą, patikrinkite, ar maitinimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo lizdo ir (arba) srovės pertraukiklis - išjungtas.
- Prietaiso negalima montuoti už dekoratyvių durelių, kad neperkaistų.

Norédami užtikrinti gaminio apsaugą nuo gaisro:

- Kištuką į elektros lizdą privaloma įkišti taip, kad nekiltų kibirkščių.
- Nenaudokite pažeisto arba įpjauto kabelio, o taip pat ilginimo laidų; naudokite tik originalų kabelį.
- Į elektros lizdą jokiais būdais negalima kišti drėgno arba sušlapusio kištuko.

#### **Numatytoji naudojimo paskirtis**

- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje. Jį draudžiama naudoti komercinei veiklai.
- **DÉMESIO:** Šis prietaisas skirtas tik maistui gaminti. Prietaiso negalima naudoti kitiemis tikslams, pavyzdžiui, patalpai šildyti.
- Šio prietaiso negalima naudoti lėkštėms po kepimo grotelėmis šildyti, rankšluosčiams bei

šluostėms ir pan. ant rankenos kabinti, daiktams džiovinti ir patalpoms šildyti.

- Gamintojas neatsako už jokią žalą, patirtą netinkamai naudojant arba prižiūrint prietaisą.
- Orkaitę galima naudoti maistui atsildyti, kepti, kepinti ir kepti grilyje.

#### **Vaikų sauga**

- **JSPĖJIMAS:** Naudojimo metu pasiekiamos dalys gali labai įkaisti. Neleiskite prie jų būti mažamečiams vaikams.
- Pakavimo medžiagos gali kelti pavoju vaikams. Saugokite pakavimo medžiagas nuo vaikų. Išmeskite visas pakuočės dalis atsižvelgdami į aplinkosaugos reikalavimus.
- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Gaminui veikiant, neleiskite artyn vaikų ir neleiskite jiems žaisti su šiuo prietaisu.
- Virš prietaiso nelaikykite daiktų, kuriuos vaikai gali bandyti pasiekti.
- Ant atidarytų priekinių durelių nedėkite sunkių daiktų ir neleiskite vaikams ant jų sėdėti. Prietaisas gali apvirsti arba gali būti sugadinti durelių vyriai.

## **Seno gaminio išmetimas**

### **WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis:**



Šis gaminys atitinka ES WEEE Direktyvą (2012/19/ES).

Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrango klasifikavimo (WEEE) ženklu.

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalii, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su jprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vienos savivaldybėje.

### **RoHS direktyvos atitiktis:**

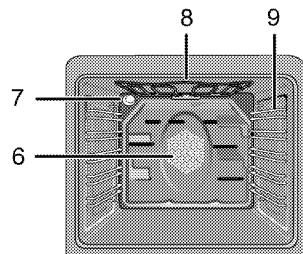
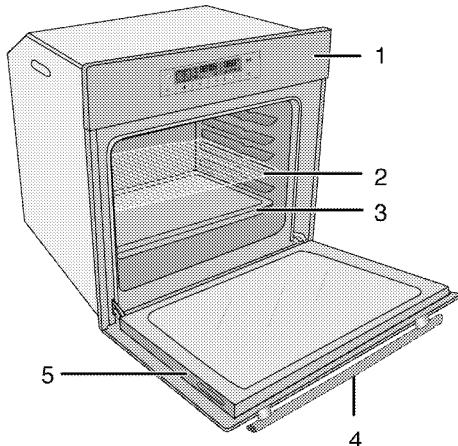
Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

### **Pakavimo medžiagų išmetimas**

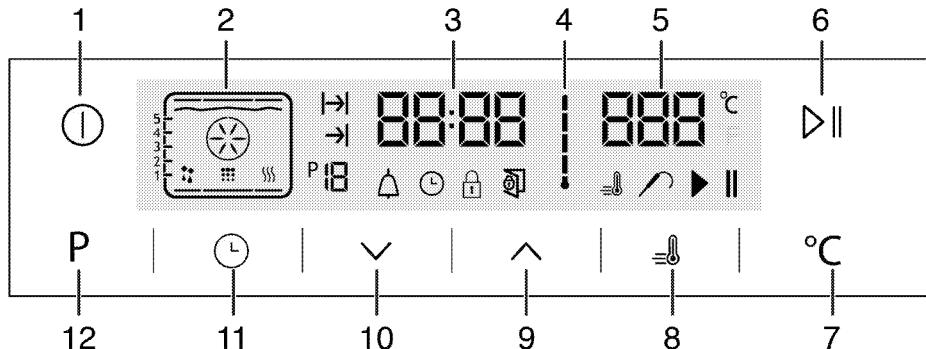
- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiuokite, atsižvelgdami į atliekų perdirbimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su jprastomis buitinėmis atliekomis.

## 2 Bendra informacija

### Apžvalga



- |   |                  |   |   |
|---|------------------|---|---|
| 1 | Valdymo skydelis | 6 | Ventiliatoriaus variklis (už plieno plokštės) |
| 2 | Grilio grotelės  | 7 | Lemputė                                       |
| 3 | Skarda           | 8 | Viršutinis šildymo elementas                  |
| 4 | Rankena          | 9 | Lentynos padėtis                              |
| 5 | Durelės          |   |   |



- |   |                                       |    |  |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | JUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas            | 7  | Temperatūros nustatymo mygtukas              |
| 2 | Funkcijų rodymo ekranas               | 8  | Stiprintuvo simbolis (greitasis įkaitinimas) |
| 3 | Esamo laiko rodmenys laukelis         | 9  | Didinimo mygtukas                            |
| 4 | Orkaitės vidaus temperatūros simbolis | 10 | Mazinimo mygtukas                            |
| 5 | Temperatūros indikatorius laukelis    | 11 | Nustatymo mygtukas                           |
| 6 | Kepimo paleidimo/sustabdymo mygtukas  | 12 | Grįžimo į funkcijų ekraną mygtukas           |

## Komplekto turinys

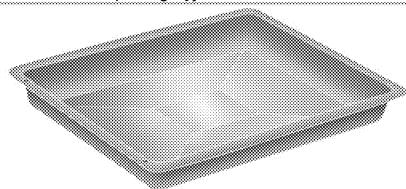


Pateikti priedai gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jūsų gaminyje gali būti ne visi vartotojo vadove aprašyti priedai.

### 1. Vartotojo vadovas

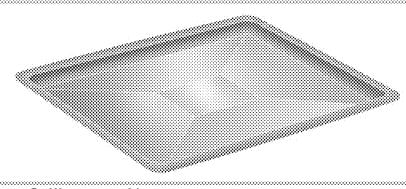
### 2. Gili kepimo skarda

Naudojama tešlaininiams, dideliems kepsniams, sultingiemis patiekalamams gaminti ir riebalams surinkti kepart griliuje.



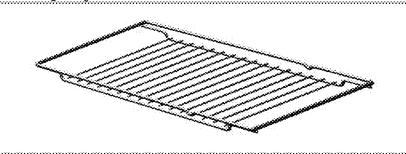
### 3. Skarda pyragaičiams

Naudojama tešlaininiams, pavyzdžiui, sausainiams arba pyragaičiams kepti.



### 4. Grilio grotelės

Naudojamos kepinimui ir maisto produktams, kurie bus kepami, kepinami arba gaminami troškinimo induose, dedamos ant pageidaujamų bėgelį.

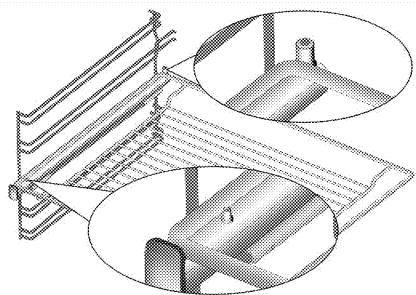
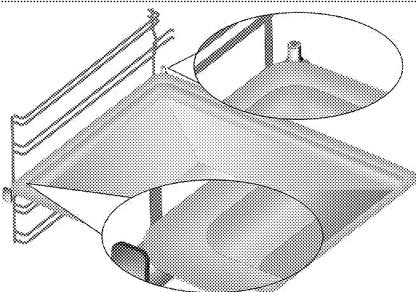


### 5. Kaip tinkamai jėdėti grilio grotelės ir skardą ant ištraukiamų bėgelį

(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Ištraukiamų bėgeliai leidžia lengvai jėdėti ir išimti skardas bei grilio grotelės.

Naudodami skardą ir grilio grotelės su ištraukiamais bėgeliais, įsitikinkite, kad ištraukiamų bėgelų galinėje dalyje esantys kaiščiai būtų atremti į grilio grotelių ir skardos kraštus.



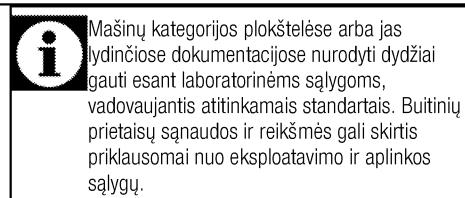
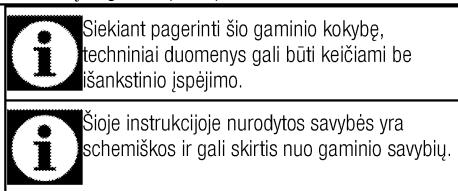
## Techniniai duomenys

<b>Ištampa/dažnis</b>	<b>220-240 V ~ 50 Hz</b>
Bendrosios energijos sąnaudos	3.1 kW
Saugiklis	16 A
Laido tipas/ skerspjūvis	min.H05VV-FG 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
<b>Išoriniai matmenys (aukštis / plotis / gylis)</b>	<b>595 mm/594 mm/567 mm</b>
Montavimo matmenys (aukštis/plotis/gylis)	**590 arba 600 mm/560 mm/min. 550 mm
<b>Pagrindinė orkaitė</b>	<b>Daugiafunkcė orkaitė</b>
Vidaus lemputė	15/25 W
Grilio energijos sąnaudos	2.2 kW

\* Bendroji informacija: Elektrinių orkaičių energijos sąnaudų techninėje lentelėje esanti informacija pateikiamą pagal EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartą. Šie dydžiai yra nustatyti esant standartinei apkrovai, veikiant apatinio-viršutinio kaitinimo arba kaitinimo naudojant ventiliatorinių funkcijoms.

Energijos efektyvumo klasė nustatyta pagal atsižvelgiant į šiuos prioritetus, priklausomai nuo to, ar atitinkamos funkcijos gaminyme yra, ar ne. 1- gaminimas naudojant ekonomiško kaitinimo ir ventiliatoriaus funkciją, 2- lėtas gaminimas naudojant terminio grilio funkciją, 3- gaminimas naudojant terminio grilio funkciją, 4- apatinio/viršutinio kaitinimo funkcijos naudojant ventiliatorių, 5- viršutinio ir apatinio kaitinimo funkcija.

\*\* Žr. Jrengimas, puslapis 12.



### 3 | Iрengimas

Prietaisą įrengti turi kvalifikuotas specialistas, vadovaudamas galiojančiais teisės aktais. Kitai nebegalios gaminio garantija. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgalotieji asmenys; tokiu atveju nebegalios ir garantija.



Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros instalacijos paruošimą šiam gaminui.



#### PAVOJUS:

Šis prietaisas turi būti įrengtas ir prijungtas atsižvelgiant į galiojančius vietas dujų ir (arba) elektros prijungimo reglamentus.



#### PAVOJUS:

Prieš pradédant instalaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokiu nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pajovų jūsų saugai.

- Pavaršliai, sintetiniai laminatai ir klijai turi būti atsparūs šilumai (bent 100 °C).
- Virtuvės spintelės turi būti pastatytos lygiai ir pritvirtintos.
- Jeigu po orkaite yra stalčius, tarp orkaitės ir stalčiaus reikia įtaisyti lentyną.
- Prietaisą turi nešti bent du žmonės.



Nestatykite šio būtinio prietaiso prie šaldytuvo ar šaldiklio. Šio prietaiso skleidžiama šiluma padidins šaldymo prietaisų energijos sąnaudas.



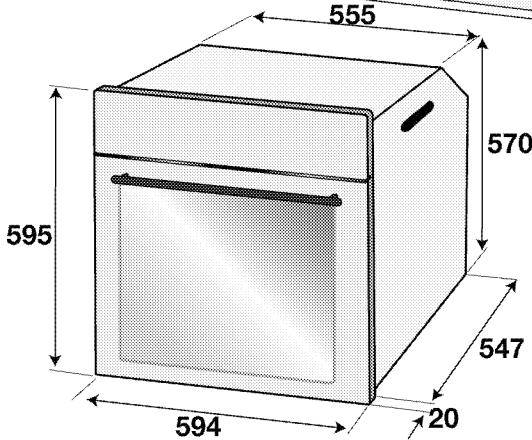
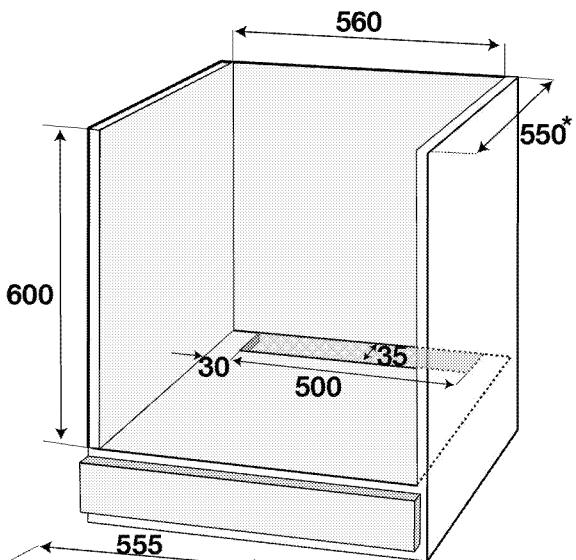
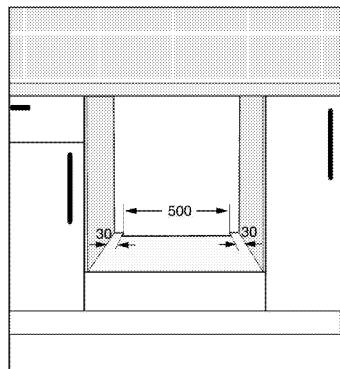
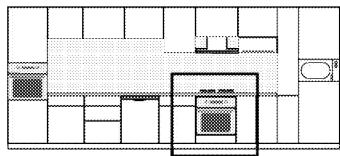
Nekelkite ir neperstatinėkite prietaiso, laikydami už jo durelių ir (arba) rankenos.



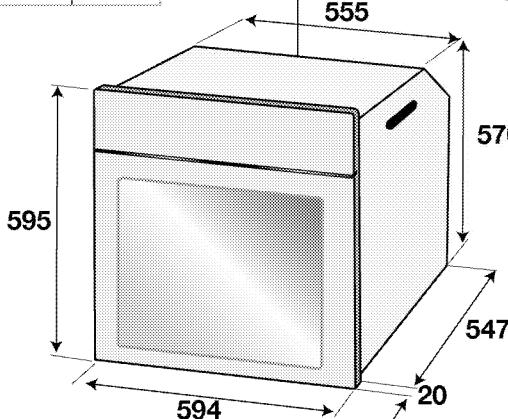
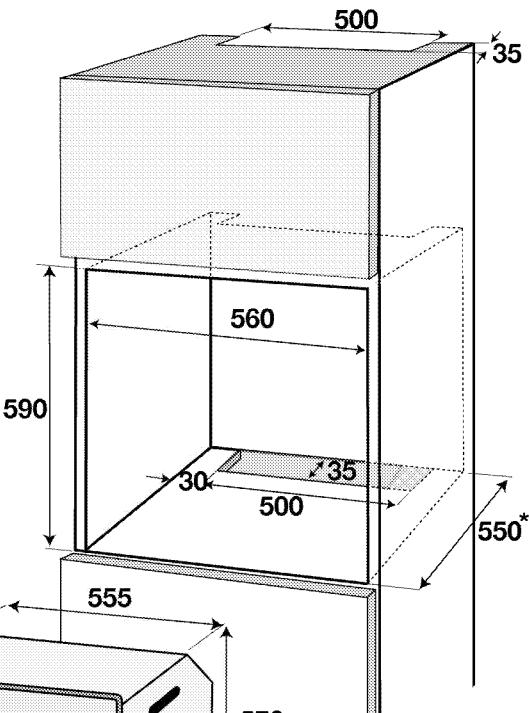
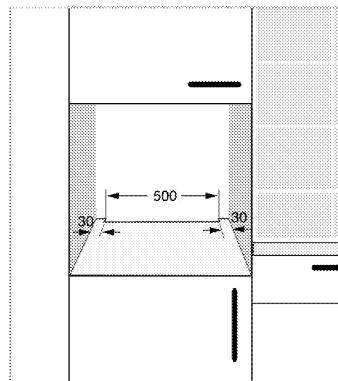
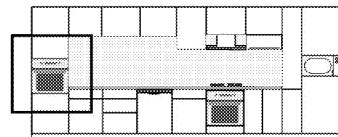
Jei gaminys turi vielines rankenėles, perkėlę gaminį, ištumkite jas iš orkaitės šonus.

### Pries įrengiant

Šis būtinis prietaisas yra skirtas montuoti virtuvės spintelėse, kurias galima įsigyti parduotuvėse. Tarp šio prietaiso ir virtuvės sienu bei baldų reikia palikti saugų tarpat. Žr. pav. (dydžiai mm).



\* min.



\* min.

## Įrengimas ir prijungimas

- Šį prietaisą reikia įrengti ir prijungti atsižvelgiant į išstamyse dėl prijungimo numatytas taisykles.

### Elektros įvadas

Prijunkite gaminį prie jėzinto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos miniatiūriniu grandinės pertraukikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Ir naudojant su transformatoriumi, ir be jo, įsitikinkite, ar įjeminimo instaliavimą atliko kvalifikuotas elektrikas. Mūsų bendrovę nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įjempintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.



### PAVOJUS:

Prietaisą prie maitinimo tinklo gali prijungti tik įgaliotasis kvalifikuotas meistras. Prietaiso garantija galioja tik tinkamai jį prijungus. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.



### PAVOJUS:

Maitinimo laido negalima prispausti, sulenkti ar suspausti, jis neturi liestis prie įkaitusių prietaiso dalių.

Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas. Kitu atveju kyla elektros smūgio, trumpojo jungimo ar gaisro pavojus!

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Maitinimo tinklo duomenys turi atitikti ant prietaiso esančioje kategorijos plokštéléje nurodytus duomenis. Norédami pamatyti duomenų plokštélę, atidarykite priekines dureles.
- Šio gaminio maitinimo laidas privalo atitikti techninių duomenų lentelėje nurodytus parametrus.



### PAVOJUS:

Prieš pradédami bet kokius elektros prijungimo darbus, išjunkite gaminį iš maitinimo tinklo. Kyla elektros smūgio pavojus!



Irengus prietaisą, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas (nenutieskite laido virš viryklos).

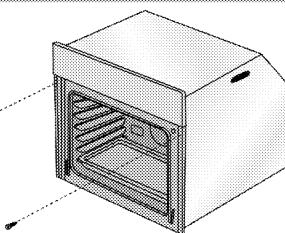


Atliekant elektros instalaciją, privalote laikytis nacionalinių / vietas elektros taisykių ir naudoti orkaitės tinkancinius kištukinį lizdą / elektros liniją ir kištuką. Jeigu gaminio galios aprūpojimai viršija elektros linijos lizdo ir kištuko srovės perdavimo gebą, gaminį reikia jungti naudojant stacionariają elektros instalaciją tiesiogiai, nenaudojant elektros linijos kištuko ir lizdo.

Junkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

### Gaminio įrengimas

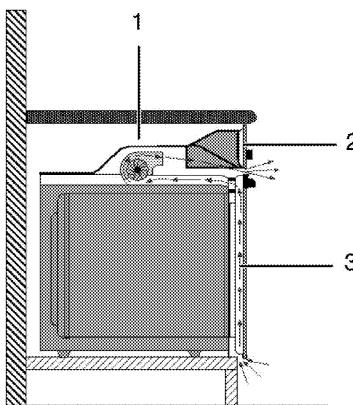
- Istatykite orkaitę į spintelę, sulyginkite ir prityvirtinkite ją, tuo pat metu įsitikindami, ar nepažeidėte ir (arba) neprispaudėte maitinimo laidą.



Priveržkite orkaitę 2 varžtais, kaip pavaizduota.

Sumontavę įsitikinkite, kad varžtai tinkamai priveržti ir orkaitė nejudė. Sumontavus ne pagal instrukcijas ir nepakankamai priveržus varžtus, naudojama orkaitė gali apvirsti.

### Gaminiams su aušinimo ventiliatoriumi (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)



1 Aušinimo ventiliatorius

2 Valdymo skydelis

3 Durelės

Įmontuotasis ventiliatorius aušina ir įmontuojamą spintelę, ir prietaiso priekį.



Išjungus orkaitę, aušinimo ventiliatorius veikia dar 20–30 minucių.

Jeigu maistą orkaitėje gaminote užprogramavę laikmatį, pasibaigus kepimo laikui kartu su visomis funkcijomis bus išjungtas ir aušinimo ventiliatorius.

### Galutinis patikrinimas

- Gaminio eksplotavimas.
- Patikrinkite, ar funkcijos veikia.

### Būsimas transportavimas

- Išsaugokite originalią prietaiso dėžę ir vežkite prietaisą jo originalioje pakuočėje. Vadovaukitės ant dėžės pateiktais nurodymais. Jeigu neturite originalios kartoninės dėžės, supakuokite gaminį į plastikinę plėvelę su oro burbuliukais arba storą kartoną ir tvirtai apsukite ją lipnia juosta.
- Norédami apsaugoti, kad viduje esančios grilio grotelės ir skardos nesugadintų orkaitės durelių, skardų padėties lygyje lipnja juosta prilipykite kartono juostelę prie vidinės durelių pusės. Lipnia juostele priklijuokite dureles prie orkaitės korpuso.

- Nekelkite ir neperstatinėkite prietaiso, laikydami už jo durelių ir arba rankenos.



Nedékite ant gaminio jokių daiktų ir neškite jų tik vertikalioje padėtyje.



Apžiūrėkite prietaisą ir įsitikinkite, ar jis nebuvo apgadintas gabenimo metu.

## 4 Paruošimo Darbai

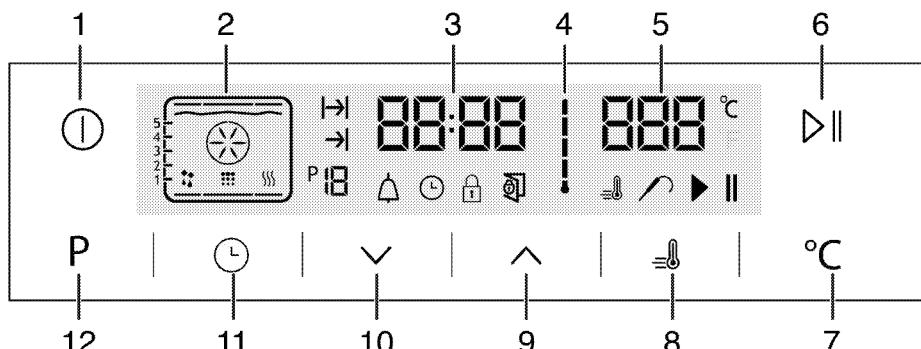
### Patarimai, kaip taupyti energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį būtinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite tamios spalvos arba emale padengtus prikaistuvius, nes jie geriau perduoda šilumą.
- Gamindami patiekalus, įkaitinkite orkaitę, jeigu tai rekomenduojama vartotojo vadove arba pagal receptą.
- Gaminant maistą, dažnai nedarinėkite orkaitės durelių.

### Naudojant pirmą kartą

#### Laiko nustatymas



- JUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
- Funkcijų rodymo ekranas
- Esamo laiko rodmenų laukelis
- Orkaitės vidaus temperatūros simbolis
- Temperatūros indikatoriaus laukelis
- Kepimo paleidimo/sustabdymo mygtukas
- Temperatūros nustatymo mygtukas
- Stiprintuvo simbolis (greitasis įkaitinimas)
- Didinimo mygtukas
- Mažinimo mygtukas
- Nustatymo mygtukas
- Grįžimo į funkcijų ekrano mygtukas
- Pirmą kartą įjungus orkaitę, užsidega simbolis ☼; liesdami mygtukus ^ / v, nustatykite valandas.
- Patvirtinkite nuostatą, paliesdami simbolį ☺, ir palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kol nuostata bus patvirtinta.

- Jeigu įmanoma, vienu metu orkaitėje stenkiteis gaminti daugiau nei vieną patiekalą. Galite gaminti, padėjė du kepimo indus ant vielinių grilio grotelių.
- Gaminkite daugiau nei vieną patiekalą vieną po kito. Orkaitė jau būtų įkaitusi.
- Galite surauputi energijos išjungdami orkaitę kelias minutes prieš kepimo pabaigą. Neatidarykite orkaitės durelių.
- Atšildykite užšaldytus maisto produktus prieš gamindami juos.

**i** Jeigu esamo laiko nenustatysite, laiko indikatorius pradės skaičiuoti/didėti nuo 12:00. Bus suaktyvintas simbolis ☺, rodantis, kad esamas laikas nebuvo nustatytas. Nustačius laiką, simbolis dinga.

#### Pirmasis prietaiso valymas

**i** Tam tikros valymo priemonės ar valymo medžiagos gali apgadinti paviršių. Valydami nenaudokite įeisdinancijų valymo priemonių, valymo miltelių/pienelio ar kokii nors aštrijų daiktų.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagą.
- Nuvalykite prietaiso paviršius drėgnu skudurėliu ar kempine, tuomet sausai nušluostykite.

#### Pradinis šildymas

Pakaitinkite prietaisą maždaug 30 minučių, tuomet išjunkite ji. Taip bus nudegintos ir pašalintos po gamybos likusios nuosėdos ir apsauginiai sluoksniai.



## DÉMESIO

Karšti paviršiai gali nudeginti!

Naudojamas prietaisas gali įkaisti. Niekuomet nelieskite karštų degiklių, vidinių orkaitės dalių, šildytuvų ir pan. Neleiskite vaikų artyн.

Dėdami į orkaitę ar ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.

## Elektrinė orkaitė

1. Iš orkaitės išimkite visas kepimo skardas ir groteles.
2. Uždarykite orkaitės dureles.
3. Pasirinkite padėtį „Statinis“.

## Orkaitė su griliu

1. Iš orkaitės išimkite visas kepimo skardas ir groteles.
2. Uždarykite orkaitės dureles.
3. Parinkite didžiausią grilio galingumą; žr. *Kaip naudoti grillį, puslapis 28.*
4. Pakaitinkite orkaitę maždaug 15 minučių.
5. Išjunkite grillį; žr. *Kaip naudoti grillį, puslapis 28*



Pirmą kartą naudojant orkaitę, porą valandų galiai kilti dūmų ir sklisti nemalonus kvapas. Tai visiškai normalu. Būtinai gerai išvėdinkite patalpą, kad joje nelikty dūmų ir nemalonaus kvapo. Sterkitės neįkvėpti dūmų ir jų skleidžiamuo kvapo.

# 5 Kaip naudoti orkaitę

## Bendroji informacija apie kepimą, kepinių ir kepimą grilyje

### DĖMESIO

Karšti paviršiai gali nudeginti!

Naudojamas prietaisas gali įkaisti. Niekuomet nelieskite karštų degiklių, vidinių orkaitės dalių, šildytuvų ir pan. Neleiskite vaikų artyn.

Dėdami į orkaitę ar ištraukdami iš jos indus, visuomet mūvėkite šilumai atsparias pirštines.

### PAVOJUS:

Atidarydami dureles, būkite atsargūs, nes jas gali išeiti garai.

Karšti garai gali nudeginti rankas, veidą ir (arba) akis.

### Patarimai dėl kepimo

- Naudokite tinkamas nepridegančias metalines lėkštės, alumininius indus arba šilumai atsparias silicio formas.
- Geriausiai išnaudokite grotelių vietą.
- Kepimo formą dėkite grotelių viduryje.
- Prieš įjungdami orkaitę arba grili, pasirinkite tinkamą grotelių padėtį. Nekeiskite grotelių padėties, kai orkaitė yra įkaitusi.
- Orkaitės durelės turi būti uždarytos.

### Patarimai dėl kepinių

- Visa višta, kalakutas ir dideli mėsos gabalai iškeps geriau, jeigu prieš tai juos palaiksytes marinatuose, pavyzdžiu, citrinų sulčių ir juodujų pipirų.
- Mėsai su kaulais iškepti reikia maždaug 15 - 30 minučių daugiau, nei kepat tokio paties dydžio kepsnį be kaulų.
- Turėtumėte apskaičiuoti kepsnio kepimo laiką: vienas mėsos centimetras į aukštį iškepa per 4 - 5 minutes.
- Mėsai iškepus, palikite ją orkaitėje dar maždaug 10 minučių. Sultys geriau pasiskirsto kepsnyje ir neišbėga, kai mėsa pjauštoma.
- Šilumai atspariame inde gaminamą žuvį reikėtų dėti ant grotelių viduriniame arba apatiniam lygyje.

### Patarimai dėl kepimo grilyje

Kepant mėsą, žuvį ir paukštieną grilyje, mėsa greitai apskrunda, pasidengia gražia plutele ir nebūna sausa. Grilyje ypač tinka kepti kepsnius, ant iešmyų kepamą mėsą ir dešreles bei daržoves, kuriose yra didelis kiekis vandens, pavyzdžiu, pomidorus ir svogūnus.

- Paskirstykite gabalėlius, kuriuos kepsite grilyje, ant vielinės lentynos arba kepimo skardoje su vieline lentyna taip, kad padengtas plotas neviršytų šildytuvo dydžio.
- Įtaisykite vielinę lentyną arba kepimo skardą su grotelėmis pageidaujamame orkaitės lygyje. Jeigu kepate grilyje ant vielinės lentynos, įtaisykite kepimo skardą žemesniame lygyje, kad ją nuvarvėtų riebalai. Į kepimo skardą pripilkite truputį vandens, kad ją būtų lengviau išvalyti.



Dėl kepmui grilyje netinkamo maisto gali kilti gaisro pavojus. Grilyje kepkite tik tuos maisto produktus, kurie yra tinkami dideliam karščiui.

Nedėkite maisto per giliai į grili. Tai karščiausia grilio vieta ir riebus maistas gali užsiliepsnoti.

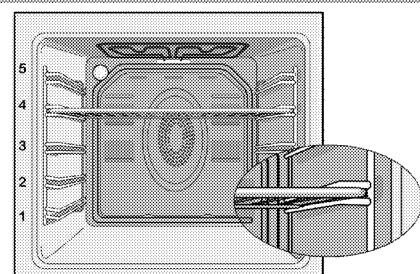
## Kaip naudoti elektrinę orkaitę

### Elektrinės orkaitės išjungimas

Svarbu tinkamai padėti vielinės groteles ant vielinį grotelių. Vielinės groteles privalo būti idėtos tarp grotelių taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

Neatremkite vielinų grotelių į orkaitės galinę sienelę. Pastumkite vielinės groteles lentynos priekinės dalies link ir įtaisykite jas, naudodami dureles, kad grilis veikytų veiksmingiausiai.

(Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio.)



### Veikimo režimai

Čia parodyta veikimo režimų tvarka gali skirtis nuo jūsų prietaiso režimų išdėstymo tvarkos.

## 1. Tradicinis kepimas



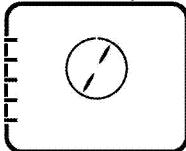
Maistas šildomas tolygiai - ir iš viršaus, ir iš apačios. Tinka, pavyzdžiu, tortams, pyragaičiams arba tortams ir troškiniams tešloje kepti. Kepkite jidėjė tik vieną skardą. Ekrane rodoma tinkama lentynos padėtis.

## 2. Apatinis/viršutinis kaitinimas su ventilatoriumi



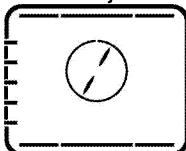
Ventiliatorius labai greitai ir tolygiai orkaitėje paskirsto karštą orą, kurį jšildo viršutinis ir apatinis šildytuvai. Kepkite jidėjė tik vieną skardą.

## 3. Surf function (funkcija „Surf“)



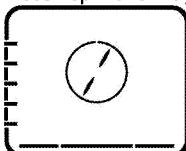
Ventiliatorius labai greitai ir tolygiai orkaitėje paskirsto karštą orą, kurį jšildo ventiliatorius. Kepant patiekalus, pravartu pasirinkti tinkamo lygio lentynas; daugeliu atvejų orkaitės iš anksto pašildyti nereikia. Tinkama kepti jidėjus kelias skardas.

## 4. "3D" funkcija



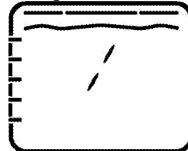
Veikia viršutinis bei apatinis kaitinimo elementai ir kaitinimas ventiliatoriumi. Patiekalas tolygiai ir gretai kepamas iš visų pusių. Kepkite jidėjė tik vieną skardą.

## 5. Picos kepimo funkcija



Veikia apatinis kaitinimo elementas ir kaitinimas ventiliatoriumi. Tinkama keparti picą.

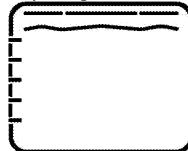
## 6. Did. grillis+vent.



Ventiliatorius labai greitai ir tolygiai orkaitėje paskirsto karštą orą, kurį jšildo stiprus grilis. Kepimo grotelės tinkamos kepti didelj mėsos kiekj.

- Dėkite dideles arba vidutinio dydžio porcijas tinkamoje lentynos padėtyje po grilio šildytuvu.
- Praėjus pusei numatyto kepimo grilyje laiko, apverskite patiekalą.

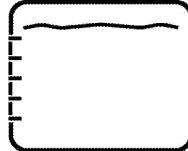
## 7. Stiprus grillis



Veikia orkaitės viršuje esantis didysis grilis. Kepimo grotelės tinkamos kepti didelj mėsos kiekj.

- Dėkite dideles arba vidutinio dydžio porcijas tinkamoje lentynos padėtyje po grilio šildytuvu.
- Praėjus pusei numatyto kepimo grilyje laiko, apverskite patiekalą.

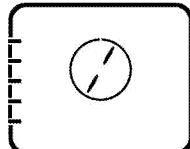
## 8. Grillis



Veikia orkaitės viršuje esantis grilis. Tinkama kepti grilyje ir apkapus.

- Dėkite mažas arba vidutinio dydžio porcijas tinkamoje lentynos padėtyje po grilio šildytuvu.
- Praėjus pusei numatyto kepimo grilyje laiko, apverskite patiekalą.

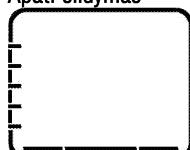
9. Eko. Karštas oras



Norédami taupyti energiją, galite naudoti šią funkciją vietoj kitų kepimo operacijų, kurias atliktumėte pasirinkdami greitajį kepimą 160-220 °C temperatūros ribose. Bet kepimo laikas truputį pailges.

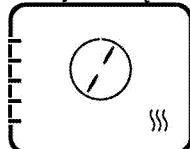
Visos šiai funkcijai tinkamos kepimo laiko nuostatos pateiktos „Eko. Karštas oras“ lentelėje.

10. Apat. šildymas

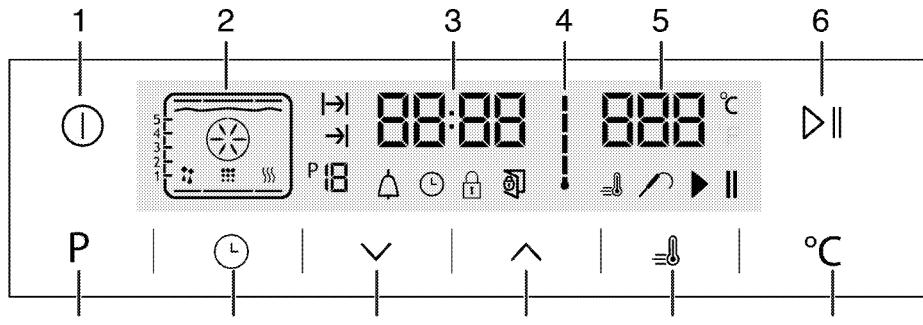


Veikia tik apatinis šildytuvas. Tinka picoms kepti ir paskesniams patiekalų apskrudinimui iš apačios.

11. Palaikyti šilumą



**Kaip valdyti orkaitės valdymo bloką**



1 JUNGIMO/ISJUNGIMO mygtukas

2 Funkcijų rodymo ekranas

3 Esamo laiko rodmenys laukelis

4 Orkaitės vidaus temperatūros simbolis

5 Temperatūros indikatoriaus laukelis

6 Kepimo paleidimo/sustabdymo mygtukas

7 Temperatūros nustatymo mygtukas

Naudojama maistui ilgai laikyti tokiuoje

temperatūroje, kad jį galima būtų tuo pat patiekti.

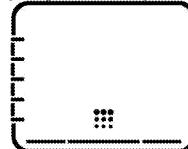
12. Veikia su ventiliatoriumi



Orkaitė nešyla. Veikia tik apatinis ventiliatorius (galinėje sienelėje). Tinkama užsaldytam granuliuotam maistui lėtai atitirpdytis kambario temperatūroje ir iškeptam maistui atvésinti.

13. Lengvas valymas garais

(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)



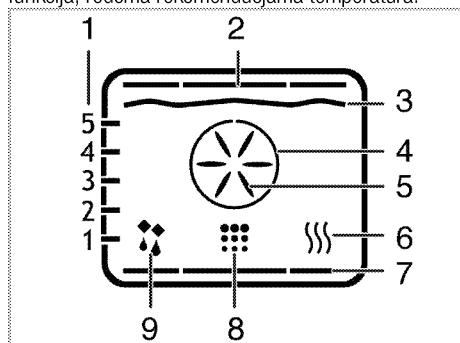
Ši funkcija suteikia galimybę suminkštinti orkaitėje (ne per ilgą laiką) susikaupusius nešvarumus ir juos lengvai išvalyti. Norédami sužinoti, kaip valyti garais, žr. dalį „Valymas – lengvas valymas garais“.



- : Kepimo laiko simbolis
- : Kepimo pabaigos laiko simbolis
- : Funkcijų skaičius
- : Ispėjimo signalo simbolis
- : Laikrodžio simbolis
- : Užrakto simbolis
- : Atidarytų durelių simbolis
- : Stiprintuvo simbolis (greitasis jkaitinimas)
- : Mėsos termometro simbolis
- : Kepimo pristabdymo simbolis
- : Kepimo pradžios simbolis

### Funkcijų lentelė:

Funkcijų lentelėje nurodytos funkcijos, kurias galima pasirinkti, ir minimali bei maksimali orkaitės temperatūra, kurią galima nustatyti. Kai pasirenkama funkcija, rodoma rekomenduojama temperatūra.



- 1 Lentynos padėtis
- 2 Viršutinis šildytuvas
- 3 Grilio šildytuvas
- 4 Stiprintuvo šildytuvas
- 5 Stiprintuvo ventiliatorius
- 6 Palaikyti šilumą
- 7 Apatinis šildytuvas
- 8 Valymo padėtis
- 9 Naudojimo su ventiliatoriumi padėtis



Funkcijos gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio!

su ventiliatoriumi	
Atraminė šoninė sienelė	40-280
"3D" funkcija	40-280
Picos kepimo funkcija	40-280
Didysis grillis, naudojant karsto oro strautą	40-280
Didysis grillis	40-280
Mazasis grillis	40-280
Eko. karštasis oras	160-220
Apatinis kaitinimas	40-220
Šilumos palaikymas	40-100

	Saugos sumetimais, maksimalus gaminimo laikas, kurį galima nustatyti, yra ne didesnis nei 6 valandos parinkus bet kokią gaminimo funkciją, išskyrus šilumos palaikymą. Dingus elektros tiekimiui, programa atšaukiama. Privalote iš naujo užprogramuoti orkaitę.
	Alikant nustatymus, žybčios atitinkamai laikrodžio simboliai.
	Jeigu orkaitė vykdo kokią nors funkciją, orkaitė yra pusiau automatiškai arba visiškai automatiškai užprogramuota, esamo laiko nustatyti negalima.
	Net jei orkaitė yra išjungta, atidarius orkaitės dureles, užsidega orkaitės lemputė.

### Kaip naudoti orkaitę

1. Palieskite mygtuką ① ir palaikykite maždaug 2 sekundes, kad galėtumėte atidaryti orkaitės dureles.  
» Orkaitė išjungus, ekrane rodoma pirma veikimo funkcija. Ekranui veikiant šiuo režimu, galima nustatyti gaminimo laiką, gaminimo pabaigos laiką ir stiprintuvo (greitojo jkaitinimo) funkciją.

	Jeigu ekrane nebus pasirinkta jokia orkaitė nuostata, po 20 sekundžių orkaitė automatiškai išsijungs.
--	---

### Rankinis gaminimo valdymo būdas, pasirenkant temperatūrą ir veikimo funkciją

Gaminti galite pasirinkdami savo patiekalui paruošti reikiamą temperatūrą ir veikimo funkciją, patys nustatydami gaminimo trukmę.

1. Palietus mygtuką ①, kad būtų atidaryta orkaitė, ekrane pasirodo pirma veikimo funkcija.
2. Pasirinkite veikimo funkciją, liesdami mygtukus .

Funkcijų lentelė	Temperatūros ribos (°C)
Tadinis kepimas	40-280
Apatinis/viršutinis kaitinimas	40-280

3. Jeigu norite pakeisti veikimo funkcijai rekomenduojamą temperatūrą, suaktyvinkite temperatūros laukelį, paliesdami mygtuką .
- » Žybčioja simbolis .
4. Nustatykite norimą temepratūrą, liesdami mygtukus .
  5. Patvirtinkite temperatūros nuostatą, paliesdami mygtuką .
  6. Idėkite patiekalą į orkaitę.
  7. Jeigu temperatūra ir veikimo funkcija yra tinkamos, palieskite mygtuką  , kad būtų pradėtas gaminimas. Ekrane pasirodo simbolis .
- » Orkaitė tuo pat pradeda vykdyti parinktą funkciją ir padidina temperatūrą iki parinktos orkaitės temperatūros. Orkaitei pasiekus nustatytą temperatūrą, užsidegs visos vidaus temperatūros simbolio padalos. Funkcijų ekrane rodomi papildomi įjungti šildymo elementai ir rekomenduojama skardos padėtis.
8. Naudojant rankinį gaminimo valdymo būdą, nenustačius gaminimo trukmės, orkaitė automatiškai neišsijungia. Gaminimą galite išjungti, dar kartą palietę mygtuką  .

- » Orkaitė baigia gaminti ir ekrane pasirodo simbolis .
9. Palieskite mygtuką  ir palaikykite maždaug 2 sekundes, kad orkaitė būtų uždaryta.

### **Gaminimas nustatant gaminimo laiką**

Galite nustatyti, kad orkaitė išsijungtų, pasirinkdami savo patiekalui paruošti reikiamą temperatūrą ir veikimo funkciją bei nustatydamis gaminimo laiką, patys valdydami gaminimo procesą, nenustatę gaminimo trukmės.

1. Palietus mygtuką , kad būtų atidaryta orkaitė, ekrane pasirodo pirma veikimo funkcija.
  2. Pasirinkite veikimo funkciją, liesdami mygtukus .
  3. Jeigu norite pakeisti veikimo funkcijai rekomenduojamą temperatūrą, suaktyvinkite temperatūros laukelį, paliesdami mygtuką .
- » Žybčioja simbolis .
4. Nustatykite norimą temepratūrą, liesdami mygtukus .
  5. Patvirtinkite temperatūros nuostatą, paliesdami mygtuką .
  6. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo laiko simbolis .
  7. Liesdami mygtukus , nustatykite gaminimo laiką, ir patvirtinkite nuostatą, paliesdami mygtuką .

- » Nustačius gaminimo laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis .
8. Idėkite patiekalą į orkaitę.
  9. Jeigu temperatūra ir gaminimo laikas yra tinkami, palieskite mygtuką  , kad būtų pradėtas gaminimas. Ekrane pasirodo simbolis .
- » Orkaitė įkasta iki nustatytos temperatūros ir išlaiko šią temperatūrą iki pasirinkto gaminimo pabaigos laiko.
- » Orkaitė tuo pat pradeda vykdyti parinktą funkciją ir padidina temperatūrą iki parinktos orkaitės temperatūros. Nustatytoji temperatūra orkaitėje palaikoma iki pat nustatyto gaminimo pabaigos laiko. Orkaitei pasiekus nustatytą temperatūrą, užsidegs kiekviena vidaus temperatūros simbolio padala. Funkcijų ekrane rodomi papildomi įjungti šildymo elementai ir rekomenduojama skardos padėtis.
10. Pasibaigus gaminimo procesui, ekrane pasirodo pranešimas „**Pabaiga**“ ir pasigirsta jspėjamieji garso signalai.
  11. Norédami nutildyti garso signalą, palieskite bet kurį mygtuką.
- » Garso signalas nutyla ir orkaitė automatiškai išsijungia.

### **Gaminimo pabaigos laiko nustatymas vėlesniams laikui**

Galite nustatyti, kad orkaitė išsijungtų, pasirinkdami savo patiekalui paruošti reikiamą temperatūrą ir veikimo funkciją bei nustatydamis gaminimo laiką, patys valdydami gaminimo procesą, nenustatę gaminimo trukmės.

1. Palietus mygtuką , kad būtų atidaryta orkaitė, ekrane pasirodo pirma veikimo funkcija.
  2. Pasirinkite veikimo funkciją, liesdami mygtukus .
  3. Jeigu norite pakeisti veikimo funkcijai rekomenduojamą temperatūrą, suaktyvinkite temperatūros laukelį, paliesdami mygtuką .
- » Žybčioja simbolis .
4. Nustatykite norimą temepratūrą, liesdami mygtukus .
  5. Patvirtinkite temperatūros nuostatą, paliesdami mygtuką .
  6. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo laiko simbolis .
  7. Liesdami mygtukus , nustatykite gaminimo laiką, ir patvirtinkite nuostatą, paliesdami mygtuką .
- » Nustačius gaminimo laiką, ekrane nuolat rodomas simbolis .

- Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo pabaigos laiko simbolis .
  - Liesdami mygtukus , nustatykite gaminimo laiką, ir patvirtinkite nuostatą, paliesdami mygtuką .
- » Nustačius gaminimo pabaigos laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis .
- Idėkite patiekalą į orkaitę.
  - Jeigu temperatūra, veikimo funkcija, gaminimo laikas ir gaminimo laiko pabaiga yra tinkami, palieskite mygtuką  , kad būtų pradėtas gaminimas. Ekrane pasirodo simbolis .
  - Orkaitės laikmatis automatiškai nustato gaminimo pradžios laiką, atimdamas gaminimo trukmę iš jūsų nustatytą gaminimo pabaigos laiko. Atėjus gaminimo pradžios laikui, įjungiamas parinktas darbo režimas ir orkaitė išsirdoma iki nustatytos temperatūros.
- Nustatytoji temperatūra orkaitėje palaikoma iki pat nustatytą gaminimo laiko pabaigos. Orkaitei pasiekus nustatytą temperatūrą, užsidegs kiekviena viðaus temperatūros simbolio padala. Funkcijų ekrane rodomi papildomi įjungti šildymo elementai ir rekomenduojama skardos padėtis.
- Pasibaigus gaminimo procesui, ekrane pasirodo pranešimas „**Pabaiga**“ ir pasigirsta jspéjamieji garsos signalai.
  - Norédami įjungti garso signalą, palieskite bet kurį mygtuką.
- » Garso signalas nutyla ir orkaitė automatiškai išsijungia.



Jei nustatę gaminimo laiką arba papildomą gaminimo laiką norite juos atšaukti, privalote atšaukti gaminimo laiką (nustatyti į pradinę padėtį).

### **Stiprintuvu (greitojo įkaitinimo) nustatymas**

Stiprintuvu (greitojo įkaitinimo) funkciją galite naudoti įkaitinimui, kad greitai pasiekumėte norimą orkaitės temperatūrą.



Stiprintuvu funkcijos negalima pasirinkti veikiant atsildymo, eko, karštąs oras, šilumos palaišymo ir valymo režimams. Dingus elektros tiekimui, stiprintuvu funkcijos nuostatos atšaukiamas.

- Nustate temperatūrą, veikimo funkciją, gaminimo laiką ir gaminimo pabaigos laiką, palieskite mygtuką .
- » Ekrane bus nuolat rodomas simbolis  ir stiprintuvu (greitojo įkaitinimo) nuostata bus įjungta.
- » Stiprintuvu simbolis (8) dingsta iš ekrano, kai tik orkaitėje pasiekiamama pageidaujama temperatūra ir

- orkaitė vėl ima vykdyti funkciją, kuri buvo parinkta prieš nustatant stiprintuvu funkciją.
- Norédami stiprintuvu funkciją atšaukti, dar kartą palieskite mygtuką .
- » Simbolis  dingas iš ekrano ir stiprintuvu (greitojo įkaitinimo) nuostata bus išjungta.

### **Elektrinės orkaitės išjungimas**

Norédami išjungti orkaitę, palieskite mygtuką .

### **Mygtukų užrakto funkcijos įjungimas**

Įjungę mygtukų užrakto funkciją, galite neleisti naudotis orkaite.

- Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
- Ekrane bus rodoma „**„IŠJUNGTA“**“.
- Jeigu norite įjungti mygtukų užrakto funkciją, paspauskite .
- Kai mygtukų užrakto funkcija veikia, ekrane rodoma „**„JUNGTA“**“ ir šviečia simbolis . Patvirtinkite, paliesdami .



Įjungus mygtukų užrakto funkciją, orkaitės mygtukai neveikia. Dingus elektros tiekimui, mygtukų užrakto funkcija nebus atšaukta.

### **Norédami įjungti mygtukų užrakto funkciją, palieskite**

- Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
- Ekrane pasirodys „**„JUNGTA“**“.
- Išjunkite mygtukų užrakto funkciją, paspausdami mygtuką .
- Mygtukų užrakto funkciją išjungus, ekrane vieną kartą pasirodys pranešimas „**„IŠJUNGTA“**“. Patvirtinkite, paliesdami .



Įjungus mygtukų užrakto funkciją, orkaitės mygtukai neveikia. Dingus elektros tiekimui, mygtukų užrakto funkcijos nuostata nebus atšaukta.

### **Žadintuvu nustatymas**

Šio gaminio laikmatį galite naudoti ne tik gaminimo programoms nustatyti, bet ir kaip jspéjimo arba priminimo priemonę.

Žadintuvas neturi poveikio orkaitės funkcijoms. Jis naudojamas tik kaip jspéjimo signalas. Pavysužiui, jis praverčia, kai reikia priminti, kad po tam tikro laiko reikia apversti orkaitėje keparą patiekalą. Pasiekus nustatytą laiko pabaigą, pasigirs laikmačio jspéjamasis garsos signalas.

- Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .



Maksimalus jspéjimo signalo laikas gali būti 23 val. ir 59 min.

- Nustatykite įspėjamojo goso signalo trukmę, spausdami mygtukus / .
- » Nustačius goso signalų skambėjimo laiką, švies žadintuvu simbolis ir ekrane bus rodoma, kada suskambės goso signalai.
- Nustatytam laikui pasibaigus, pradės žybčioti žadintuvu laiko simbolis ir pasigirs goso signalai.

### **Žadintuvu išjungimas**

- Įspėjamasis goso signalas skambės 2 minutes. Norėdami išjungti įspėjamajį goso signalą, tiesiog paspauskite bet kurį mygtuką.
- » Įspėjamasis goso signalas nutils ir bus rodomas esamas laikas.

### **Įspėjamojo goso signalo atšaukimas**

- Lieskite tol, kol ekrane pasirodys simbolis , kad galėtumėte atšaukti įspėjamajį goso signalą.
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką tol, kol ekrane pasirodys „**00:00**“.



Ekrane bus rodomas žadintuvu skambėjimo laikas. Jeigu bus nustatytas ir žadintuvu, ir gaminimo laikas, bus rodomas trumpesnis laikas.

### **Dienos laiko keitimasis**

- Spūščiokite tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
- Liesdami mygtukus / , nustatykite valandas.
- Patvirtinkite nuostatą, paliesdami simbolį , ir palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kad nuostat būtų patvirtinta.



Dingus elektros tiekimui, esamo laiko nuostatos išsijungia. Laiką reikia nustatyti iš naujo. Esamo laiko negalima pakeisti, jei tuo metu naudojama kokia nors orkaitės funkcija.

### **Garsumo reguliavimas**

- Orkaitė veikiant budėjimo režimu kelis kartus palieskite mygtuką , kol ekrane pasirodys pranešimas 'VOL'.
- Norėdami nustatyti vieną iš L0, L1 arba L2 tonų, paspauskite mygtukus arba .
- Paspauskite mygtuką arba palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kol nuostata bus patvirtinta.

### **Taupymo lemputės nuostatos reguliavimas**

- Orkaitė veikiant budėjimo režimu kelis kartus palieskite mygtuką , kol ekrane pasirodys pranešimas 'LP'.
- Norėdami nustatyti išjungimo arba taupymo funkciją, paspauskite mygtukus / .
- Paspauskite mygtuką arba palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kol nuostata bus patvirtinta.
- Kai nustatyta kaip išjungta; kol orkaitės durelės atidarytos budėjimo režimu ir prietaisui veikiant lemputė nepertraukiamai dega.
- Kai nustatyta taupymo funkcija; kol orkaitės durelės atidarytos budėjimo režimu ir prietaisui veikiant lemputė užsidega, o po 15 sekundžių užgesta.

Jei prietaisui veikiant paliečiamas koks nors mygtukas (išskyrus mygtukus ir ) lemputė užsidega, o po 15 sekundžių užgesta.

### **Maisto gaminimo laiko lentelė**



Šioje diagramoje parodytas laikas yra tik kaip orientyras. Laikas gali skirtis priklausomai nuo maisto temperatūros, storio, tipo ir jūsų pageidaujamo kepimo būdo.

### **Kepimas ir kepinimas**



1-ieji orkaitės bėgeliai yra **apatiniai** bėgeliai.

Patielialas	Skardos numeris	Priedas, skirtas naudoti	Darbo režimas	Grotelių padėtis	Temperatūra (°C)	Kepimo laikas (apytikslis, min.)
Pyragėliai skarduje	Viena skarda	Standartinis padéklas*		3	180	25 ... 30
Formose kepami pyragai	Viena skarda	Pyrago forma deči ant grotelių**		2	180	50 ... 60
Pyrageliai	Viena skarda	Standartinis padéklas*		3	160	25 ... 35
	Viena skarda	Standartinis padéklas*		3	150	30 ... 40
	2 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklas*		1 - 3	150	35 ... 50
	3 skardos	1-Standartinis padéklas* 3-Skarda pyragaičiams* 5-Gili kepimo skarda*		1 - 3 - 5	150	35 ... 50

Biskvitas	Viena skarda	Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant grotelių**		3	160	25 ... 35
	Viena skarda	Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant grotelių**		2	150	30 ... 40
	2 skardos	1-Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant grotelių** 4-Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant skardos**		1 - 4	150	35 ... 45
Sausainiai	Viena skarda	Skarda pyragaičiams*		3	180	25 ... 30
	2 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš*		1 - 3	180	30 ... 40
	3 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš* 5-Gili kepimo skarda*		1 - 3 - 5	180	35 ... 45
Tešlainiai	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	200	30 ... 40
	2 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš*		1 - 3	200	45 ... 55
	3 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš* 5-Gili kepimo skarda*		1 - 3 - 5	200	45 ... 55
Sviestiniai pyragaičiai	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	200	25 ... 35
	2 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš*		1 - 3	200	35 ... 45
	3 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padéklaš* 5-Gili kepimo skarda*		1 - 3 - 5	200	35 ... 45
Mielinės tešla	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	200	35 ... 45
Lazanija	Viena skarda	Stiklinė / metalinė stačiakampio formos skarda, dėti ant grotelių**		2 - 3	200	30 ... 40
Pica	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	200 ... 220	15 ... 20
	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	200	10 ... 15
Jautienos žlegtainis (nepjaustytas) / kepsnyi	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	25 min. 250/max, tada 180 ... 190	100 ... 120
Erliuko koja (troškinys)	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	25 min. 250/max, tada 190	70 ... 90
	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	25 min. 250/max, tada 190	60 ... 80
Keptas vištukas (1,8-2 kg)	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	15 min. 250/max, tada 180 ... 190	60 ... 80
	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		2	15 min. 250/max, tada 180 ... 190	60 ... 80
Kelakutas (5,5 kg)	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		1	25 min. 250/max, tada 180 ... 190	150 ... 210
	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		1	25 min. 250/max, tada 180 ... 190	150 ... 210
Zuvis	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	200	20 ... 30
	Viena skarda	Standartinis padéklaš*		3	200	20 ... 30

Siūlome iš anksto įkaitinti akmenį prieš kepart bet kokius patiekalus.

\* Sie priedai gali būti neparduodami su produkту.

\*\* Sie priedai neparduodami su produkту. Galima išgyti papildomai.

## Ruošimo stolas bandomiesiems patiekalam

Patielkalai ant šio maisto ruošimo stalo ruošiami pagal EN 60350-1, kad būtų lengviau kontroliuoti reikalavimus, taikomus produkty bandymams

Patielkalas	Skardos numeris	Priedas, skirtas naudoti	Darbo režimas	Gretelių padėtis	Temperatūra (°C)	Kepimo laikas (apytikslis, min.)
Skrudinta duona	Viena skarda	Standartinis padėklas*	[ ]	3	140	20 ... 30
	Viena skarda	Standartinis padėklas*	[ ⊗ ]	3	140	20 ... 30
	2 skardos	1-Standartinis padėklas* 3-Skarda pyragaičiams*	[ ⊗ ]	1 - 3	140	20 ... 30
	3 skardos	1-Standartinis padėklas* 3-Skarda pyragaičiams* 5-Gili kepimo skarda*	[ ⊗ ]	1 - 3 - 5	140	25 ... 35
Pyragėliai	Viena skarda	Standartinis padėklas*	[ ]	3	160	25 ... 35
	Viena skarda	Standartinis padėklas*	[ ⊗ ]	3	150	30 ... 40
	2 skardos	1-Skarda pyragaičiams* 3-Standartinis padėklas*	[ ⊗ ]	1 - 3	150	35 ... 50
	3 skardos	1-Standartinis padėklas* 3-Skarda pyragaičiams* 5-Gili kepimo skarda*	[ ⊗ ]	1 - 3 - 5	150	35 ... 50
Biskvitas	Viena skarda	Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant gretelių**	[ ]	3	160	25 ... 35
	Viena skarda	Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant gretelių**	[ ⊗ ]	2	150	30 ... 40
	2 skardos	1-Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant gretelių** 4-Apvali forma, 26 cm skersmens, dėti ant skardos**	[ ⊗ ]	1 - 4	150	35 ... 45
	Viena skarda	Apvali juodo metalo forma, 20 cm skersmens, dėti ant gretelių**	[ ]	2	180	50 ... 60
Obuolių pyragas	Viena skarda	Apvali juodo metalo forma, 20 cm skersmens, dėti ant gretelių**	[ ⊗ ]	2	170	50 ... 60
	Viena skarda	Apvali juodo metalo forma, 20 cm skersmens, dėti ant gretelių**	[ ⊗ ]	1 - 4	170	50 ... 60
	2 skardos	1-Apvali juodo metalo forma, 20 cm skersmens, dėti ant gretelių** 4-Apvali juodo metalo forma, 20 cm skersmens, pyragaičiams**	[ ⊗ ]	1 - 4	170	50 ... 60

Siūlome iš anksto jauktinti akmenį prieš kepat bet kokius patiekalus.

\* Sie priedai gali būti neparduodami su produkту.

\*\* Sie priedai neparduodami su produkту. Galima įsigyti papildomai.

### Eko. Karštas oras



Nekeiskite kepimo temperatūros, kai kepimas pradedamas vykdyti Eko. Karštas oras režimu.



Neatidarykite durelių, kepant Eko. Karštas oras režimu.

Patielkalas	Skardos numeris	Priedas, skirtas naudoti	Gretelių padėtis	Temperatūra (°C)	Kepimo laikas (apytikslis, min.)
Pyragėliai	Viena skarda	Standartinis padėklas*	3	160	40 ... 50
Sausainiai	Viena skarda	Standartinis padėklas*	2	200	30 ... 35
Tešliniai	Viena skarda	Standartinis padėklas*	2	200	40 ... 45
Šventiniai pyragaičiai	Viena skarda	Standartinis padėklas*	2	200	40 ... 45

\* Sie priedai gali būti neparduodami su produkту.

### Patarimai dėl tortų kepimo

- Jeigu tortas yra per sausas, padidinkite temperatūrą 10 °C ir sumažinkite kepimo laiką.
- Jeigu tortas yra per šlapias, paruoškite tirštesnę tešlą arba sumažinkite temperatūrą 10 °C.
- Jeigu tortas per smarkiai apkepęs viršuje, dėkite į jį ant žemesnės lentynos, sumažinkite temperatūrą ir padidinkite kepimo laiką.
- Jeigu jis gerai iškepęs viduje, bet lipnus viršuje, paruoškite tirštesnę tešlą, sumažinkite temperatūrą ir padidinkite kepimo laiką.

### Patarimai dėl tešlos gaminių kepimo

- Jeigu tešlos kepinyne yra per sausas, padidinkite temperatūrą 10 °C ir sumažinkite kepimo laiką. Sudrékinkite tešlos sluoksnius kremu, pagamintu iš pieno, aliejaus, kiaušinių ir jogurto.
- Jeigu tešlos kepinyne kepa pernelyg ilgi, pasirūpinkite, kad paruošto kepinio storis neviršytų formos gylį ir būtų lygus su formos kraštais.
- Jeigu kepinio viršutinė pusė apskrunda, o apatinė dalis neiškepa, išsitinkinkite, kad kremas, kurį naudojate kepiniu, nebūtų pernelyg arti kepinio apačios. Pabandykite vienodai paskirstyti krema tarp ir ant tešlos sluoksninių, kad kepinys tolygiai keptų.



Kepkite tešlos gaminius atsižvelgdami į kepimo lentelėje rekomenduojamą kepimo režimą ir temperatūrą. Jeigu kepinio apačia vis tiek nepakankamai iškepa, kitą kartą kepinį dėkite ant žemesnės lentynos.

### Patarimai dėl daržovių kepinimo

- Jeigu daržovių patiekalas išdžiūsta ir tampa pernelyg sausas, kepkite inde su dangčiu, o ne skardoje. Uždaruose induose patiekalas išliks sultingas.
- Jeigu daržovių patiekalas neiškepa, prieš tai apvirkite daržoves arba pamarinuokite jas, tuomet kepkite jas orkaitėje.

### Norint gauti geriausią kepimo rezultatą (kaitinimas su ventilatoriumi/kaitinimas naudojant ventilatorių/funkcija „Surf“):

- Naudojant šią funkciją, užtikrinamas tolygas šilumos paskirstymas, todėl vienu metu galima kepti keliose skardose, jidėjus jas 1, 2 ir 3 lygiuose, kai kepami mažiau vandens turintys maisto produktai, pavyzdžiu, sausainiai, pyragai popierinėse formose, tešlainiai ir pan.

- Ši funkcija leidžia kepti šlapios tešlos gaminius, pavyzdžiui, obuolių pyragą ar vaisinį tortą, naudojant 2 skardas vienu metu.
- Geresnių kepimo rezultatų pasieksite tada, jei didelj kiekį maisto produkty, turinčių didelį kiekį skysčio, arba mielinę tešlą kepsite vienoje skardoje. Dideli patiekalai, kurie kepami kyla, tolygiau kepami naudojant iprastose orkaitėse nesaričią funkciją, kai karštasis oras pučiamas ir iš šoninių sienelių.
- Naudojant kepimo keliose skardose savybe pasižyminti funkciją, galima taupyti laiką ir energiją, pasiekiant puikūs kepimo rezultatus.

### Kaip naudoti grilių



#### DĖMESIO

Naudodamai grilių, uždarykite orkaitės dureles. Karštai paviršiai gali nudeginti!

### Grilio įjungimas

1. Palietus mygtuką 1, kad būtų atidaryta orkaitė, ekrane pasirodo pirmą veikimo funkciją.
2. Norėdami pasirinkti norimą grilio funkciją, lieskite .
3. Jeigu norite pakeisti veikimo funkcijai rekomenduojamą temperatūrą, suaktyvinkite temperatūros laukelį, paliesdami mygtuką . » Žybčioja simbolis .
4. Nustatykite norimą temperatūrą, liesdami mygtukus .
5. Patvirtinkite temperatūros nuostatą, paliesdami mygtuką .
6. Jeigu temperatūra ir veikimo funkcija yra tinkamos, palieskite mygtuką II, kad būtų pradėtas kepimas grilyje. Ekrane pasirodo simbolis .
- » Orkaitė tuo pat pradeda vykdyti parinktą funkciją ir padidina temperatūrą iki parinktos orkaitės temperatūros. Orkaitė pasiekus nustatytą temperatūrą, užsidegs kiekviena viðaus temperatūros simbolio padala. Funkcijų ekrane rodomi papildomi įjungti šildymo elementai ir rekomenduojama skardos padėtis.
7. Kepimą grilyje galite išjungti, dar kartą palietę mygtuką II.

- » Orkaitė baigia kepti grilyje ir ekrane pasirodo simbolis .

### Grilio išjungimas

1. Palieskite mygtuką 1 ir palaikykite maždaug 2 sekundes, kad orkaitė būtų uždaryta.



Dėl kepimui grilyje netinkamo maisto gali kilti gaisrus pavojus. Grilyje kepkite tik tuos maisto produktus, kurie yra tinkami dideliams karščiams.

Nedėkite maisto per giliai į grilį. Tai karščiausia grilio vieta ir riebus maistas gali užsiliepsnoti.

## Maisto gaminimo grilyje laiko lentelė

### Kepimas elektriniame grilyje

Maisto produktas	Priedas, skirtas naudoti	Grotelių padėtis	Rekomenduojama temperatūra (°C)**	Kepimo grilyje laikas (maždaug)
Žuvis	Grilio grotelės	4..5	250	20...25 min. #
Pjaustytas visčiukas	Grilio grotelės	4..5	250	25...35 min.
Erienos žiegtainiai	Grilio grotelės	4..5	250	20...25 min.
Rostbifas	Grilio grotelės	4..5	250	25...30 min. *
Veršienos kotletai	Grilio grotelės	4..5	250	25...30 min. *
Duonos skrebučiai *	Grilio grotelės	4	250	1...3 min.

\* priklausomai nuo storio

\*\*Pakaitinimas 5 minutes

\*\*Jei Jūsų gaminio grotelių temperatūros negalima sureguliuoti, grotelės veiks rekomenduojamoje temperatūroje.

Patiekalai ant šio maisto ruošimo stalo ruošiami pagal

EN 60350-1, kad būtų lengviau kontroliuoti  
reikalavimus, taikomus produkty bandymams

Maisto produktas	Priedas, skirtas naudoti	Grotelių padėtis	Temperatūra (°C)	Kepimo laikas (apytikslis, min.)
Duonos skrebučiai	Grilio grotelės	4	250	1...3 min.
Mesos kukuliai (jauniniai) - 12 gabaliukai	Grilio grotelės	4	250	25...35 min.

Apverskite ruošiamą maistą po 2/3 kepimo laiko.

Prieš kepat maistą rekomenduojama 5 minutes išAITINTI ORKAITĘ.

## 6 Techninis aptarnavimas ir priežiūra

### Bendroji informacija

Prietaisą reguliai valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikčių atvejų.



#### PAVOJUS:

Prieš atlikdami techninę priežiūrą ir prieš valydam, prietaisą atjunkite nuo maitinimo tinklo.

Kyla elektros smūgio pavojus!



#### PAVOJUS:

Prieš valydam viryklię, leiskite jai atvėsti.

Karšti paviršiai gali nudeginti!

- Kruopščiai išvalykite gaminį po kiekvieno panaudojimo. tada gaminimo likučius bus lengviau pašalinti, jei nepridegs orkaitė naudojant kitą kartą
- Prietaisui valyti nereikia jokių speciaлиų valymo priemonių. Naudokite šiltą vandenį su trupučiu indų plovimo skysčio, minkštą skudurėli ar kempinę gaminui valyti ir sausą skudurėli drėgmei iššluostyti.
- Būtinai visada sausai nuvalykite bet kokius išsiliejusius arba po valymo likusius skysčius.
- Nerūdijančio plieno paviršiams ir rankenai valyti nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra rūgšties ar chloro. Tokias dalis valykite skysčioje valymo priemonėje (be sveiciamųjų medžiagų) sudrėkintu skudurėliu; būtinai braukite viena kryptimi.



Tam tikros valymo priemonės ar valymo medžiagos gali apgdinti paviršių.  
Valydami nenaudokite ēsdinančių valymo priemonių, valymo miltelių/pienelio ar kokių nors aštrų daiktų.



Šiam prietaisui valyti nenaudoktie garinių valymo prietaisų, nes gali kilti elektros smūgis.

### Valymo skydo valymas

Nuvalykite valymo skydelį ir rankenėles drėgnu skudurėliu, paskui nušluostykite sausa šluoste.



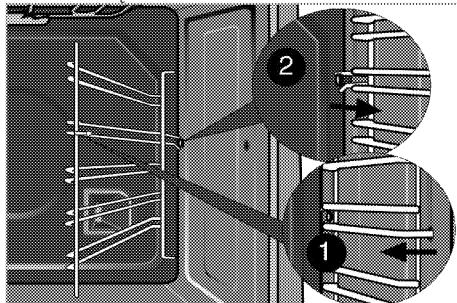
Jei jūsų gaminje įtaisyti mygtukai / rankenėlės, valydami valymo skydelį, nenuimkite valymo rankenėlių.  
Galite sugadinti valymo skydelį!

### Orkaitės valymas

Norédami išvalyti šoninę sienelę(Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio.)

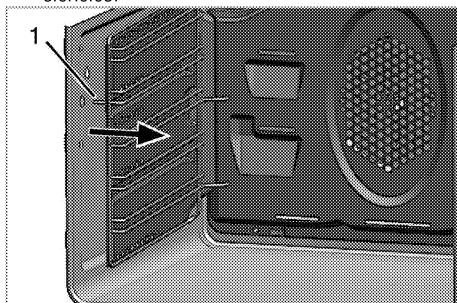
(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

1. Ištraukite priekinę šoninę grotelių dalį, traukdami ją šalin nuo šoninės sienelės.
2. Visiškai išimkite šonines groteles, traukdami jas link savęs.



(Jei jūsų gaminys turi funkciją „Surf“)

1. Ištraukite priekinę vielinės lentynos dalį (1), traukdami ją rodyklės kryptimi, šalin nuo šoninės sienelės.



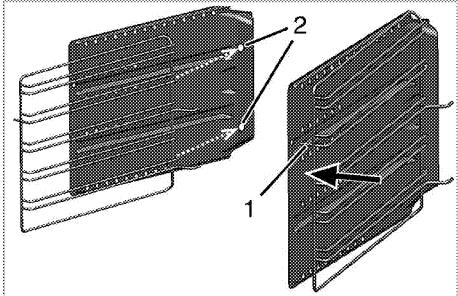
2. Visiškai ištraukite šoninę vielinę lentyną ir šoninę sienelę, traukdami ją link savęs.
3. Iš orkaitės sienelės angų ištraukite vidines groteles (2).



Angų už šoninės sienelės skaičius ir vielinių grotelių dydis gali skirtis, atsižvelgiant į gaminio modelį.

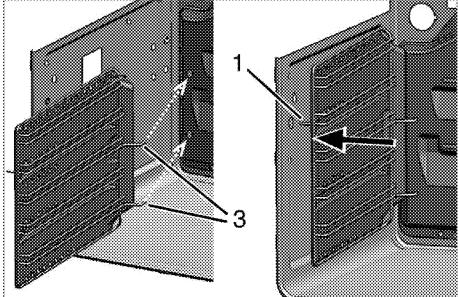
4. Norédami išvalyti šonines groteles ir šoninę sienelę, naudokite šiltą vandenį su trupučiu indų plovimo skysčio, minkštą skudurėli ar kempinę gaminui valyti ir sausą skudurėli drėgmei iššluostyti.

- Idėkite šoninę vielinę lentyną, jstumdamai ją į angas (2), esančias šoniinės sienos gale.



Jei turite flexi teleskopinis funkciją savo produkto; yra viena skylė ant nugaras banglenčių šoniinės sienelės. Vieta šoninj laikiklį traukdami į skylę.

- Užliksuokite šoninę vielinę lentyną, jstumdamai priekinę jos dalį (1) rodyklės kryptimi.
- Idėkite šoniinės vielinės lentynos ir šoniinės sienelės bloką, jstumdamai jo priekines dalis (3) į angas, esančias sienelės gale, kaip parodyta pav.



- Kiškite priekinę vielinės lentynos dalį (1), kaip parodyta paveikslėlyje.

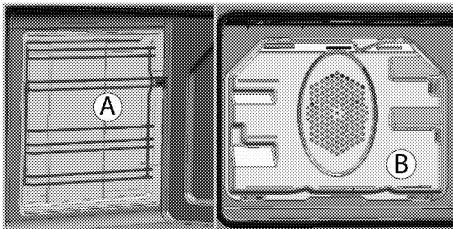


Įsitikinkite, ar tinkamai idėjote šoninę vielinę lentyną į šoninę sienelę.

### Kataliziniai paviršiai

(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Vidinės šoniinės (A) ir (arba) galinė jūsų gaminio sienelė (B) gali būti padengta kataliziniu emaliu. Katalizinės sienelės yra šviesios matinės spalvos ir akyto paviršiaus. Katalizinių orkaitės sienelių valyti negalima. Dėl jų perforuotos konstrukcijos, kataliziniai paviršiai absorbuoja riebalus, o paviršiu iuzispildžius riebalais, jie pradeda blizgėti. Šiuo atveju rekomenduojama pakeisti dalis.

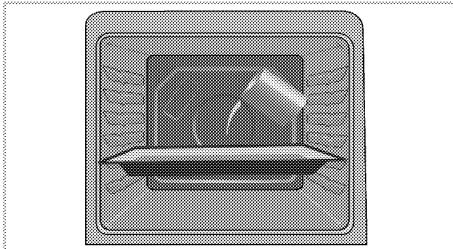


### Lengvas valymas garais

(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Ši funkcija užtikrina lengvą valymą, nes laiku neišvalytus (jisenėjusius) nešvarumus suminkština orkaitėje esantys garai ir nuo jų orkaitėje susidaręs vandens lašelių kondensatas.

- Išimkite iš orkaitės visus priedus.
- Pripilkite į orkaitės kepimo skardą 500 ml vandens, ir įstatykite skardą į 2-ą orkaitės lentyną.



- Pasirinkite lengvo valymo garais funkciją. Ekrane pasirodys valymo trukmė ir jos nebus galima pakeisti. Galite nustatyti šio valymo funkcijos pabaigos laiką.
- Atidarykite dureles ir drėgna kempine arba šluoste nušluostykite vidinius orkaitės paviršius.
- Jisenėjusius nešvarumus valykite minkštū drėgnu skudurėliu arba kempine su trupučiu indų plovimo skysčiu, o paskui iššluostykite sausus skudurėlius.



Naudojant lengvo valymo garais režimą, vanduo, esantis ant skardos, kuris skirtas šiek tiek suminkštinti orkaitės ertmėje susidariusiems likučiams ir (arba) nešvarumams, išgaruos ir kaip kondensatas susikaups ant orkaitės durelių stiklo vidinės pusės, todėl atidaranči orkaitės dureles, vanduo gali lašeti. Nušluostykite kondensatą iš karto, kai atidarysite dureles.

### Orkaitės durų valymas

Norédami išvalyti orkaitės dureles, naudokite šiltą vandenį su trupučiu indų plovimo skysčiu, minkštū skudurėliu ar kempinę gaminiui valyti ir sausą skudurėlių drėgmę iššluostyti.



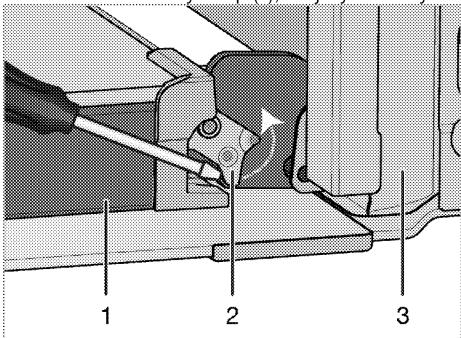
Orkaitės durelėms valyti nenaudokite jokių šiurkščių šlifuojamujų valiklių arba sunkiųjų metalų grandyklų. Kitaip galite subraižyti paviršių ir sugadinti stiklą.



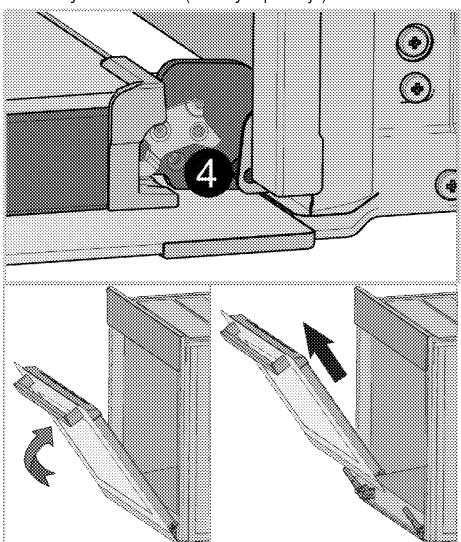
Norint vėl sumontuoti dureles, nuémimo proceso metu atlikus žingsnius reikia atlikti atvirkščia tvarka. Vėl įstatę dureles, nepamirškite užspausti prie vyrių korpusų esančiu spauštukų.

## Orkaitės durelių išėmimas

1. Atidarykite priekines dureles (1).
2. Atidarykite spaustukus prie vyrių korpuso (2) priekinių durų dešinėje ir kairėje pusiu paspaudę ant kablio, kaip parodyta paveikslėlyje. Užrakto vaizdas turi atrodyti kaip (4), kai jis yra atidarytas.



- 1 Durelės
- 2 Vyris užraktintas(uždaryta pozicija)
- 3 Orkaitė
- 4 Vyris užraktintas(atidaryta pozicija)



3. Pusiau praverkite priekines dureles.
4. Nuimkite priekines dureles, traukdami jas aukštyn, kad jos atsikabintų nuo dešiniojo ir kairiojo vyrių.

## "Soft Open & Soft Close" funkcija

Kai kuriuose modeliuose gali būti "Soft Close & Soft Open" funkcija. "Soft Close" funkcija leidžia vartotojui sklandžiai uždaryti orkaitės dureles, pastumdamas ją maždaug 15 cm nuo uždarytos padėties ir švelniai stumdamas ją. Automatinė sklendžių sistema padeda tyliai uždaryti duris. Panašios savybės pastebimos, kai orkaitės durelės yra visiškai atidarytos; Maždaug 9 cm nuo visiškai atidarytos padėties, sklendžių sistema pradeda leisti švelniai atidaryti.

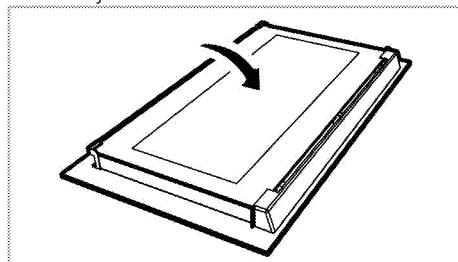
## Durelių vidinės stiklo plokštės

### išėmimas

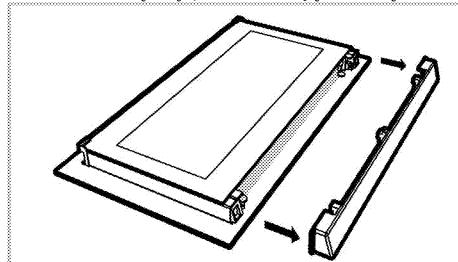
(Ši funkcija yra pasirinktinė. Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)

Vidinė orkaitės durelių stiklo plokštę galima išimti ir išvalyti.

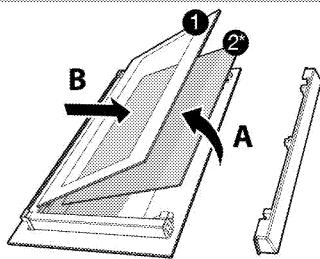
1. Atidarykite orkaitės dureles.



2. Nuimkite plastmasinę, priekinių durelių viršuje sumontuotą dalį, patraukdami ją link savęs.



3. Truputį kilstelėkite toliausią vidinę stiklo plokštę (1) A kryptimi kaip parodyta paveikslėlyje ir ištraukite ją, traukdami B kryptimi.



- 1 Toliausiai viduje esanti stiklo plokštė
- 2\* Vidinė stiklo plokštė (Jūsų gaminyje jos gali nebūti.)
- 4 Jei jūsų gamyns turi vidinę stiklo plokštę (2); pakartokite šiuos veiksmus, kad išimtumėte vidinę stiklo plokštę (2).
- 5 Pirmasis žingsnis norint perdėti dureles – vėl įdėti vidinę stiklo plokštę (2). Dėkite nusklebtą stiklo plokštės kampą, kad jis atsiremtytų iš nusklebtų plastikinės angos kampų. (Jei jūsų gamyns turi vidinę stiklo plokštę). Vidinė stiklo plokštė (2) privalo būti sumontuota plastikinėje angoje, šalia toliausiai viduje esančios stiklo plokštės (1).
- 6 Įdedant tolimiausiai viduje esančią stiklo plokštę (1), šios plokštės spausdinta pusė turi būti nukreipta vidinės stiklo plokštės link. Svarbu, kad tolimiausiai viduje esančią stiklo plokštę (1) apatinis kampus būtų įtaisytas apatinėje plastikinėje angoje.
- 7 Spauskite plastikinę dalį rėmo link tol, kol pasigirs spragtelėjimas.

## Orkaitės lemputės keitimas



### PAVOJUS:

Prieš keisdami orkaitės lemputę, įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas iš elektros tinklo ir atvėsės, kad išvengtumėte galimo elektros smūgio.

Karšti paviršiai gali nudeginti!



Šioje krosnyje naudojama kaitrinė lempa, kurios galia mažesnė nei 40 W, aukštis mažesnis nei 60 mm, skersmuo mažesnis nei 30 mm, arba halogeninė lempa, kurios lizdas yra G9, galia mažesnė nei 60 W. Lempas yra tinkamas naudoti esant aukštėsnei nei 300 °C temperatūrai. Orkaitės lempas galima įsigyti iš įgaliojų techninių priežiūros agentų arba techniko, turinčio licenciją.



Lemputės padėtis gali skirtis nuo paveikslėlyje.



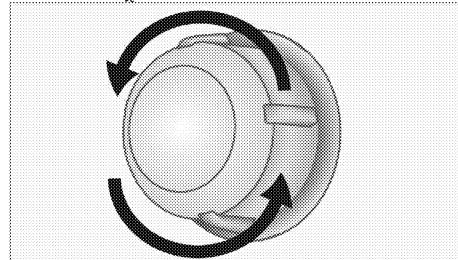
Šiame prietaise naudojama lempa netinkama kambarių apšvietimui. Ši lempa skirta naudotojui padėti geriau matyti maistą.



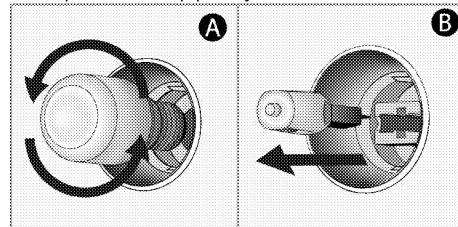
Šiame prietaise naudojamos lemos turi atlaikyti ekstremalias salygas, pavyzdžiu, didesnė nei 50 °C temperatūrą.

### Jeigu orkaitėje sumontuota apvali lemputė:

- 1 Ištraukite gaminio kištuką iš elektros tinklo.
- 2 Pasukite stiklinį gaubtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.



- 3 Jei orkaitėje įrengta (A) tipo lemputė (žr. iliustraciją), ją išsukite ir pakeiskite kaip parodyta. Jei orkaitėje įrengta (B) tipo lemputė, ją ištraukite ir pakeiskite kaip parodyta.



- 4 Uždėkite stiklinį gaubtelį.

## **7 Trikčių nustatymas**

### **Naudojama orkaitė išleidžia garus.**

- Tai normalu, nes viryklii veikiant pasišalina garai. >>> *Tai nėra gedimas.*

### **Kaisdamos ir vësdamoss metalinës prietaiso dalys skleidžia garsus.**

- Kai metalinës dalys kaista, jos gali plėstis ir kelti triukšmą. >>> *Tai nėra gedimas.*

### **Prietaisas neveikia.**

- Perdegė arba suveikė elektros tinklo saugiklis. >>> *Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba atitaisykite juos.*
- Gaminio laido kištukas neįkištas į (įžemintą) lizdą. >>> *Patikrinkite kištumo jungimą.*

### **Neveikia orkaitės apšvietimas.**

- Perdegė orkaitės lemputė. >>> *Pakeiskite orkaitės lemputę.*
- Nutrūko elektros tiekimas. >>> *Patikrinkite, ar nenutrūko elektros tiekimas. Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba vėl ijjunkite saugiklius.*

### **Orkaitė nešyla.**

- Gali būti nenustatyta tam tikra kepimo funkcija ir (arba) temperatūra. >>> *Nustatykite tam tikrą orkaitės kepimo funkciją ir (arba) temperatūrą.*
- Nutrūko elektros tiekimas. >>> *Patikrinkite, ar nenutrūko elektros tiekimas. Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžėje. Jeigu reikia, pakeiskite arba vėl ijjunkite saugiklius.*



Jeigu atlikus visus šiame skyriuje aprašytus nurodymus trikties atitaisyti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio.



